国民クイズ

THE NATIONAL QUIZ

2

BROUGHT TO YOU BY
MANGASCREENER

HTTP://MANGASCREENER.COM

STORY
SUGIMOTO REIICHI

ART
KATOH SHINKICHI

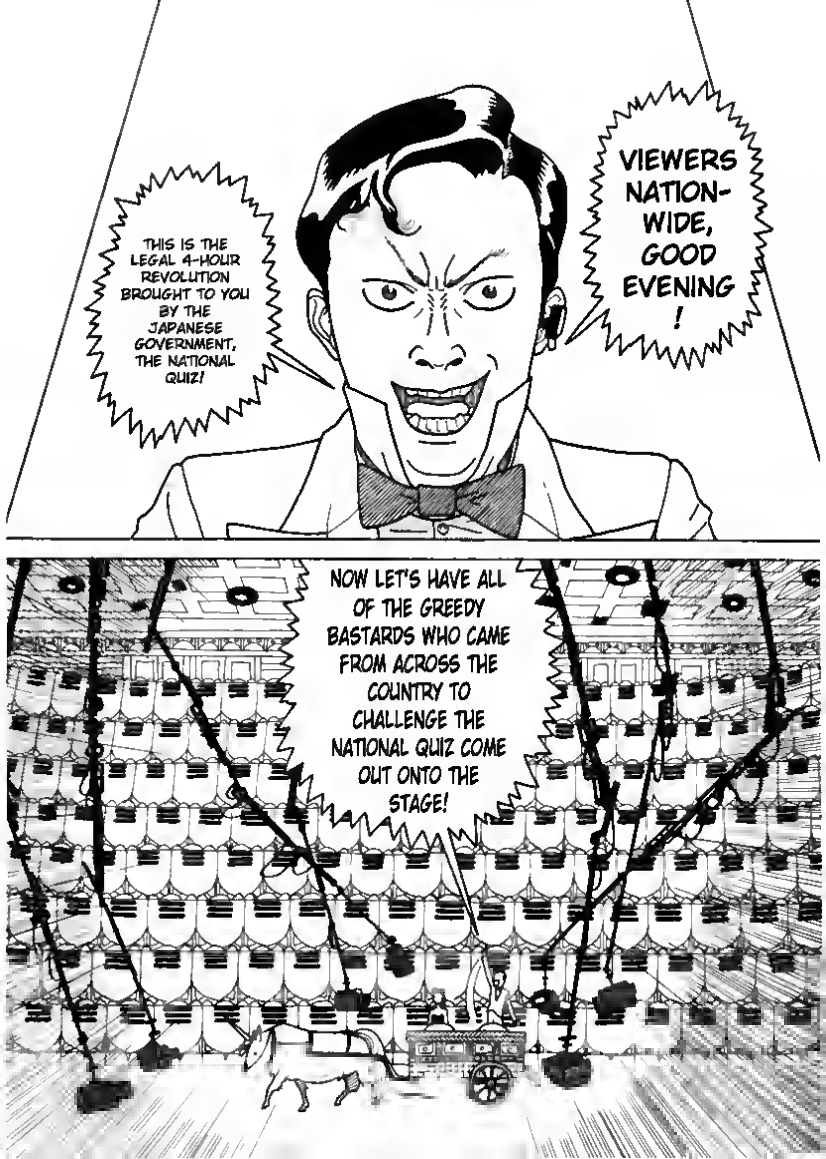
TRANSLATOR:
EMPEROR KETCHUP

EDITOR:
GATSU

CHAPTER 11 THE WOMAN WHO LOVED K-I K-ICHI
CHAPTER 12 MACHIKO AND MARIKO
CHAPTER 13 THE K-I K-ICHI ASSASSINATION PLOT
CHAPTER 14 THE INVASION OF THE UNITED STATES
CHAPTER 15 THE MEDIATOR OF THE WORLD
CHAPTER 16 DANGEROUS CHARACTER
CHAPTER 17 SHOOT THE NATIONAL ASSETS!
CHAPTER 18 PUT THE GUN IN MY HAND
CHAPTER 19 THOUGH K-I K-ICHI MAY DIE...!
CHAPTER 20 THE REPUBLIC OF SADOGAJIMA
CHAPTER 21 EXILE
CHAPTER 22 THE MEETING

KOKUMIN QUIZ 2

CONTENTS

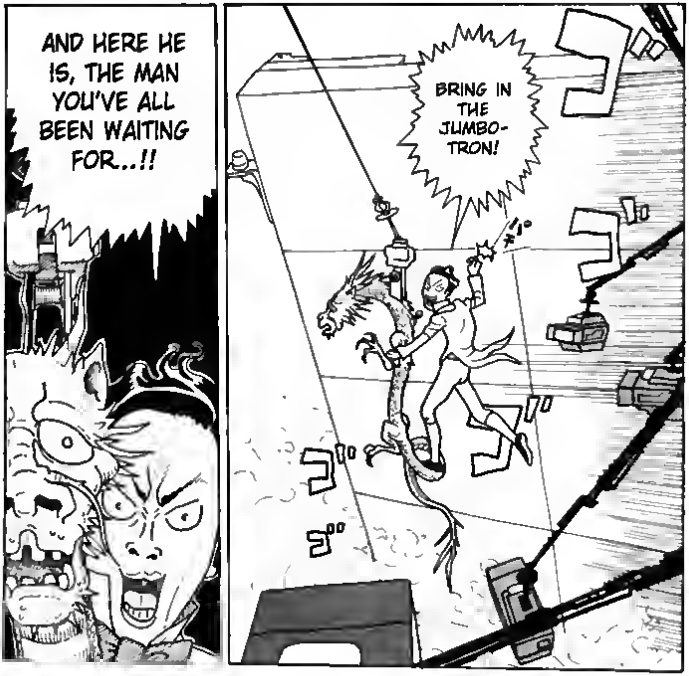

THIS IS THE LEGAL 4-HOUR REVOLUTION BROUGHT TO YOU BY THE JAPANESE GOVERNMENT, THE NATIONAL QUIZ!
VIEWERS NATION-WIDE, GOOD EVENING!
NOW LET'S HAVE ALL OF THE GREEDY BASTARDS WHO CAME FROM ACROSS THE COUNTRY TO CHALLENGE THE NATIONAL QUIZ COME OUT ONTO THE STAGE!

第11話
THE WOMAN WHO LOVED K-I K-ICHI

AND NOW, IT'S TIME FOR A COMMER-CIAL.
THE NATIONAL QUIZ WILL MAKE YOUR DREAMS COME TRUE!
CM
THIS? THIS IS ...
SO FRESH AND SO CLEAN!
BY STAFF AT THE ROYAL PALACE!!
NEW
THE CAR WAX USED
GOYÔ WAX

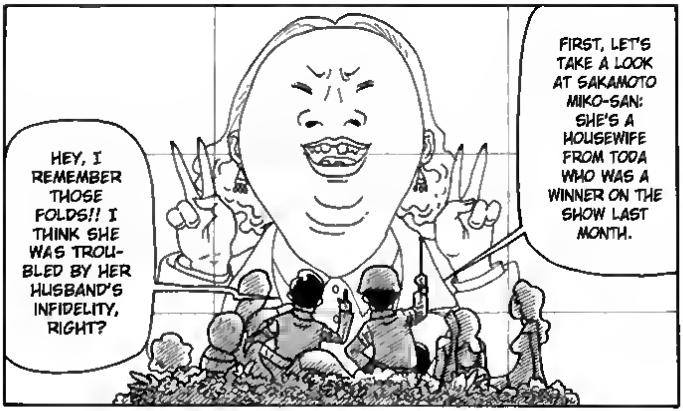
BUT ...
LOOK AT HOW DIRTY THIS CAR IS!!
HMMM-MM MM-MM ...
SCRATCH-PROOF!!
WOW !!
REPELS DIRT
ALSO TRY OUT GOYO SPRAY! SHUTS OUT ANY AND ALL ODORS!
SCHT
THIS ROYAL PALACE-APPROVED CAR WAX WILL SHROUD YOUR CAR IN A VEIL OF MYSTIQUE!
GOYO WAX
KEEPS ITS SHINE ETERNALLY!!

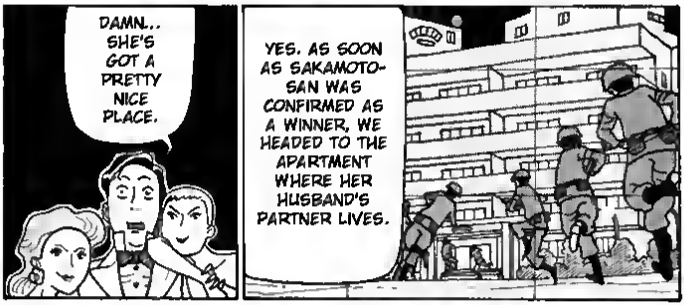
AND NOW!! IN OUR FIRST SEGMENT OF THE SHOW WE HAVE THE LORDS OF LEISURE, "THE REWARDS AND PUNISHMENTS COMMITTEE THAT FIGHTS FOR YOU"! IT'S TIME FOR "JAPAN IS SAFE THANKS TO THE SS!"

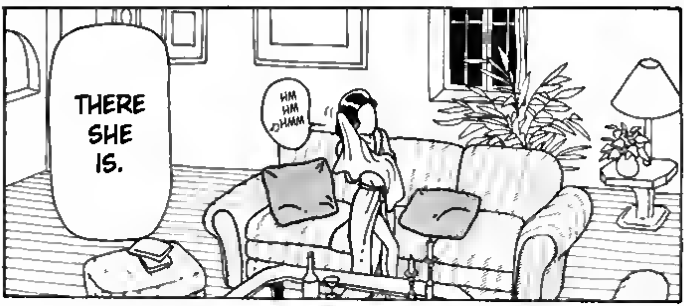

AND HERE HE IS, THE MAN YOU'VE ALL BEEN WAITING FOR..!!
BRING IN THE JUMBO-TRON!

CAPTAIN MURAKOSHI OF THE SS!!
THANK YOU!!

HEEE-HE-HEHE.
I SEE!
TODAY, WE'VE FOCUSED ON A THEME AS OLD AS HUMANITY ITSELF; THE RELATIONSHIP BETWEEN A MAN AND A WOMAN.
CAPTAIN! DO YOU CARE TO EXPLAIN THIS RATHER SWEET SITUATION?


FIRST, LET'S TAKE A LOOK AT SAKAMOTO MIKO-SAN: SHE'S A HOUSEWIFE FROM TODA WHO WAS A WINNER ON THE SHOW LAST MONTH.
HEY, I REMEMBER THOSE FOLDS!! I THINK SHE WAS TROUBLED BY HER HUSBAND'S INFIDELITY, RIGHT?


DAMN... SHE'S GOT A PRETTY NICE PLACE.
YES. AS SOON AS SAKAMOTO-SAN WAS CONFIRMED AS A WINNER, WE HEADED TO THE APARTMENT WHERE HER HUSBAND'S PARTNER LIVES.


THERE SHE IS.
HM HM ♪HMM

DON'T BE FOOLED BY HER APPEARANCE: ACCORDING TO OUR RESEARCH, SHE HAS NOT GONE A DAY WITHOUT A MAN EVER SINCE SHE LOST HER VIRGINITY AT THE AGE OF 16.
HUH? HER? I DON'T KNOW; I REALLY CAN'T SEE HER LAYING HANDS ON ANOTHER WOMAN'S HUSBAND.
I SEE!
DURING HER STUDENT DAYS, SHE WAS A VETERAN OF THE CLUBS THROUGHOUT THE CITY, AND REIGNED SUPREME AS THE QUEEN OF THE DANCE FLOOR. THIS PHOTO WAS PROVIDED TO US BY ONE OF HER FORMER BOYFRIENDS.
I SEE, I SEE! WELL THEN, LET'S SIT BACK AND WATCH THE ELITE SS SQUAD OPERATE!
SAKAMOTO-SAN'S WISH IS FOR THIS WOMAN TO END HER RELATIONSHIP WITH HER HUSBAND.

AHAHA, LOOK AT HER FACE!
NOW, LET'S HAVE TONIGHT'S WINNER ENTER THE STAGE!
♫
T, TAKEUCHI YUKARI, YOU, YOU JUST WAIT!
CON GRA
MY HUSBAND FROM ME!!
YOU'RE NOT GOING TO STEAL...

ARE THEY TALKING ABOUT ME?
HEY WAIT A MINUTE ...
TAKEUCHI YUKARI ... THAT'S ...
ドンッ
KYAAH !!
!!

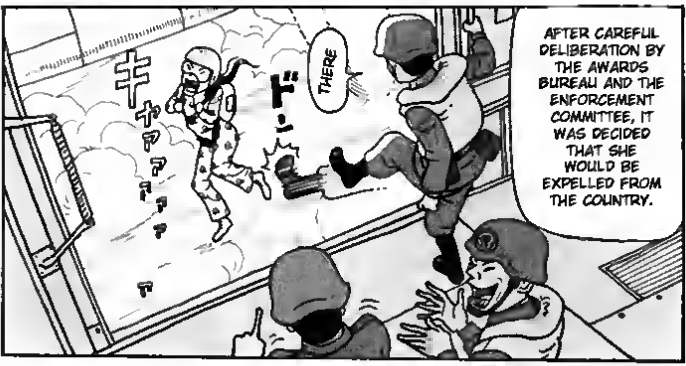
ソロ
ソロ
ソロ
!
スタ
!
WHA... WHAT THE...
チャリ
WHAT'S GOING ON!?

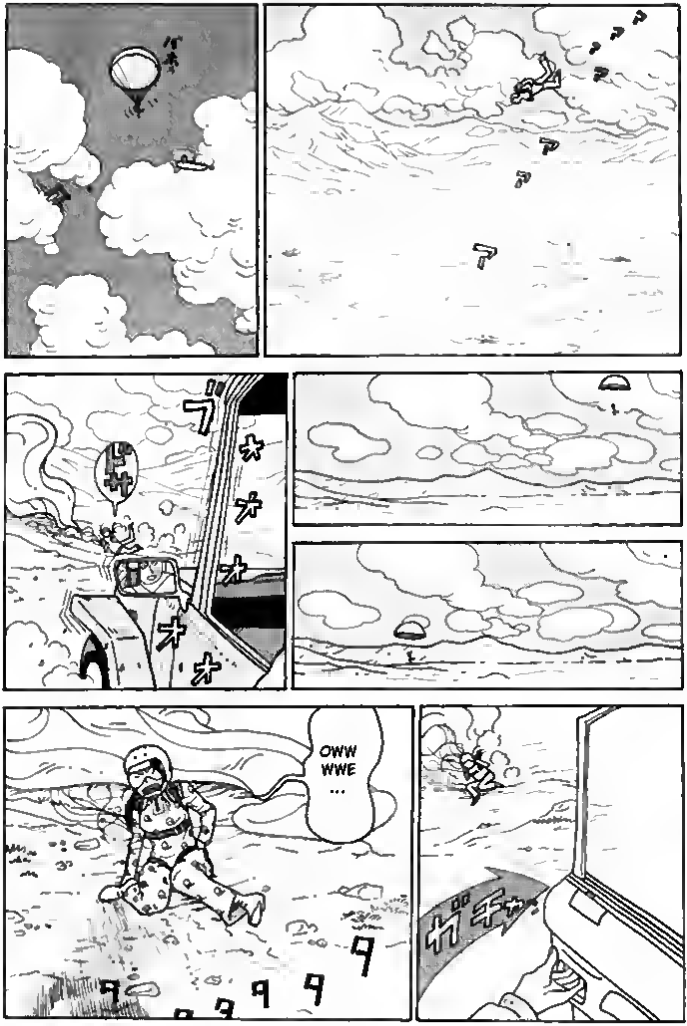
サッ
バタン
ギィィィィー

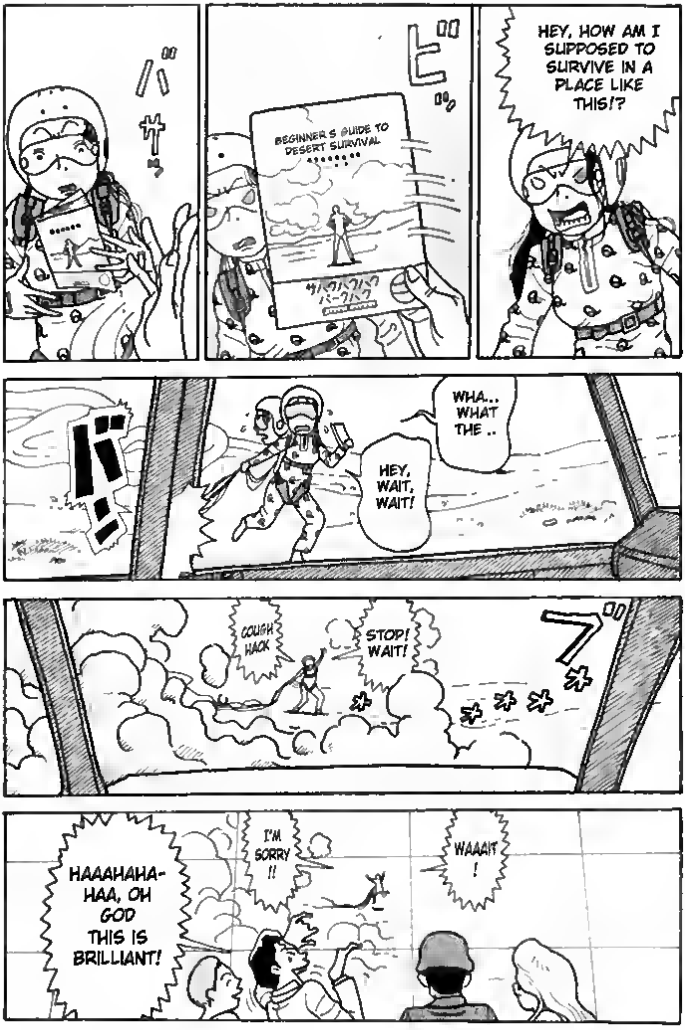
AHH...
CHOO
!!
THE AWARDS AND PUNISHMENTS ENFORCEMENT COMMITTEE IS ON THE SCENE!!
I'LL BREAK UP WITH SAKAMOTO-SAN; HAPPY?
FINE.
バサッ

TAKE HER AWAY!
VERY GOOD, YOU'RE QUICK TO CATCH ON!

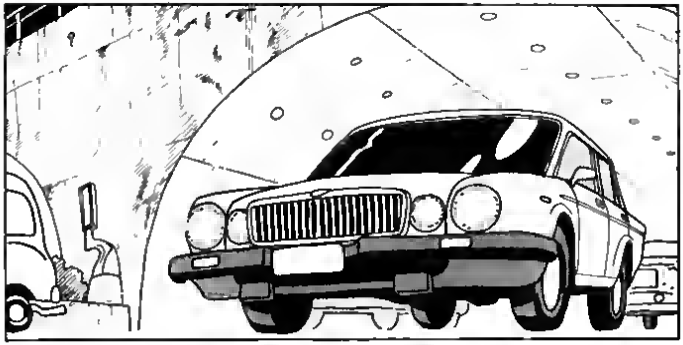
WITH INFIDELITY, RELATIONSHIPS TEND TO FLARE UP AFTER TALKS OF SEPARATION ARE BROUGHT UP. WE TOOK THIS INTO CONSIDERATION AND DECIDED TO TAKE PRUDENT MEASURES AGAINST IT.
WHAT'S THIS? YOU'RE ON A PLANE ALL OF A SUDDEN.
ギュオオオオオ

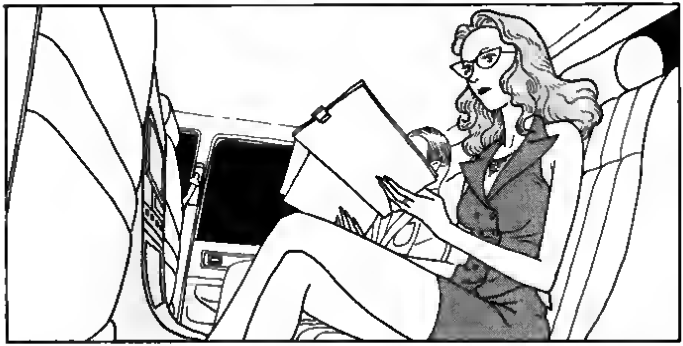

AFTER CAREFUL DELIBERATION BY THE AWARDS BUREAU AND THE ENFORCEMENT COMMITTEE, IT WAS DECIDED THAT SHE WOULD BE EXPELLED FROM THE COUNTRY.
THERE
ドン
キャアアアアア

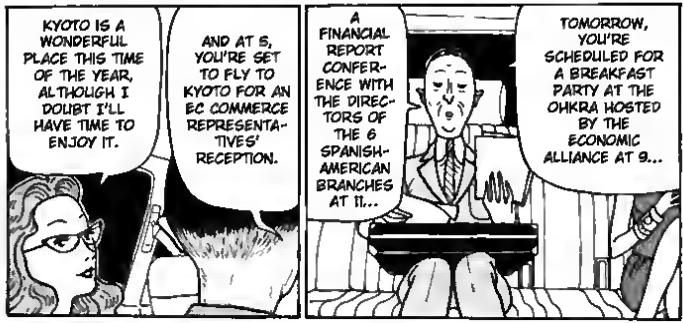

OWW
WWE
...


BEGINNER'S GUIDE TO DESERT SURVIVAL
HEY, HOW AM I SUPPOSED TO SURVIVE IN A PLACE LIKE THIS!?
WHA... WHAT THE ..
HEY, WAIT, WAIT!
COUGH HACK
STOP! WAIT!
HAAAHAHA-HAA, OH GOD THIS IS BRILLIANT!
I'M SORRY !!
WAAAIT !

THE MAN AND WOMAN ARE BOTH EQUALLY GUILTY IN ADULTERY! THE HUSBAND WON'T GET OFF EASY EITHER.
WELL, YOU'RE CERTAINLY RUTHLESS AND COLD-BLOODED AS USUAL! AS A FEMINIST, I CAN'T HELP BUT FEEL A LITTLE SORRY FOR HER.
HURR RRR!!
NO OO ...
UH-UH! ONE MORE TIME AROUND !!
P,P... PLEASE ... NO MORE ...
WITH THAT WIFE OF HIS... THAT... OH GOD, THAT MUST BE HELL!!
KA KA- KA KA!
WE MANDATED THAT HE PERFORM AT LEAST 3 ROUNDS OF SEXUAL INTERCOURSE WITH HIS WIFE EVERY NIGHT.
OHHH ...
NHO OOO ...!
ROUND 2

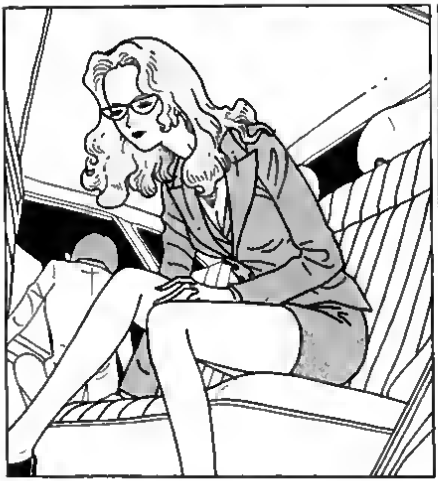


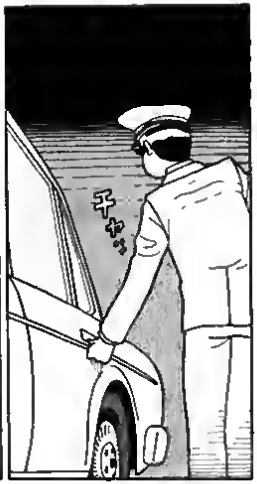


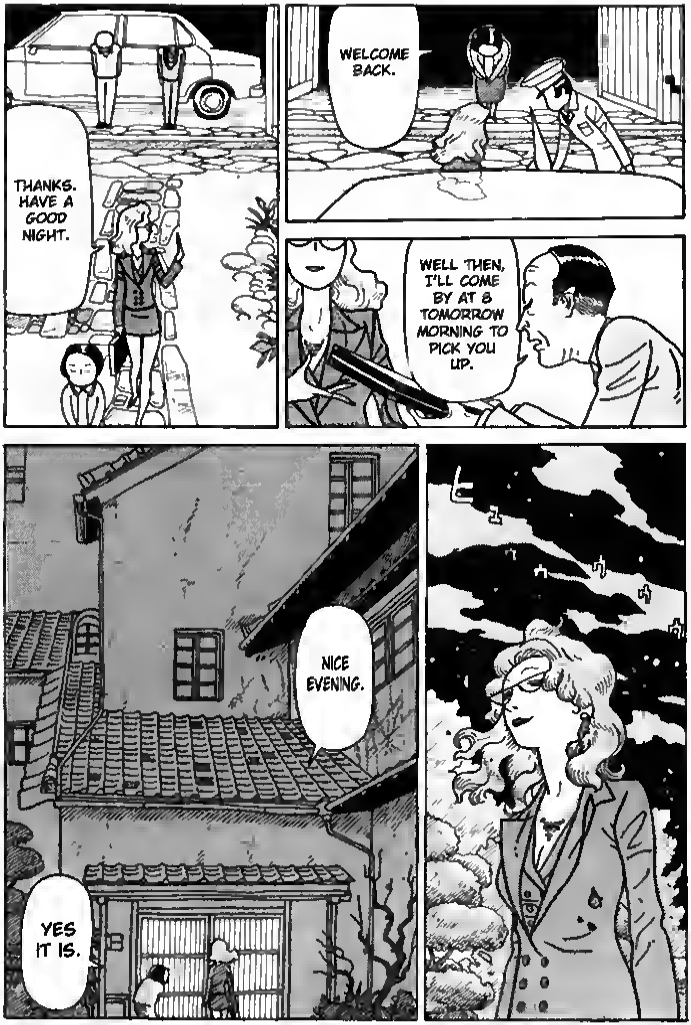

KYOTO IS A WONDERFUL PLACE THIS TIME OF THE YEAR, ALTHOUGH I DOUBT I'LL HAVE TIME TO ENJOY IT.
AND AT 5, YOU'RE SET TO FLY TO KYOTO FOR AN EC COMMERCE REPRESENTATIVES' RECEPTION.
A FINANCIAL REPORT CONFERENCE WITH THE DIRECTORS OF THE 6 SPANISH-AMERICAN BRANCHES AT 11...
TOMORROW, YOU'RE SCHEDULED FOR A BREAKFAST PARTY AT THE OHKRA HOSTED BY THE ECONOMIC ALLIANCE AT 9...

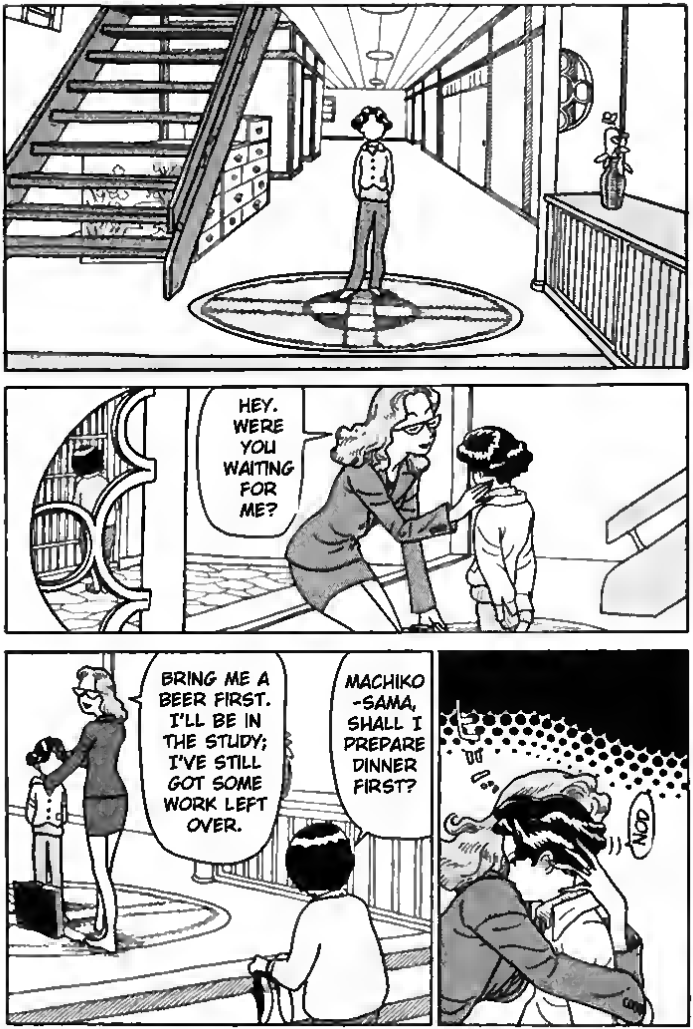
WITH THAT WIFE OF HIS!
OH GOD, THAT MUST BE HELL!!
YOU'RE SCHEDULED TO RETURN TO TOKYO TOMORROW.
YES.
DON'T!
SHALL I TURN ON THE TV?
THAT'S RIGHT... IT'S PURE HELL...!

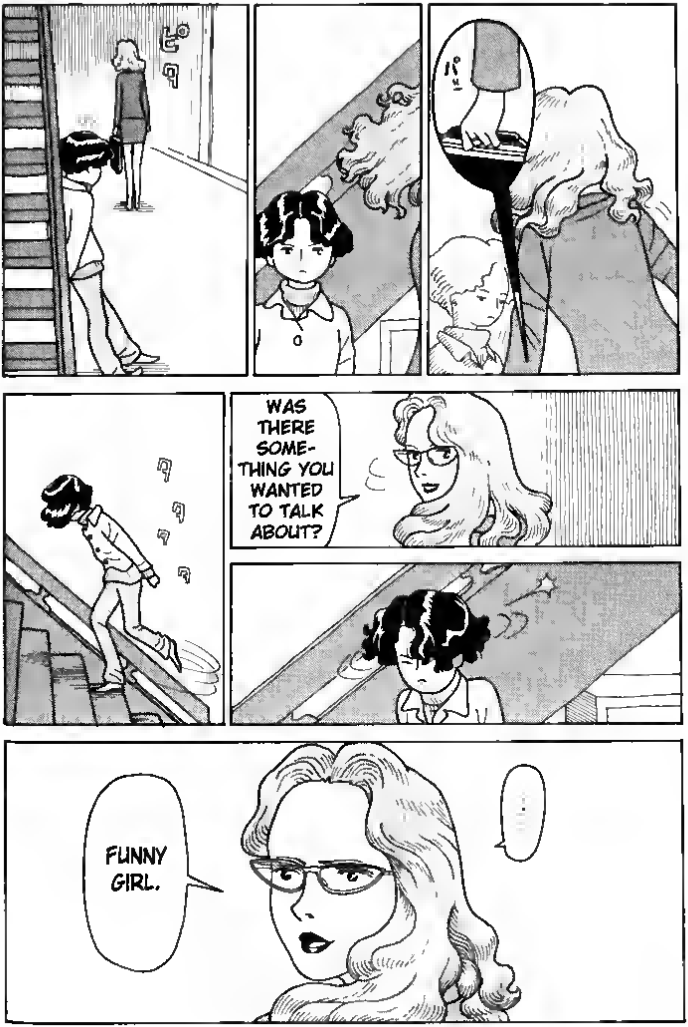
TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP
EDITOR, GATSU





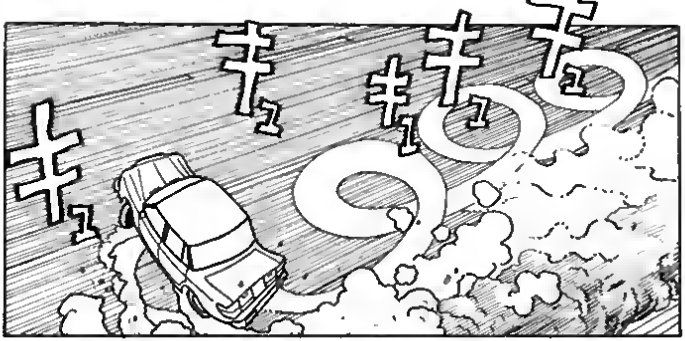

THANKS. HAVE A GOOD NIGHT.
WELCOME BACK.
WELL THEN, I'LL COME BY AT 8 TOMORROW MORNING TO PICK YOU UP.
NICE EVENING.
YES IT IS.


HEY. WERE YOU WAITING FOR ME?
BRING ME A BEER FIRST. I'LL BE IN THE STUDY; I'VE STILL GOT SOME WORK LEFT OVER.
MACHIKO -SAMA, SHALL I PREPARE DINNER FIRST?
NOD

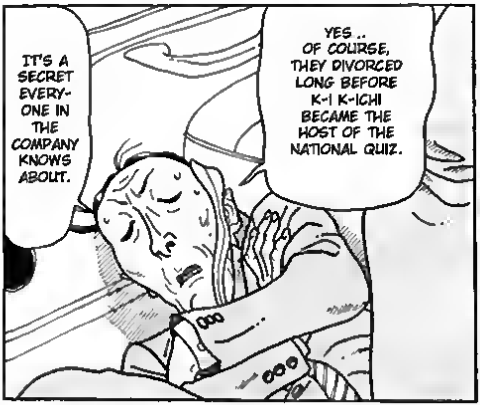

WAS THERE SOMETHING YOU WANTED TO TALK ABOUT?
FUNNY GIRL.

ASKING THE PRESIDENT IF I "SHOULD TURN ON THE TV"...
HMM... THAT WAS CARE-LESS.
IS THIS YOUR FIRST DAY DRIVING THE PRESIDENT'S CAR?
WHAT ABOUT THE PRESI-DENT?
HUH?
HOW MANY YEARS HAVE YOU BEEN WITH OUR COMPANY?
ABOUT A YEAR, SIR.
I SEE.
SASAKI-SAN USUALLY DRIVES THIS CAR, BUT HE WAS HAVING PROBLEMS WITH HIS HIP SO I TOOK OVER. I'M USUALLY IN CHARGE OF ONE OF THE OTHER EXECUTIVES' CARS.

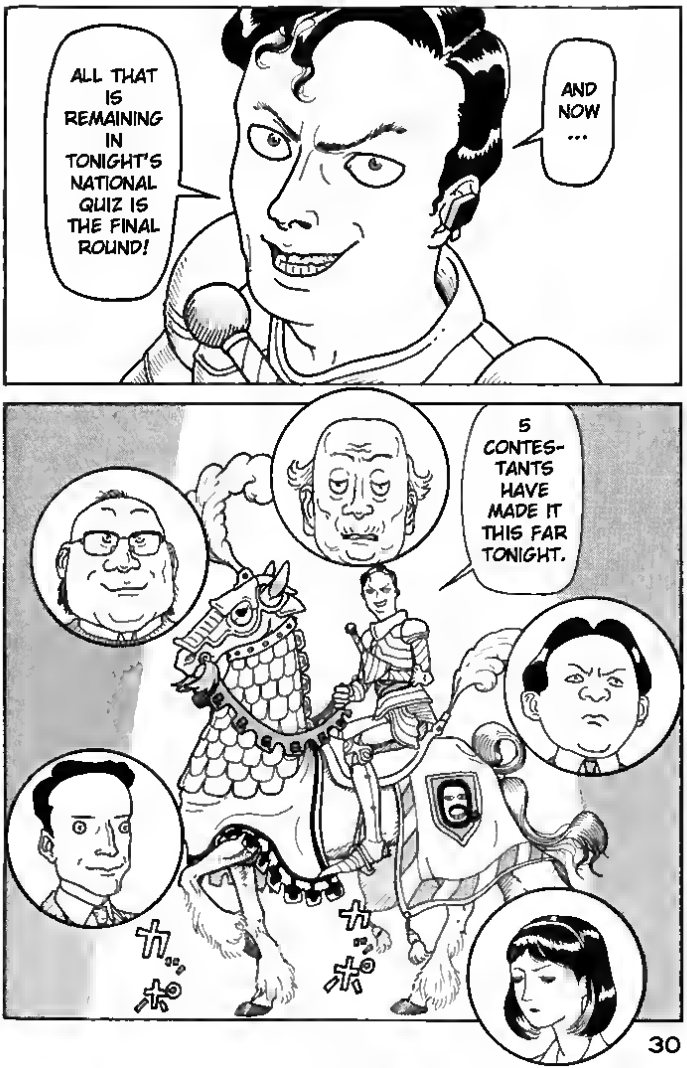
DON'T MENTION THE NATIONAL QUIZ IN FRONT OF THE PRESI-DENT.
.....
HMM... THEN THERE'S ONE THING I SHOULD WARN YOU ABOUT...
WHY IS THAT?
ゴクッ GULP
!?
THE PRESIDENT WAS MARRIED TO K-I K-ICHI.

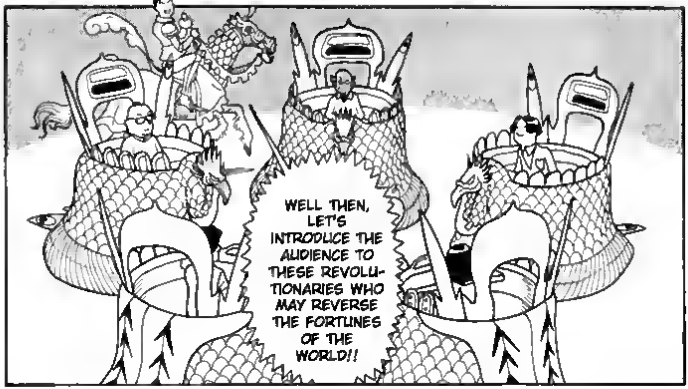


WHAT ARE YOU DOING ...
Y... YOU FOOL...

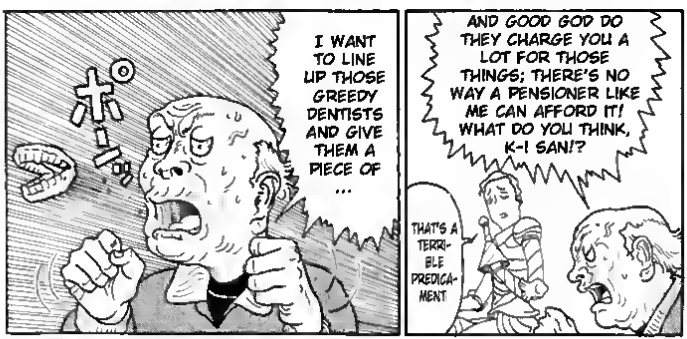

IT'S A SECRET EVERY-ONE IN THE COMPANY KNOWS ABOUT.
YES .. OF COURSE, THEY DIVORCED LONG BEFORE K-1 K-ICHI BECAME THE HOST OF THE NATIONAL QUIZ.

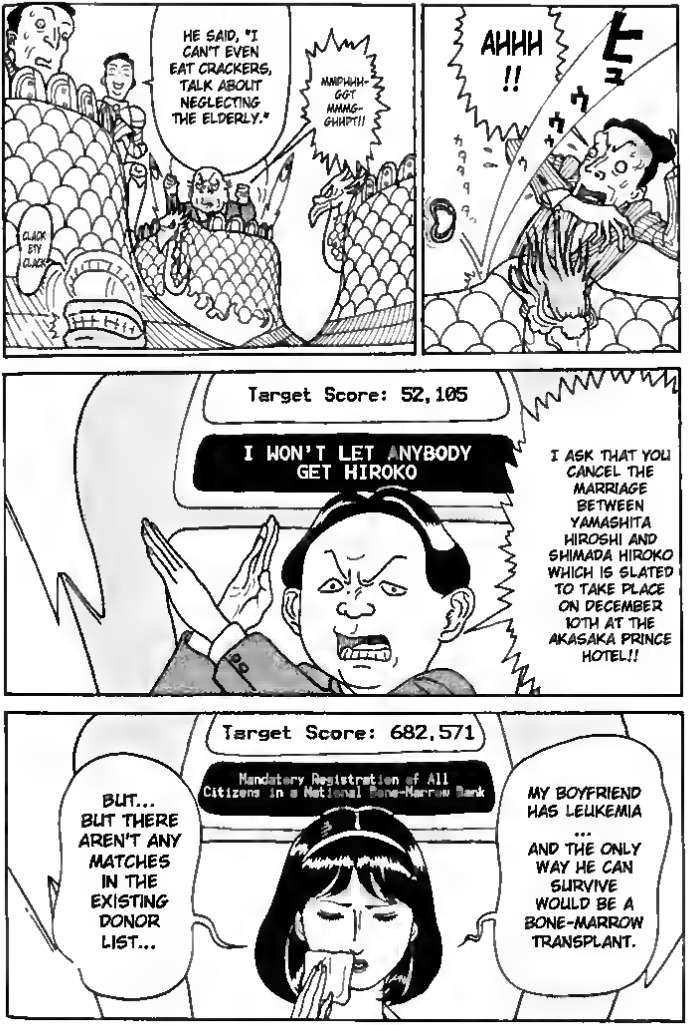
ARE YOU SERIOUS ?

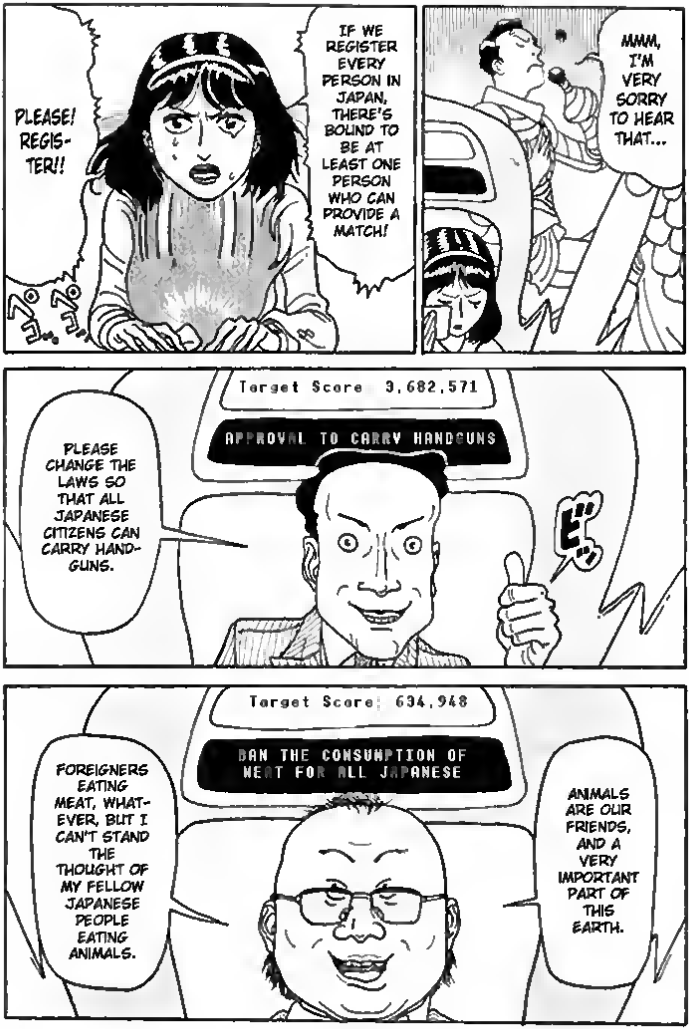

AND NOW ...
ALL THAT IS REMAINING IN TONIGHT'S NATIONAL QUIZ IS THE FINAL ROUND!
5 CONTES-TANTS HAVE MADE IT THIS FAR TONIGHT.

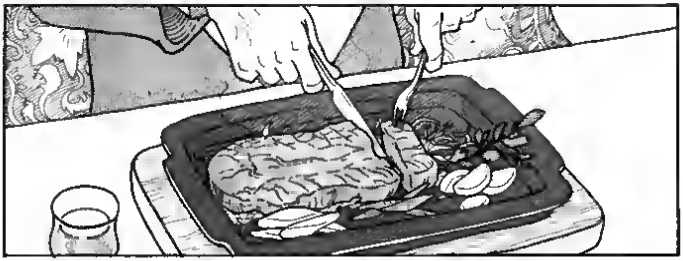

WELL THEN, LET'S INTRODUCE THE AUDIENCE TO THESE REVOLUTIONARIES WHO MAY REVERSE THE FORTUNES OF THE WORLD!!

THOSE DAMN DENTISTS JUST SAY "THAT'S THE WAY IT IS" AND DON'T EVEN TRY! YOU CAN'T GET A DECENT SET OF FALSE TEETH MADE UNLESS YOU GO TO A PRIVATE PRACTITIONER!!
Target Score: 181,574
DO SOMETHING ABOUT THOSE INSURANCE DENTURES
THOSE DENTURES YOU CAN GET WITH HEALTH INSURANCE ARE NO GOOD! THEY DON'T FIT IN YOUR MOUTH, AND IF YOU BITE DOWN ON SOMETHING HARD THEY BREAK RIGHT IN HALF!!


I WANT TO LINE UP THOSE GREEDY DENTISTS AND GIVE THEM A PIECE OF ...
ボーリ
AND GOOD GOD DO THEY CHARGE YOU A LOT FOR THOSE THINGS; THERE'S NO WAY A PENSIONER LIKE ME CAN AFFORD IT! WHAT DO YOU THINK, K-I SAN!?
THAT'S A TERRIBLE PREDICAMENT


HE SAID, "I CAN'T EVEN EAT CRACKERS, TALK ABOUT NEGLECTING THE ELDERLY."
MNPHHH-GGT MMMG-GHHPT!!
CLACK ETY CLACK
AHHH !!
Target Score: 52,105
I WON'T LET ANYBODY GET HIROKO
I ASK THAT YOU CANCEL THE MARRIAGE BETWEEN YAMASHITA HIROSHI AND SHIMADA HIROKO WHICH IS SLATED TO TAKE PLACE ON DECEMBER 10TH AT THE AKASAKA PRINCE HOTEL!!
Target Score: 682,571
Mandatory Registration of All Citizens in a National Bone-Marrow Bank
BUT... BUT THERE AREN'T ANY MATCHES IN THE EXISTING DONOR LIST...
MY BOYFRIEND HAS LEUKEMIA ... AND THE ONLY WAY HE CAN SURVIVE WOULD BE A BONE-MARROW TRANSPLANT.


PLEASE! REGIS-TER!!
IF WE REGISTER EVERY PERSON IN JAPAN, THERE'S BOUND TO BE AT LEAST ONE PERSON WHO CAN PROVIDE A MATCH!
MMM, I'M VERY SORRY TO HEAR THAT...
Target Score: 3,682,571
APPROVAL TO CARRY HANDGUNS
PLEASE CHANGE THE LAWS SO THAT ALL JAPANESE CITIZENS CAN CARRY HAND-GUNS.
ビッ
Target Score: 634,948
BAN THE CONSUMPTION OF MEAT FOR ALL JAPANESE
FOREIGNERS EATING MEAT, WHAT-EVER, BUT I CAN'T STAND THE THOUGHT OF MY FELLOW JAPANESE PEOPLE EATING ANIMALS.
ANIMALS ARE OUR FRIENDS, AND A VERY IMPORTANT PART OF THIS EARTH.



ゴリ
ゴリ
ゴリ

IF THE GUY WHO WANTS TO BE ABLE TO CARRY HAND-GUNS WINS, ALL HELL'S GOING TO BREAK LOOSE. THE POLICE MUST BE PANICKING RIGHT NOW.

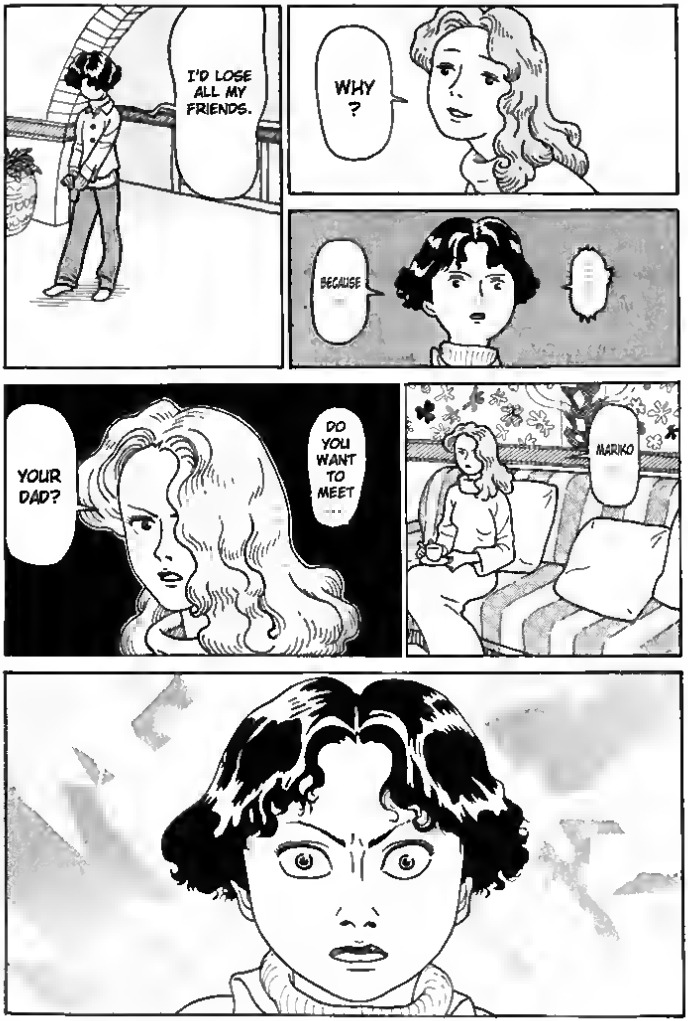
WE'VE GOT SOME REAL WACKOS TONIGHT, TOO..

THE PROBLEM IS THE BONE-MARROW BANK: IT'S A FINE AND MORAL GOAL, BUT IT WILL OBVIOUSLY LEAD TO AN INFRINGEMENT OF HUMAN RIGHTS.
HAHA-HAHA
TELL THE AWARDS BUREAU, THEY'LL CRY WITH GRATITUDE.
THAT MAN ISN'T A CAUSE FOR ANY REAL CONCERN. HE DIDN'T MENTION ANYTHING ABOUT POSSESSING AMMUNITION, SO WE CAN DEAL WITH HIM BY SIMPLY TINKERING WITH THE EXISTING LAWS.
IF IT'S THE DECISION OF THE NATIONAL QUIZ HUMAN RIGHTS ARE WORTH ABOUT AS MUCH AS SEWER SLUDGE!!
DAAHAHAHA
OH PLEASE, WHO ARE YOU KIDDING !?
I SEE!
PEOPLE WITH DANGEROUS DISEASES WOULD BE SINGLED OUT.
IF REGISTRATION IS MADE MANDATORY, WE COULD PERFORM MEDICALS ON EVERY JAPANESE CITIZEN TO NOT ONLY COLLECT BONE-MARROW INFORMATION BUT TO DETERMINE THE OVERALL HEALTH OF EACH INDIVIDUAL.

SIGH

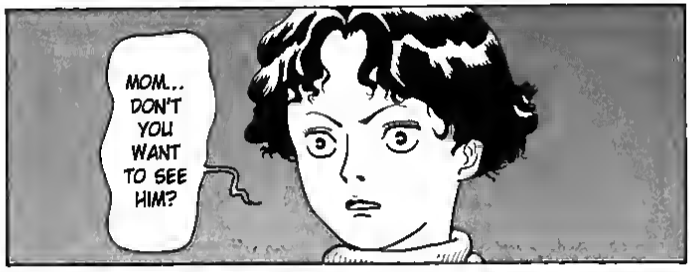
HOW LONG HAVE YOU BEEN STAND-ING THERE?
OH?
YOU TELL ME NOT TO WATCH IT, MOM... BUT YOU DO.
TRY TO UNDER-STAND HOW GRAND-MOTHER FEELS.
I NEVER SAID THAT YOU COULDN'T WATCH THE NATIONAL QUIZ.
GRANDMOTHER SAYS I CAN'T; SHE SPIES ON ME EVERY NIGHT TO MAKE SURE I'M NOT WATCHING TV AT 7.

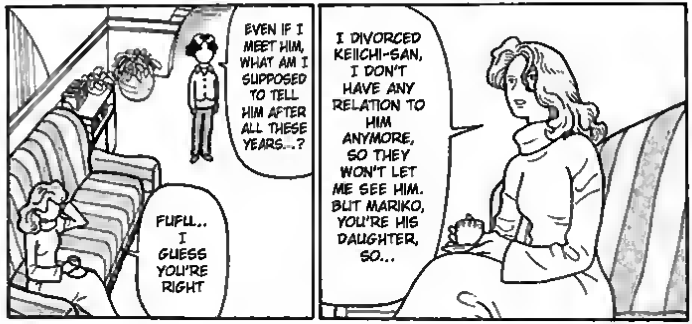
GRANDMOTHER IS THE ONLY PERSON LIVING IN JAPAN RIGHT NOW WHO'S TRYING TO IGNORE THE NATIONAL QUIZ!
EVEN IF YOU TURN OFF THE TV, ALL THE NEWSPAPERS AND MAGAZINES EVER WRITE ABOUT IS THE NATIONAL QUIZ.
THAT'S SO STUPID.
I CAN'T EVEN TALK WITH MY FRIENDS AT SCHOOL IF I DON'T WATCH THE NATIONAL QUIZ.
....
...
YOU KNOW HOW GRAND-MOTHER FEELS ABOUT KEIICHI, DON'T YOU?
I'D NEVER SAY THAT!
OF COURSE NOT!
DO YOU TELL YOUR FRIENDS THAT YOU'RE K-I K-ICHI'S DAUGH-TER?

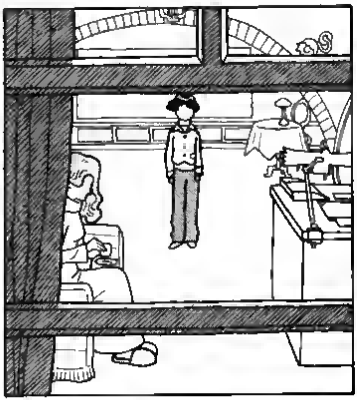

I'D LOSE ALL MY FRIENDS.
WHY ?
BECAUSE
DO YOU WANT TO MEET ...
YOUR DAD?
MARIKO

TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP

第13話 THE K-I K-ICHI ASSASSINATION PLOT

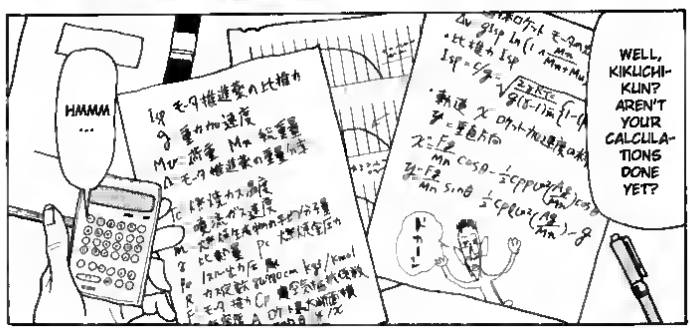



EVEN IF I MEET HIM, WHAT AM I SUPPOSED TO TELL HIM AFTER ALL THESE YEARS...?
FUFU.. I GUESS YOU'RE RIGHT
I DIVORCED KEIICHI-SAN, I DON'T HAVE ANY RELATION TO HIM ANYMORE, SO THEY WON'T LET ME SEE HIM. BUT MARIKO, YOU'RE HIS DAUGHTER, SO...

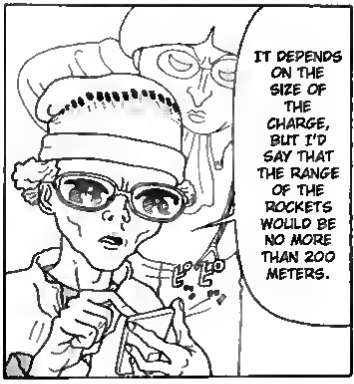


BUT IF YOU EVER WANT TO MEET HIM, LET ME KNOW ANY TIME. I'LL HAVE MY LAWYERS FILE AN APPLICATION.

AND NOW, LET'S GO FORTH INTO OUR FINAL ROUND!!


HMMM ...
WELL, KIKUCHI-KUN? AREN'T YOUR CALCULA-TIONS DONE YET?

IF YOU DON'T FIRE WITHIN THAT DISTANCE, THE ACCURACY OF THE ROCKETS DROPS CONSIDERABLY.


IT DEPENDS ON THE SIZE OF THE CHARGE, BUT I'D SAY THAT THE RANGE OF THE ROCKETS WOULD BE NO MORE THAN 200 METERS.

IF YOU WANT TO ENSURE A KILL, 100 METERS.

WASN'T SAVING THE VICTIMS OF THE SHOW ONE OF THE OBJECTIVES OF "THE HARDCORE SECT?"

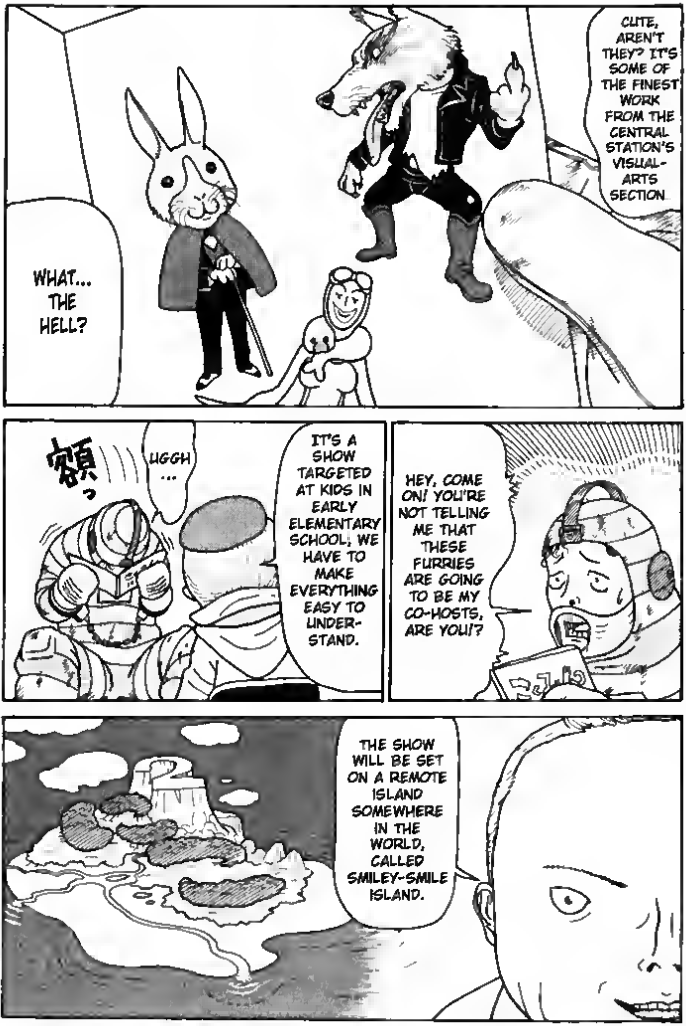
YO.
ARE YOU SERIOUSLY GONNA TRY AND ASSASSINATE K-I?

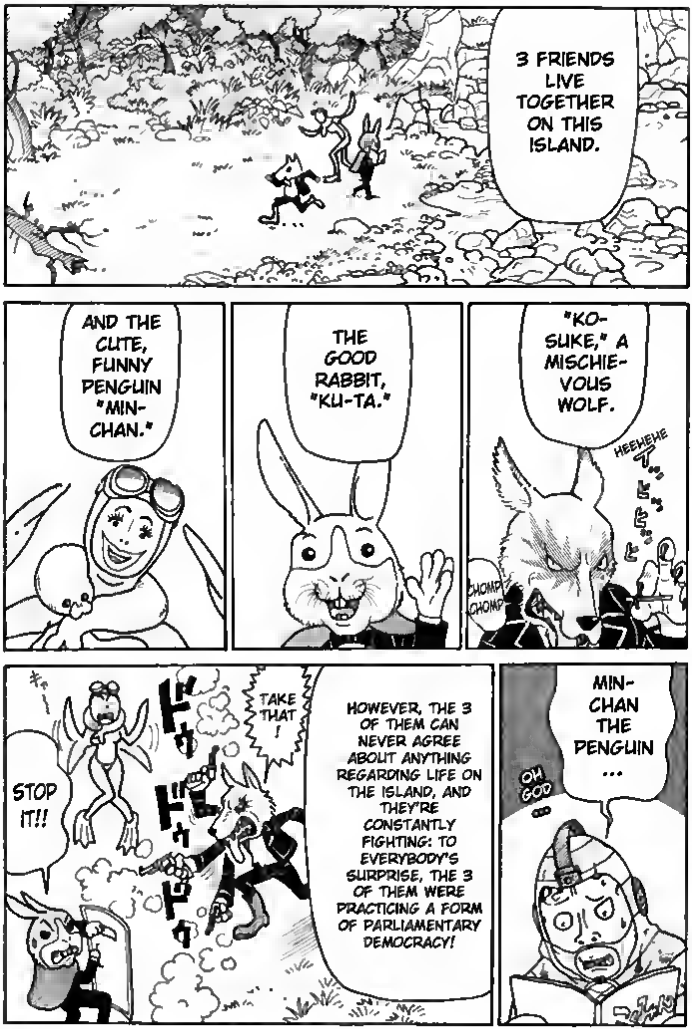
IT'S OBVIOUS THAT HE ENJOYS HOSTING THE SHOW!!
HE HAS SUNKEN SO LOW THAT HE'S A SLAVE FOR THE ESTABLISHMENT!
K-I ISN'T LIKE ALL THOSE OTHER PEOPLE WHO WENT ON THE SHOW AND LOST!
IT'S FOR OUR REVOLUTION!
I DON'T KNOW; I REALLY DON'T LIKE THE IDEA OF KILLING SOMEBODY...
AND WAKE UP THE PEOPLE OF JAPAN WHO ARE BEING CONTROLLED BY THE NATIONAL QUIZ SYSTEM!!
WE SHOCK THE PUBLIC BY KILLING K-I K-ICHI ...

リュル
リュル
リュル
ビッ
グイッ
K-i K-ichi You will Pay For Your Crimes With DEATH!!
THE HARD-CORE SECT
バラ
ロロッ
本物だ
じっ
報いよ!

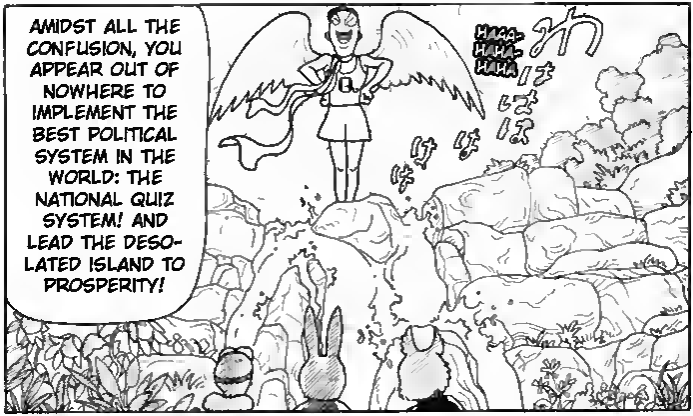
KIKUCHI-KUN, BEGIN THE PRODUCTION OF ROCKETS IMMEDIATELY!!
FIGURE OUT THE ENEMY'S SECURITY SITUATION!!
ウロウロ
YOU'RE GOING TO STAKE OUT THE RANK B CRIMINALS' PRISON, STARTING TOMORROW!!
TAN-IGAWA!!
I'VE GOT WORK STARTING AT NOON ...
I'VE GOT TUTORIAL CLASSES AT COLLEGE TOMORROW.
TIME WILL NOT WAIT FOR US!!
GO FORWARD !!

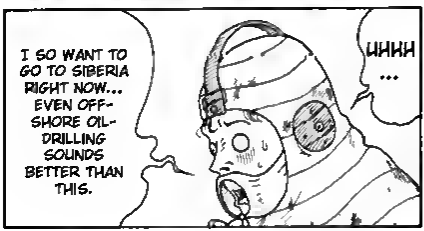
THE PROJECT OUTLINE IS DONE; I WANT YOU TO TAKE A LOOK AT IT.
HERE.
FLIP
THANKS ...
UHH ... UMM ...
わたた
わたた

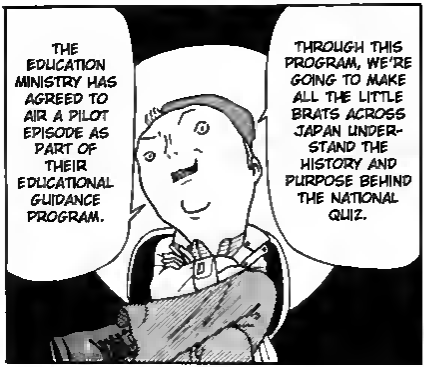

CUTE, AREN'T THEY? IT'S SOME OF THE FINEST WORK FROM THE CENTRAL STATION'S VISUAL-ARTS SECTION.
WHAT... THE HELL?
額っ
UGGH...
IT'S A SHOW TARGETED AT KIDS IN EARLY ELEMENTARY SCHOOL; WE HAVE TO MAKE EVERYTHING EASY TO UNDER-STAND.
HEY, COME ON! YOU'RE NOT TELLING ME THAT THESE FURRIES ARE GOING TO BE MY CO-HOSTS, ARE YOU!?
THE SHOW WILL BE SET ON A REMOTE ISLAND SOMEWHERE IN THE WORLD, CALLED SMILEY-SMILE ISLAND.

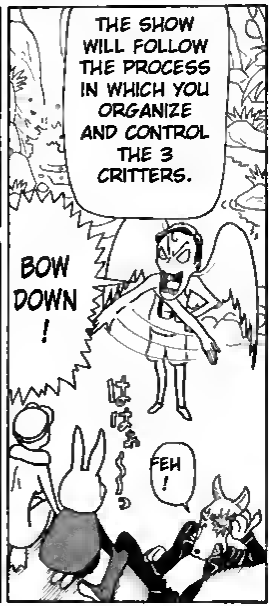

3 FRIENDS LIVE TOGETHER ON THIS ISLAND.
AND THE CUTE, FUNNY PENGUIN "MIN-CHAN."
THE GOOD RABBIT, "KU-TA."
"KO-SUKE," A MISCHIE-VOUS WOLF.
HEEHEHE
CHOMP! CHOMP!
STOP IT!!
TAKE THAT!
HOWEVER, THE 3 OF THEM CAN NEVER AGREE ABOUT ANYTHING REGARDING LIFE ON THE ISLAND, AND THEY'RE CONSTANTLY FIGHTING: TO EVERYBODY'S SURPRISE, THE 3 OF THEM WERE PRACTICING A FORM OF PARLIAMENTARY DEMOCRACY!
MIN-CHAN THE PENGUIN ...
OH GOD

PLEASE, TELL ME THIS IS A JOKE...
OWE! I'M GOING TO SUE YOU!!
HEY! LET ME PARTICI-PATE TOO!
BUT THEY INSIST ON VOTING ON EVERY SINGLE ISSUE AT HAND, SO NOTHING EVER GETS RESOLVED.
NEGOTIA-TIONS BREAK DOWN, AND ALL 3 OF THEM FORM OPPOSING POLITICAL PARTIES.
THIS IS KO-SUKE, NOPO!
PLEASE VOTE FOR KU-TA! FOR KU-TA!
MIN-CHAN! MIN-CHAN!
LET'S SAY THAT THEY DON'T HAVE SCHOOL ONE DAY: KO-SUKE WANTS TO GO FISHING; KU-TA WANTS TO PLAY SOCCER AND MIN-CHAN WANTS TO GO FOR A PICNIC.
FOR EXAMPLE.
IS WHERE YOU COME IN!
THAT !
CLAP
I'D RATHER BE MINING COAL IN SIBERIA ...


AMIDST ALL THE CONFUSION, YOU APPEAR OUT OF NOWHERE TO IMPLEMENT THE BEST POLITICAL SYSTEM IN THE WORLD: THE NATIONAL QUIZ SYSTEM! AND LEAD THE DESOLATED ISLAND TO PROSPERITY!
HAHA-HAHA-HAHA
はは
はは
はは

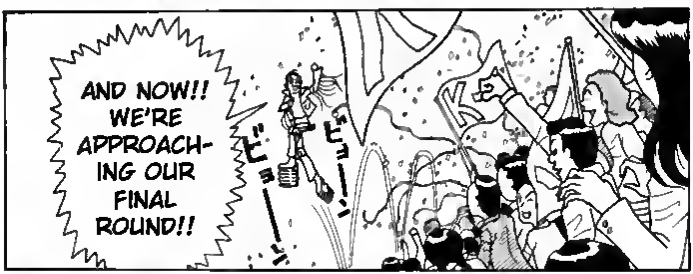

I SO WANT TO GO TO SIBERIA RIGHT NOW... EVEN OFF-SHORE OIL-DRILLING SOUNDS BETTER THAN THIS.
UHHH ...


THE EDUCATION MINISTRY HAS AGREED TO AIR A PILOT EPISODE AS PART OF THEIR EDUCATIONAL GUIDANCE PROGRAM.
THROUGH THIS PROGRAM, WE'RE GOING TO MAKE ALL THE LITTLE BRATS ACROSS JAPAN UNDERSTAND THE HISTORY AND PURPOSE BEHIND THE NATIONAL QUIZ.


THE SHOW WILL FOLLOW THE PROCESS IN WHICH YOU ORGANIZE AND CONTROL THE 3 CRITTERS.
BOW DOWN!
はは
FEH!

A GUY WHO USED TO DO SHAKE-SPEARIAN PLAYS LIKE YOU CAN'T BE TOO HAPPY PLAYING WITH FURRIES; BUT COME ON, CHEER UP AND DO YOUR BEST!
...
I KNOW, I KNOW!
KAKA-KAKA!!
DON'T FEEL SO DOWN! YOU WON'T BE ABLE TO PERFORM TONIGHT'S HOSTING DUTIES IF YOU'RE LIKE THAT!
KU-TA THE RABBIT, HUH...

ワアアアア


AND NOW!! WE'RE APPROACH-ING OUR FINAL ROUND!!
ビョーン
ビョーン
ビョーン

ビィヨオオ
LET'S INTRODUCE THE WAR-RIORS WHO SURVIVED THIS FAR TO TAKE PART IN THE FINAL STEPS OF A REVOLU-TION!!

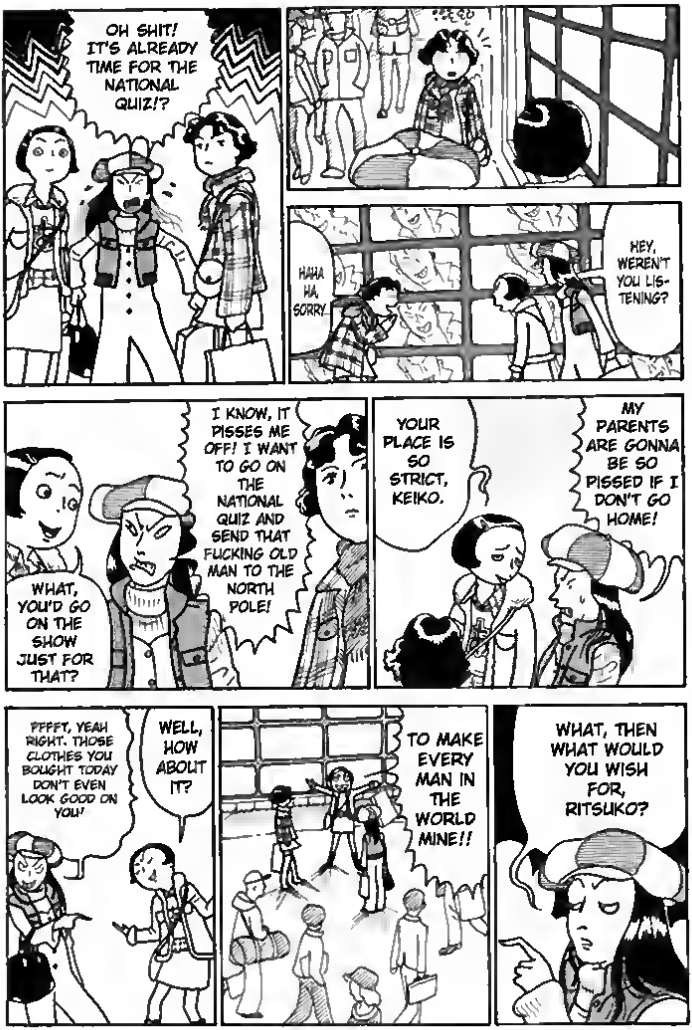
WANTS THE POWER LINES REMOVED
Target Score: 382,468
I DON'T WANT TO SPEND THE NEXT 30 YEARS PAYING OFF THE MORTGAGE WHILE CONSTANTLY FEARING THE ILL EFFECTS THE ELECTROMAGNETIC RADIATION MIGHT BE HAVING ON MY CHILDREN!!
ニヤニヤニヤ!!
WE FINALLY BOUGHT OUR OWN HOUSE, BUT NOW THERE ARE HIGH-VOLTAGE POWER LINES RUNNING RIGHT OVER IT!! THEY ARE INTRUSIVE AND INTIMIDATING!!

PROTECT JAPANESE NATIONALS WHO WORK OVERSEAS
Target Score: 1,637,251
I'M SO WORRIED, I CAN'T SLEEP AT NIGHT. PLEASE... PROTECT MY BROTHER, AND ALL OF THE OTHER JAPANESE NATIONALS WHO ARE WORKING OVERSEAS!! THIS IS AN OBLIGATION ON THE PART OF THE JAPANESE GOVERNMENT!!
MY BROTHER WHO RUNS A SUSHI BAR IN LOS ANGELES HAS BEEN ROBBED 8 TIMES AND SHOT 3 TIMES.

CONSTRUCTION OF THE KYUSHU SHINKANSEN LINE BY YEAR'S END!
Target Score: 1,472,998
WHEN THE HELL ARE THEY GOING TO BUILD THE KYUSHU SHINKANSEN LINE!? WERE THEY LYING WHEN THEY SAID THEY WOULD EXTEND THE LINE TO KAGOSHIMA!?

HIGH-SPEED MAGLEV TRAINS, OFTEN REFERRED TO AS THE "BULLET TRAINS"

I UNDERSTAND VERY WELL NOW!
YOUR BRIGHT FUTURE ...
I BOUGHT OUT ALL THE PROPERTY ALONG THE PLANNED CONSTRUCTION ROUTE! RIGHT NOW I CAN'T EVEN PAY OFF THE INTEREST ON MY LOANS!
SO YOU'RE WISH IS THAT CONSTRUCTION START AS SOON AS POSSIBLE.
IS THERE FOR YOU TO GRAB!!
YEAH, WHAT ABOUT YOU?
MARIKO, WHAT ABOUT... HEY, WHAT'RE YOU DOING?
HEY! THAT SOUNDS COOL, I'M IN!
HEY, DO YOU WANT TO WEAR THE STUFF WE BOUGHT TODAY TO YOKOHAMA ON FRIDAY?


OH SHIT! IT'S ALREADY TIME FOR THE NATIONAL QUIZ!?
HEY, WEREN'T YOU LISTENING?
HAHA HA, SORRY.
I KNOW, IT PISSES ME OFF! I WANT TO GO ON THE NATIONAL QUIZ AND SEND THAT FUCKING OLD MAN TO THE NORTH POLE!
WHAT, YOU'D GO ON THE SHOW JUST FOR THAT?
MY PARENTS ARE GONNA BE SO PISSED IF I DON'T GO HOME!
YOUR PLACE IS SO STRICT, KEIKO.
WELL, HOW ABOUT IT?
FFFFT, YEAH RIGHT. THOSE CLOTHES YOU BOUGHT TODAY DON'T EVEN LOOK GOOD ON YOU!
TO MAKE EVERY MAN IN THE WORLD MINE!!
WHAT, THEN WHAT WOULD YOU WISH FOR, RITSUKO?

HUH? WHAT?
ONLY ONE THING.
HEH ...
HEY, SCREW YOU!!
M, MARIKO, WHAT WOULD YOU WISH FOR?
MARIKO !! DOES IT HAVE TO DO WITH GUYS!?
HEY! NO FAIR!
I'M NOT GONNA TELL!
OPEN
カコッ
HEE EYY !
WAIT UP, DAMNIT !

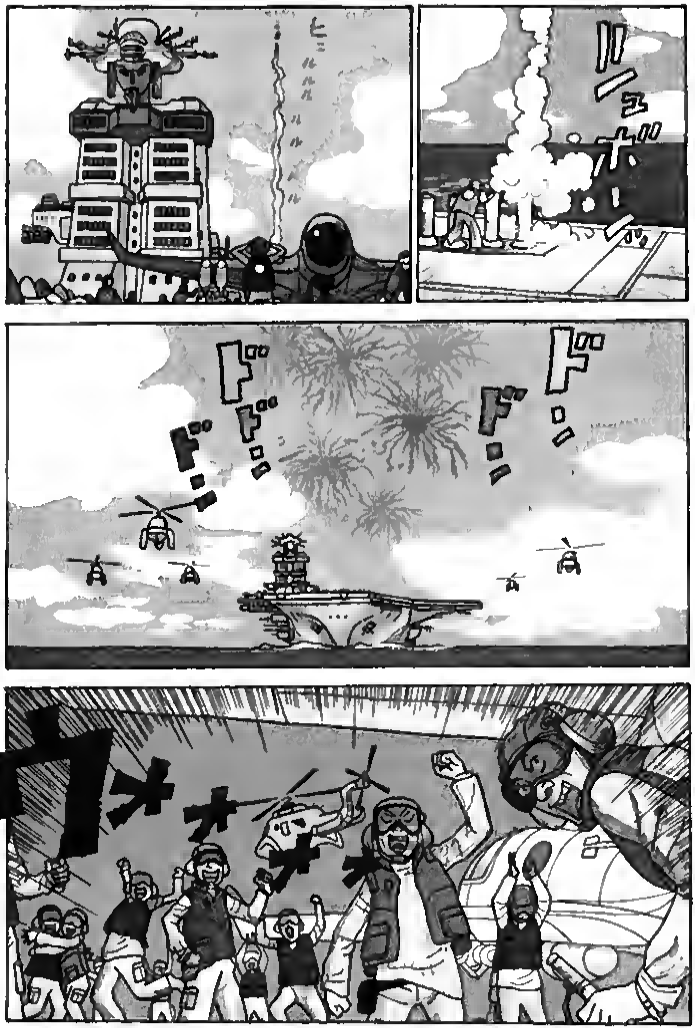
OF COURSE I GOT A BIRDIE; THIS IS THE ONLY GREEN I'VE PLAYED ON FOR THE PAST SEVERAL YEARS.
WE'LL BE ABLE TO RETURN TO JAPAN SOON ENOUGH.
NICE BIRDIE!
DIRECTOR! DIRECTOR MORISHITA!
WHAT!? THE US!?
WE'VE RECEIVED ORDERS TO ATTACK THE UNITED STATES!!

THE AIR-BORNE SQUADRON IS READY FOR TAKEOFF!!
ALL OF THE LANDING CRAFTS HAVE BEEN PRE-PARED!!

TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP

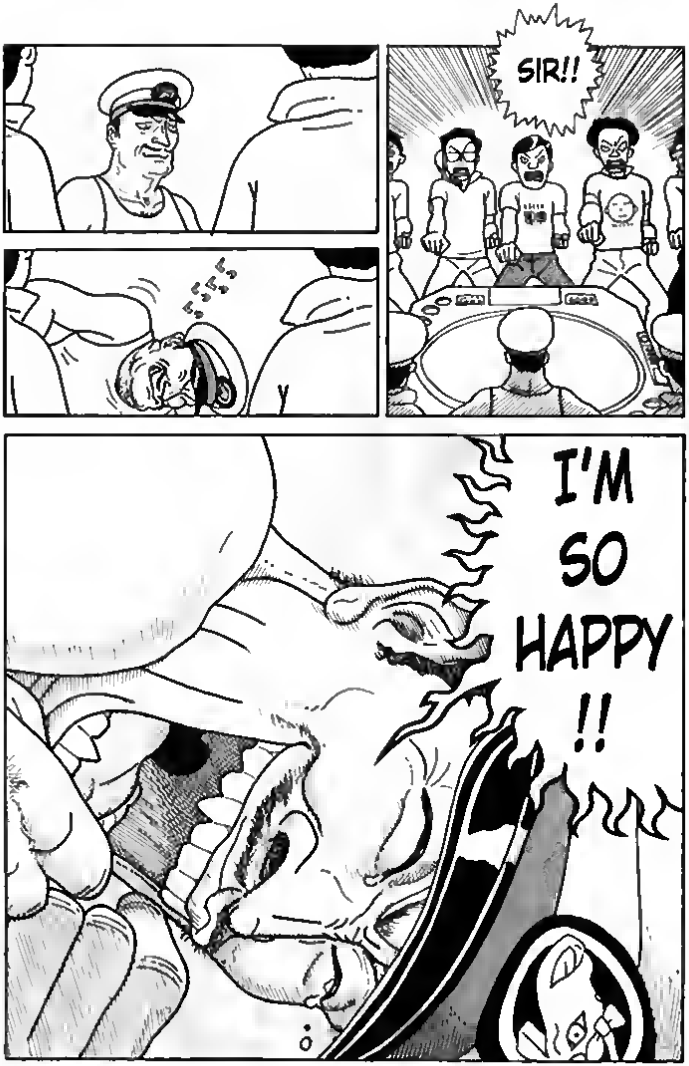
第14話

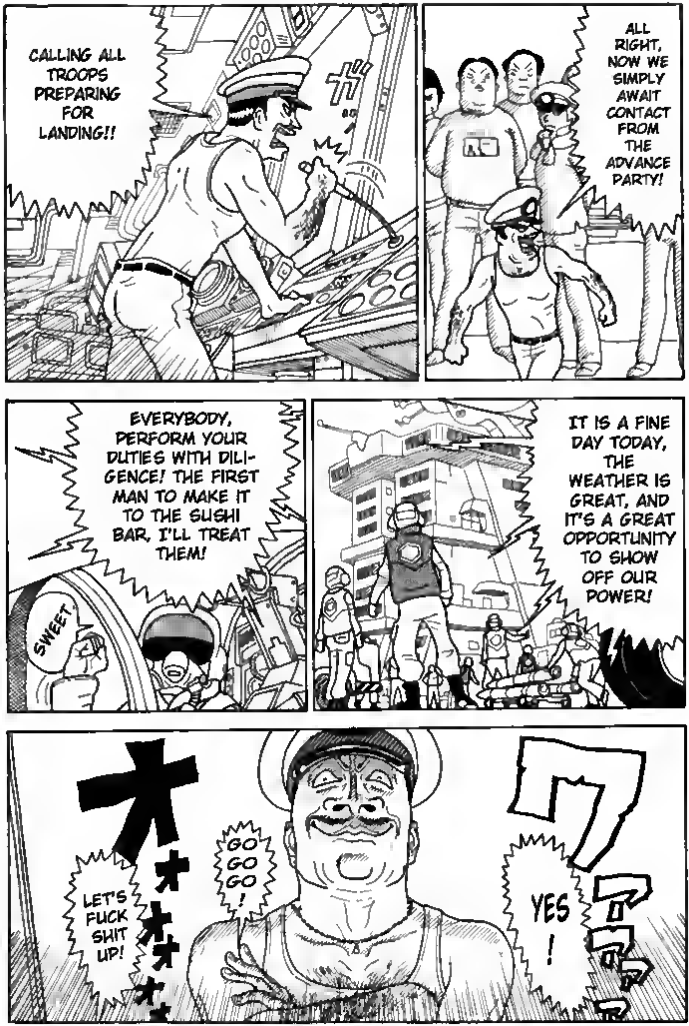
THE INVASION OF THE UNITED STATES

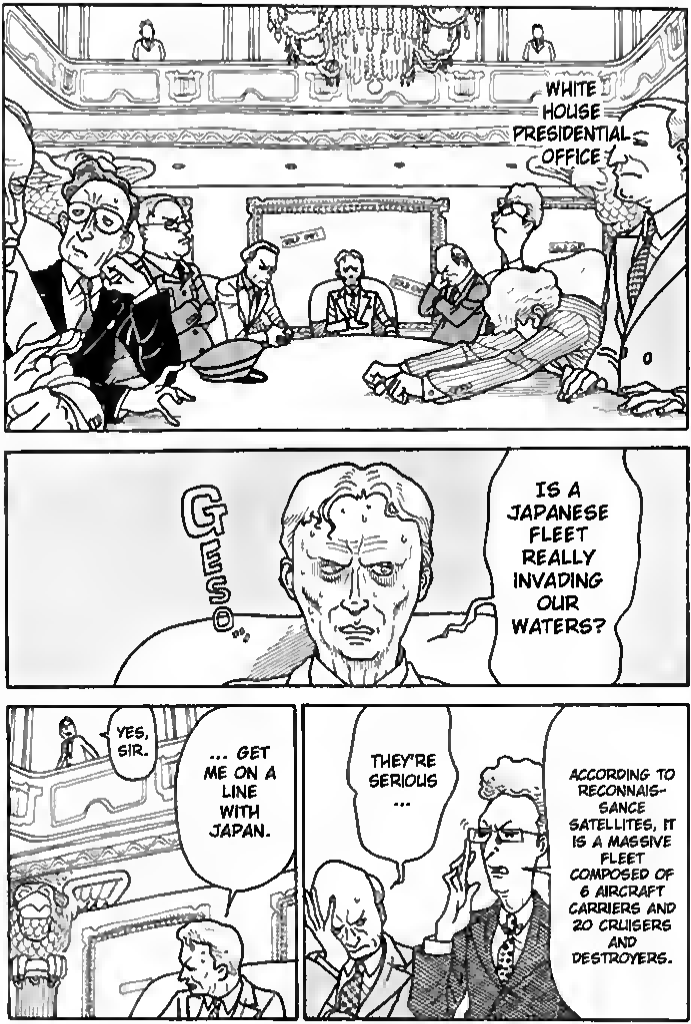

ヒュルルルル
ドドド

ALL RIGHT !!
FIRST, WE LAND IN SANTA MONICA !
UMIWA
KURO1NA

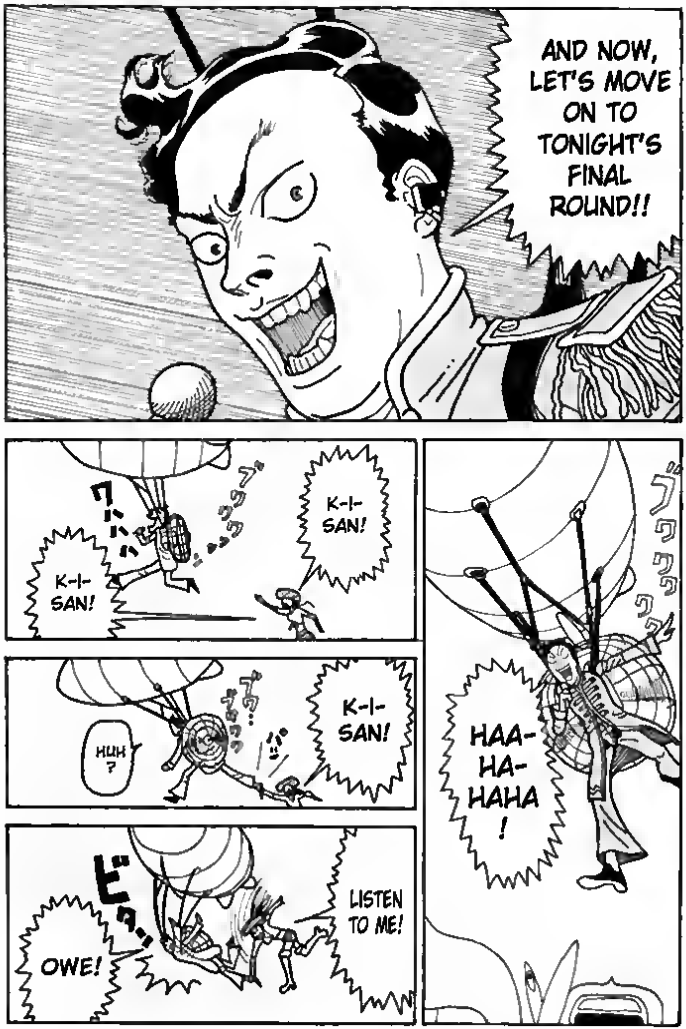
ASSAULT CHOPPERS WILL PROVIDE COVER AS WE HEAD NORTH UP THE FREEWAY!!
THE COASTAL PATROL IS ON THE MOVE, BUT WE DIDN'T SPOT ANY NAVY SHIPS IN THE VICINITY!
GOOD
WHAT DO THE EARLY RECONNAISSANCE FLIGHTS INDICATE? DO WE HAVE GREETERS!?
ANYBODY WHO GETS IN OUR WAY WILL BE DESTROYED!!
TELL THE CAPTAIN OF THE "SHIMAKURA CHIYOKO" TO PREPARE FOR BATTLE!!

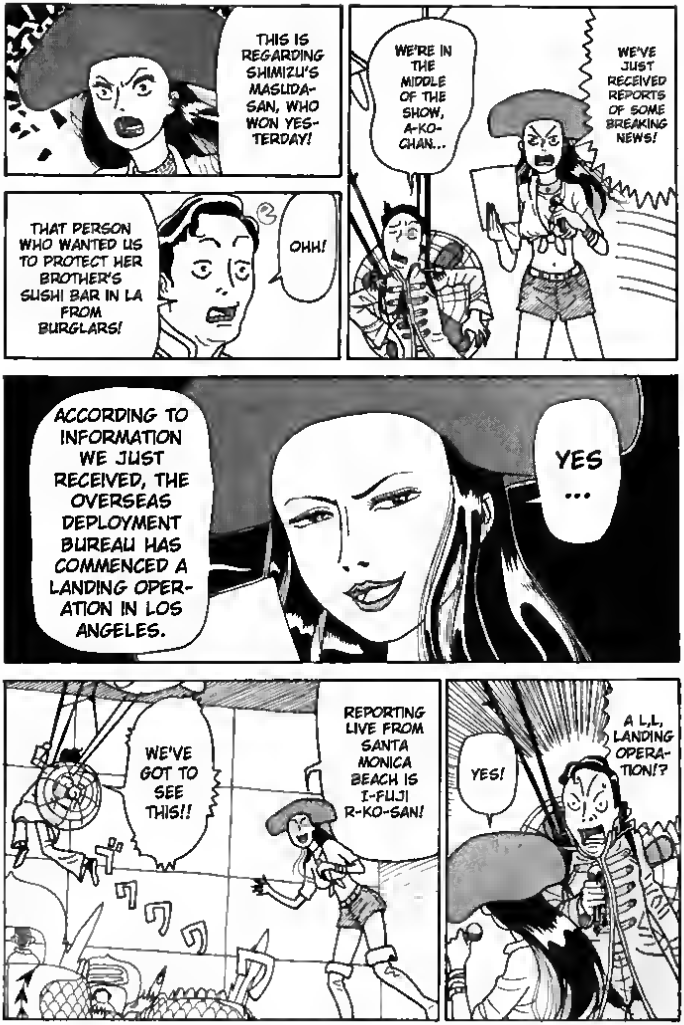

SIR!!
I'M SO HAPPY !!

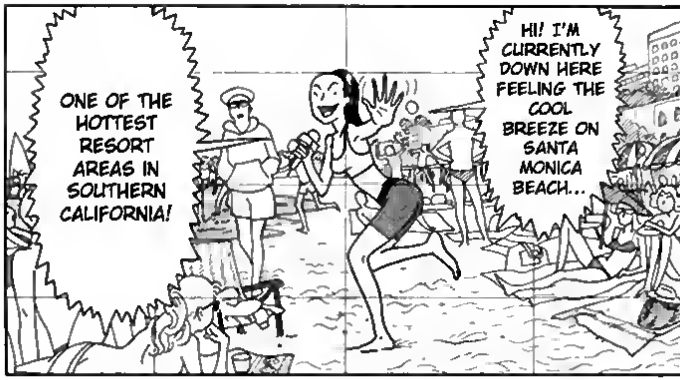

CALLING ALL TROOPS PREPARING FOR LANDING!!
ALL RIGHT, NOW WE SIMPLY AWAIT CONTACT FROM THE ADVANCE PARTY!
EVERYBODY, PERFORM YOUR DUTIES WITH DILIGENCE! THE FIRST MAN TO MAKE IT TO THE SUSHI BAR, I'LL TREAT THEM!
SWEET
IT IS A FINE DAY TODAY, THE WEATHER IS GREAT, AND IT'S A GREAT OPPORTUNITY TO SHOW OFF OUR POWER!
オオオオ
LET'S FUCK SHIT UP!
GO GO GO!
YES!
ワアアア

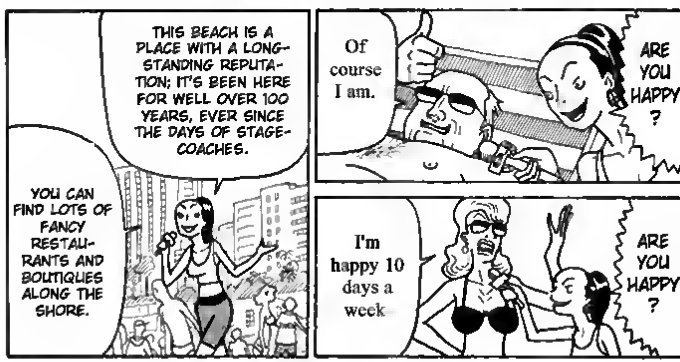

WHITE HOUSE PRESIDENTIAL OFFICE
GEESO...
IS A JAPANESE FLEET REALLY INVADING OUR WATERS?
ACCORDING TO RECONNAISSANCE SATELLITES, IT IS A MASSIVE FLEET COMPOSED OF 6 AIRCRAFT CARRIERS AND 20 CRUISERS AND DESTROYERS.
THEY'RE SERIOUS ...
... GET ME ON A LINE WITH JAPAN.
YES, SIR.

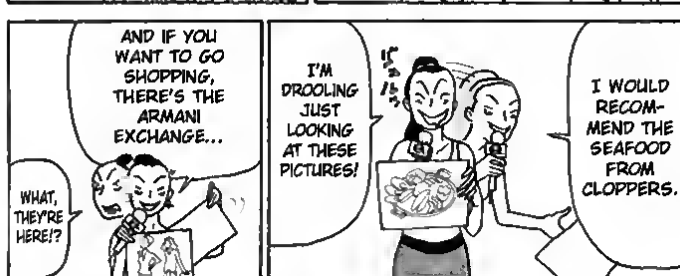
AHH... YES, THAT'S RIGHT.
OH.
WHAT DO YOU MEAN, INTERCEPT THEM? OUR COUNTRY DOESN'T HAVE THE NECESSARY ARMAMENTS, GENERAL...
MR. PRESIDENT! WE MUST PREPARE TO INTERCEPT THEM IMMEDIATELY!!
IT'S AN ALL-OUT WAR... SO THE DAY OF RECKONING IS FINALLY UPON US...
*NUCLEAR-POWERED AIRCRAFT CARRIERS.
BUT THE REALITY IS... !
DON'T USE THE WORD "DOOM" SO LIGHTLY!
WE'RE DOOMED !!
I SEE, I SEE... HMM, OH, ALL RIGHT.
THAT'S WHY I SAID WE SHOULDN'T RENT OUT THE SEVENTH FLEET TO JAPAN! RENTING OUT CVN'S* TO PAY FOR IMPORT AUTOMOBILES, WHAT WERE WE THINKING ... !?
IT'S TOO LATE NOW ... THAT WAS THE ONLY WAY FOR US TO REDUCE OUR TRADE DEFICIT.
A SUSHI BAR!?
HO!
IT TURNS OUT THAT THE FLEET WAS ONLY DEPLOYED TO PROTECT A SUSHI BAR IN LOS ANGELES.
GENTLEMEN, THERE'S NO NEED FOR CONCERN!


AND NOW, LET'S MOVE ON TO TONIGHT'S FINAL ROUND!!
K-I-SAN!
K-I-SAN!
K-I-SAN!
HUH?
LISTEN TO ME!
OWE!
HAA-HA-HAHA!


THIS IS REGARDING SHIMIZU'S MASUDA-SAN, WHO WON YESTERDAY!
WE'RE IN THE MIDDLE OF THE SHOW, A-KO-CHAN...
WE'VE JUST RECEIVED REPORTS OF SOME BREAKING NEWS!
THAT PERSON WHO WANTED US TO PROTECT HER BROTHER'S SUSHI BAR IN LA FROM BURGLARS!
OHH!
ACCORDING TO INFORMATION WE JUST RECEIVED, THE OVERSEAS DEPLOYMENT BUREAU HAS COMMENCED A LANDING OPERATION IN LOS ANGELES.
YES ...
WE'VE GOT TO SEE THIS!!
REPORTING LIVE FROM SANTA MONICA BEACH IS I-FUJI R-KO-SAN!
YES!
A L,L, LANDING OPERATION!?

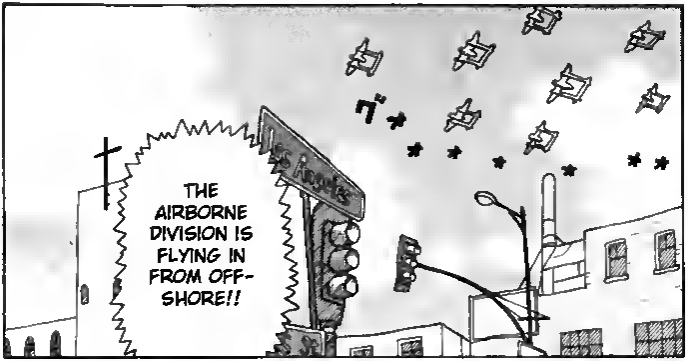

ONE OF THE HOTTEST RESORT AREAS IN SOUTHERN CALIFORNIA!
HI! I'M CURRENTLY DOWN HERE FEELING THE COOL BREEZE ON SANTA MONICA BEACH...

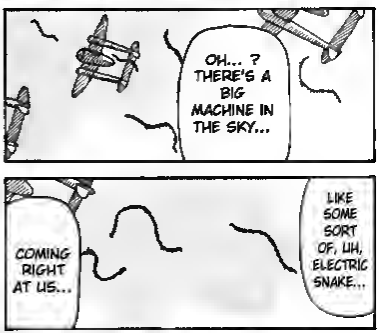

THIS BEACH IS A PLACE WITH A LONG-STANDING REPUTATION; IT'S BEEN HERE FOR WELL OVER 100 YEARS, EVER SINCE THE DAYS OF STAGE-COACHES.
YOU CAN FIND LOTS OF FANCY RESTAU-RANTS AND BOUTIQUES ALONG THE SHORE.
ARE YOU HAPPY?
Of course I am.
ARE YOU HAPPY?
I'm happy 10 days a week


AND IF YOU WANT TO GO SHOPPING, THERE'S THE ARMANI EXCHANGE...
WHAT, THEY'RE HERE!?
I'M DROOLING JUST LOOKING AT THESE PICTURES!
I WOULD RECOM-MEND THE SEAFOOD FROM CLOPPERS.

ドカ
ドカ
AS YOU CAN SEE, A LARGE THRONG OF PEOPLE HAVE GATHERED HERE WONDERING WHAT'S ABOUT TO HAPPEN; YOU CAN JUST FEEL THE ENERGY IN THE AIR!
FUJIYAMA
YES, THIS IS E-KI Y-O, REPORTING LIVE FROM IN FRONT OF "SUSHI FUJIYAMA," THE SUSHI BAR MASUDA-SAN'S BROTHER OWNS!

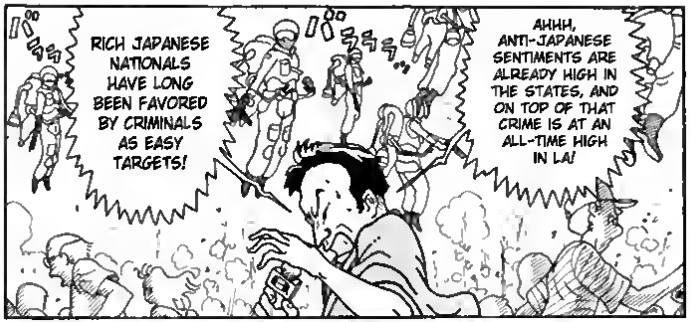
ドカ
ドカ
HAHAHAHA, E-KI-SAN! THE CHOPPERS ARE HEADED YOUR WAY!!

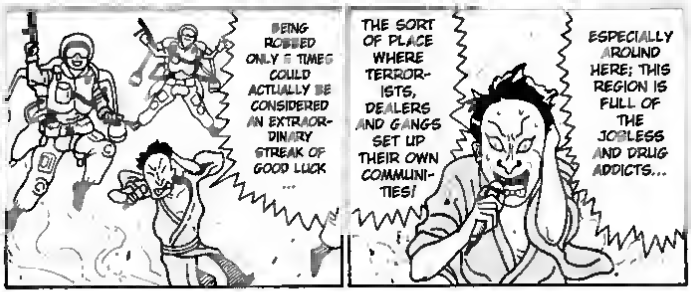


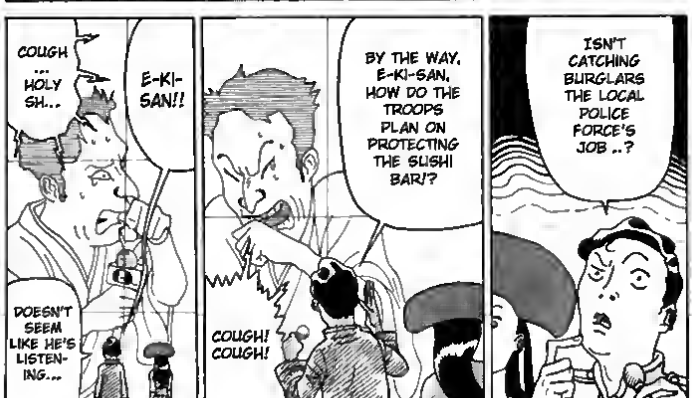


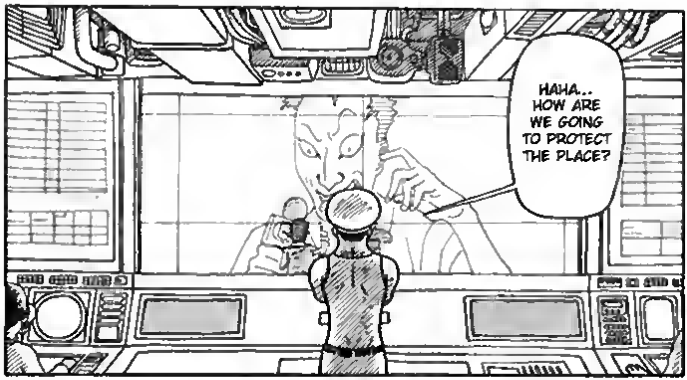
*FIRST PERSON TO GUESS WHERE THIS REFERENCE COMES FROM WINS... WELL, NOTHING.

THE FLYING SOLDIERS! THE "ARMORED ANGELS!!"
SUSHI


RICH JAPANESE NATIONALS HAVE LONG BEEN FAVORED BY CRIMINALS AS EASY TARGETS!
AHHH, ANTI-JAPANESE SENTIMENTS ARE ALREADY HIGH IN THE STATES, AND ON TOP OF THAT CRIME IS AT AN ALL-TIME HIGH IN LA!


BEING ROBBED ONLY 5 TIMES COULD ACTUALLY BE CONSIDERED AN EXTRAORDINARY STREAK OF GOOD LUCK ...
THE SORT OF PLACE WHERE TERRORISTS, DEALERS AND GANGS SET UP THEIR OWN COMMUNITIES!
ESPECIALLY AROUND HERE; THIS REGION IS FULL OF THE JOBLESS AND DRUG ADDICTS...

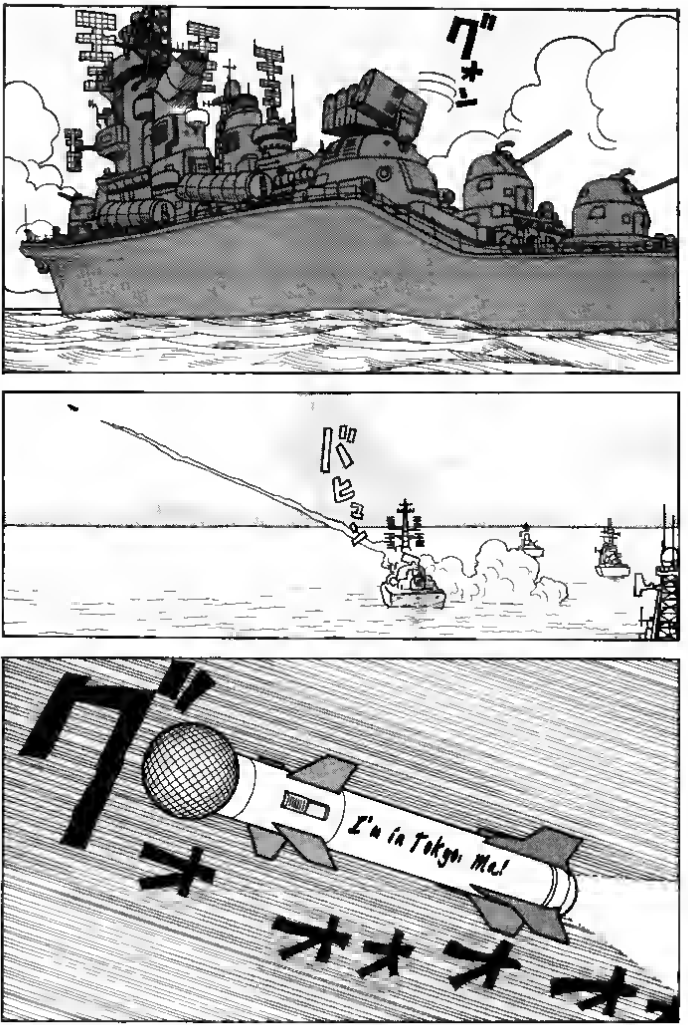

COUGH ... HOLY SH...
E-KI-SAN!!
DOESN'T SEEM LIKE HE'S LISTENING...
BY THE WAY, E-KI-SAN, HOW DO THE TROOPS PLAN ON PROTECTING THE SUSHI BAR!?
COUGH! COUGH!
ISN'T CATCHING BURGLARS THE LOCAL POLICE FORCE'S JOB ..?


HAHA... HOW ARE WE GOING TO PROTECT THE PLACE?

BY WIPING EVERY-THING ELSE OUT ...

CONTACT THE CAPTAIN OF THE "SHIMAKURA CHIYOKO," AND GIVE ORDERS TO LAUNCH THE CRUISE MISSILE!!
WE WILL NOW ENTER PHASE 3!

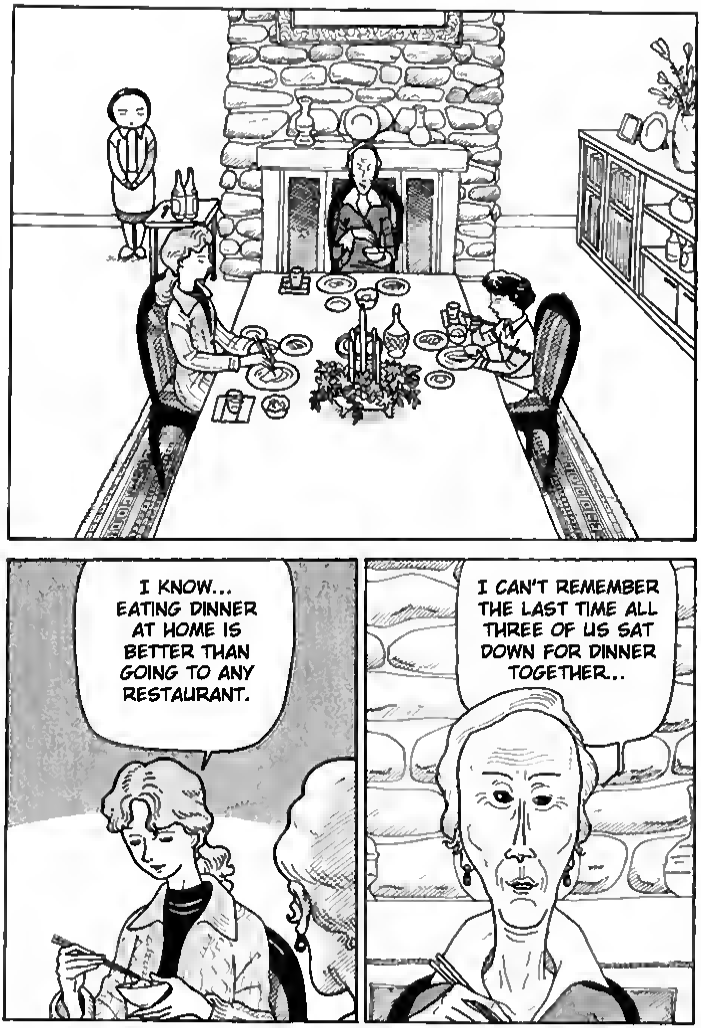
ATTACK SQUAD-RONS ARE IN POSI-TION!
GOOD!


ゴゴゴ
バシュッ
I'm in Tokyo, Ma!
オオオオ

TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP

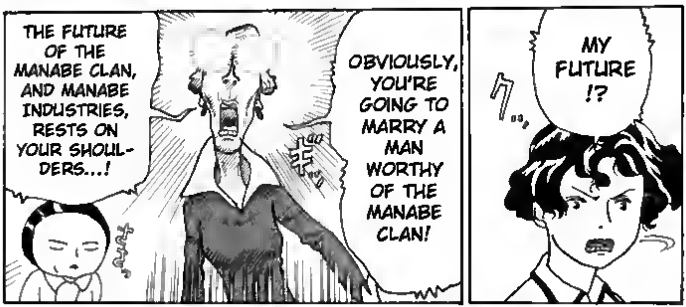
第15話

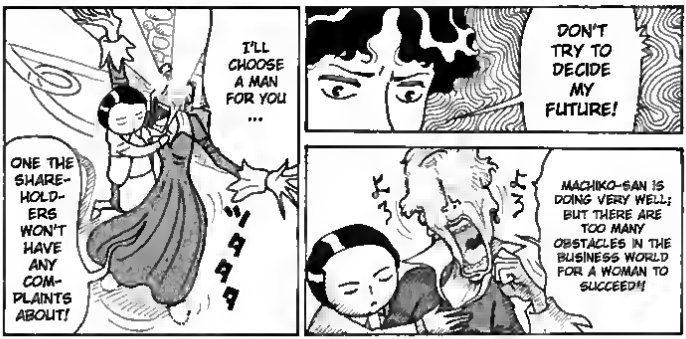
THE MEDIATOR OF THE WORLD


I KNOW... EATING DINNER AT HOME IS BETTER THAN GOING TO ANY RESTAURANT.
I CAN'T REMEMBER THE LAST TIME ALL THREE OF US SAT DOWN FOR DINNER TOGETHER...

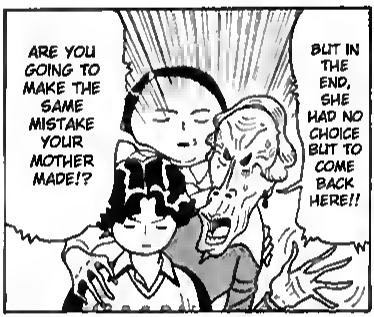
I DON'T WANT ANY-THING.
OH, WOW! I'LL HAVE TO BUY YOU SOME SORT OF REWARD.
MACHIKO-SAN, MARIKO GOT THE TOP MARK IN HER GRADE ON HER SCHOOL EXAMS.
THE NEXT TIME I GET TIME OFF FROM WORK, LET'S GO ON A VACATION TOGETHER!
I KNOW!
MARIKO... I KNOW I HAVEN'T DONE BEEN ABLE TO DO ANYTHING MOTHERLY FOR YOU, AND I'M SORRY...
I WON'T HOLD OUT MUCH HOPE.
.....
HMMM, WHERE COULD WE GO...? EUROPE WOULD BE NICE.
I'LL TAKE YOU ANY-WHERE YOU WANT TO GO.

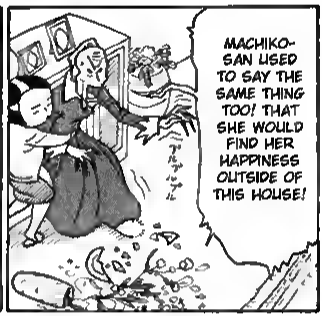
I CAN'T REST IN PEACE UNTIL I SEE THAT MARIKO'S FUTURE IS SETTLED!
MACHIKO-SAN, I'LL HANDLE MARIKO. LEAVE IT TO ME.


THE FUTURE OF THE MANABE CLAN, AND MANABE INDUSTRIES, RESTS ON YOUR SHOULDERS...!
OBVIOUSLY, YOU'RE GOING TO MARRY A MAN WORTHY OF THE MANABE CLAN!
MY FUTURE !?

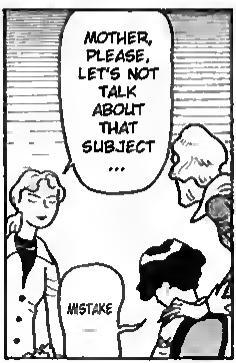

I'LL CHOOSE A MAN FOR YOU ...
ONE THE SHARE-HOLD-ERS WON'T HAVE ANY COM-PLAINTS ABOUT!
DON'T TRY TO DECIDE MY FUTURE!
MACHIKO-SAN IS DOING VERY WELL; BUT THERE ARE TOO MANY OBSTACLES IN THE BUSINESS WORLD FOR A WOMAN TO SUCCEED!!

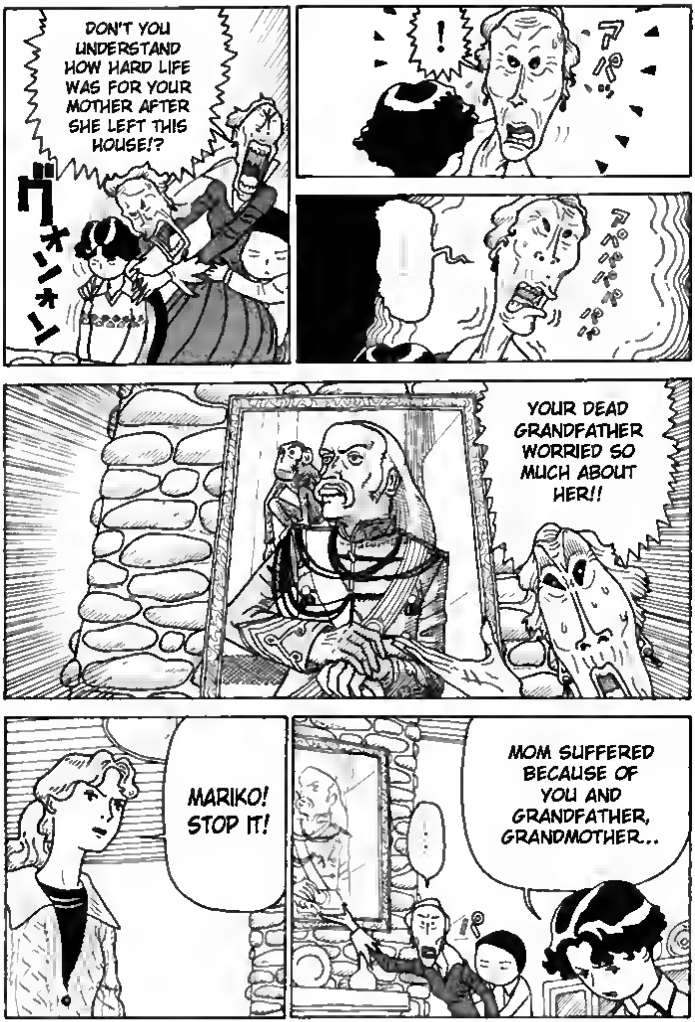
CRASH
I... I DON'T INTEND TO TAKE OVER MANABE INDUSTRIES!


ARE YOU GOING TO MAKE THE SAME MISTAKE YOUR MOTHER MADE!?
BUT IN THE END, SHE HAD NO CHOICE BUT TO COME BACK HERE!!


MACHIKO-SAN USED TO SAY THE SAME THING TOO! THAT SHE WOULD FIND HER HAPPINESS OUTSIDE OF THIS HOUSE!

THEN WHAT, YOU'RE SAYING THAT I WAS A MISTAKE!?

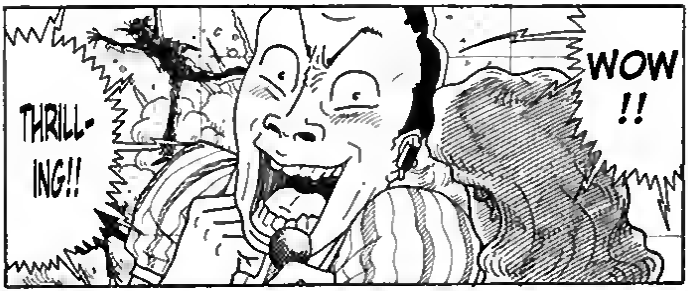

MOTHER, PLEASE, LET'S NOT TALK ABOUT THAT SUBJECT ...
MISTAKE

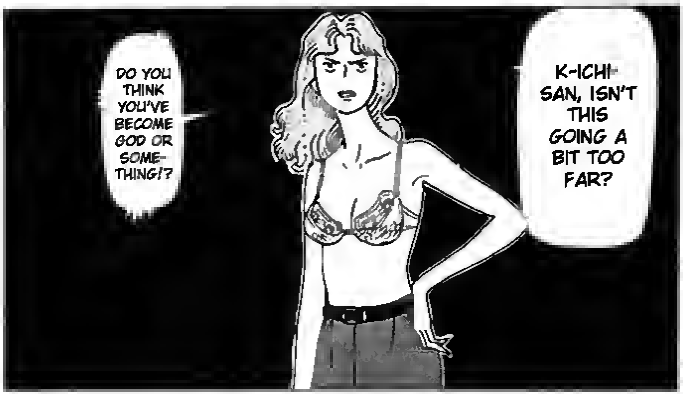

DON'T YOU UNDERSTAND HOW HARD LIFE WAS FOR YOUR MOTHER AFTER SHE LEFT THIS HOUSE!?
ヴォンォン
!
アゲッ
アバババ
YOUR DEAD GRANDFATHER WORRIED SO MUCH ABOUT HER!!
MARIKO! STOP IT!
MOM SUFFERED BECAUSE OF YOU AND GRANDFATHER, GRANDMOTHER...

YOU'VE GOT A PHONE CALL, FROM THE HEAD OFFICE IN TOKYO...
THANKS ... I'LL TAKE IT IN THE STUDY.
AHH... EXCUSE ME, MISS...
HELLO ...?
NO, I WASN'T WATCHING TV. DID SOME-THING HAPPEN?
WHAT !?
LOS ANGELES !? HOLD ON!!

THIS IS LOS ANGELES! AMIDST THE CHAOS THE OVERSEAS DEPLOYMENT BUREAU'S LANDING OPERATION HAS CAUSED, MASSIVE RIOTS HAVE BROKEN OUT ALL OVER THE CITY!! PLEASE OBSERVE THE PANDEMONIUM!!
GREEN FLOWER STREET

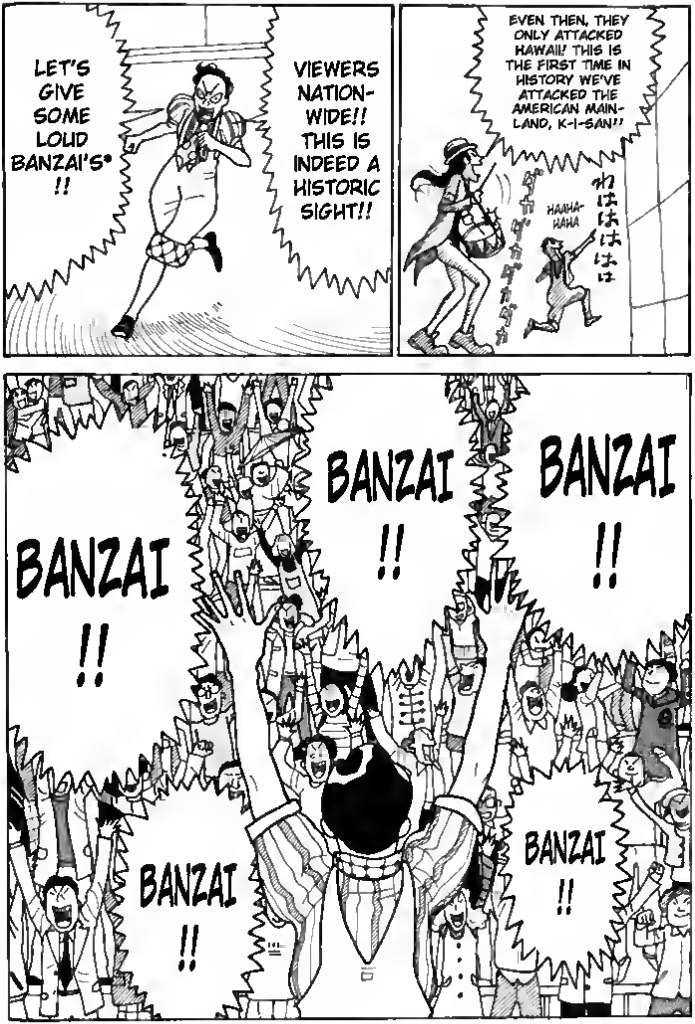
ドドォォン
OH MY GOD ...
IT SEEMS THAT A MISSILE EXPLODED NEAR OUR LA BRANCH.. ALL LINES OF COMMUNICATION HAVE BEEN LOST!
GET CONFIRMATION FROM THE LOCAL JAPANESE EMBASSY! AND CONTACT THE FAMILIES OF THE EMPLOYEES TOO!
THE AMERICAN GOVERNMENT ISSUED AN EVACUATION ORDER JUST BEFORE IT HAPPENED, BUT... RIGHT NOW, WE'RE NOT SURE!!
DO WE HAVE ANY CASUALTIES AMONG OUR EMPLOYEES !?
ズズーン
ドカー!
I'M HEADING OUT TO THE OFFICE RIGHT NOW; GET A CAR OVER HERE!!


THRILL-
ING!!
WOW
!!

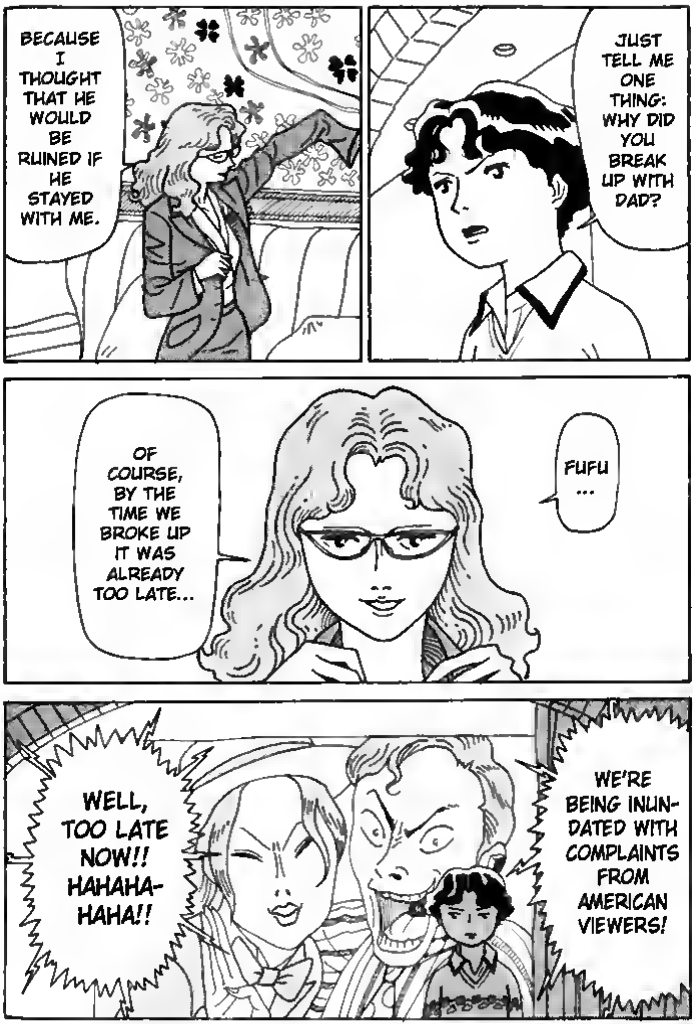

DO YOU THINK YOU'VE BECOME GOD OR SOME-THING!?
K-ICHI-SAN, ISN'T THIS GOING A BIT TOO FAR?

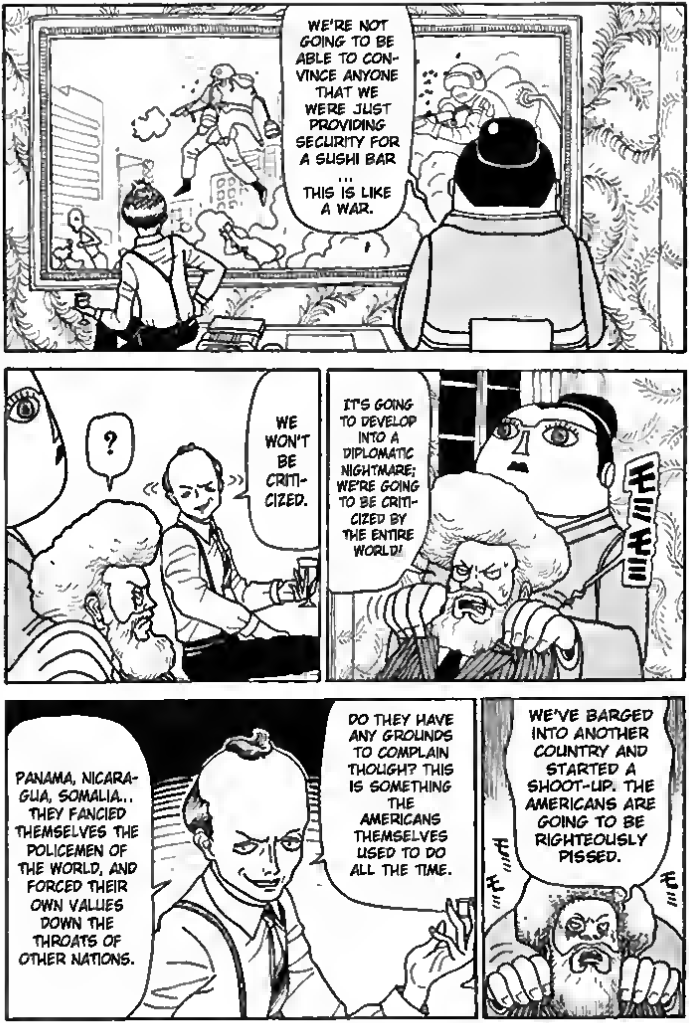
ド
!
HAAAHAHAHA, NOT SINCE THE SECOND WORLD WAR HAS JAPAN ATTACKED THE UNITES STATES!

*JAPANESE CHEER (SORT OF LIKE HIP HIP HOORAY), CAN BE USED IN A CONTEXT OF CELEBRATION AS WELL AS WAR.


LET'S GIVE SOME LOUD BANZAI'S* !!
VIEWERS NATION-WIDE!! THIS IS INDEED A HISTORIC SIGHT!!
EVEN THEN, THEY ONLY ATTACKED HAWAII! THIS IS THE FIRST TIME IN HISTORY WE'VE ATTACKED THE AMERICAN MAIN-LAND, K-I-SAN!!
HAHA-HAHA
かはははは
BANZAI !!
BANZAI !!
BANZAI !!
BANZAI !!
BANZAI !!

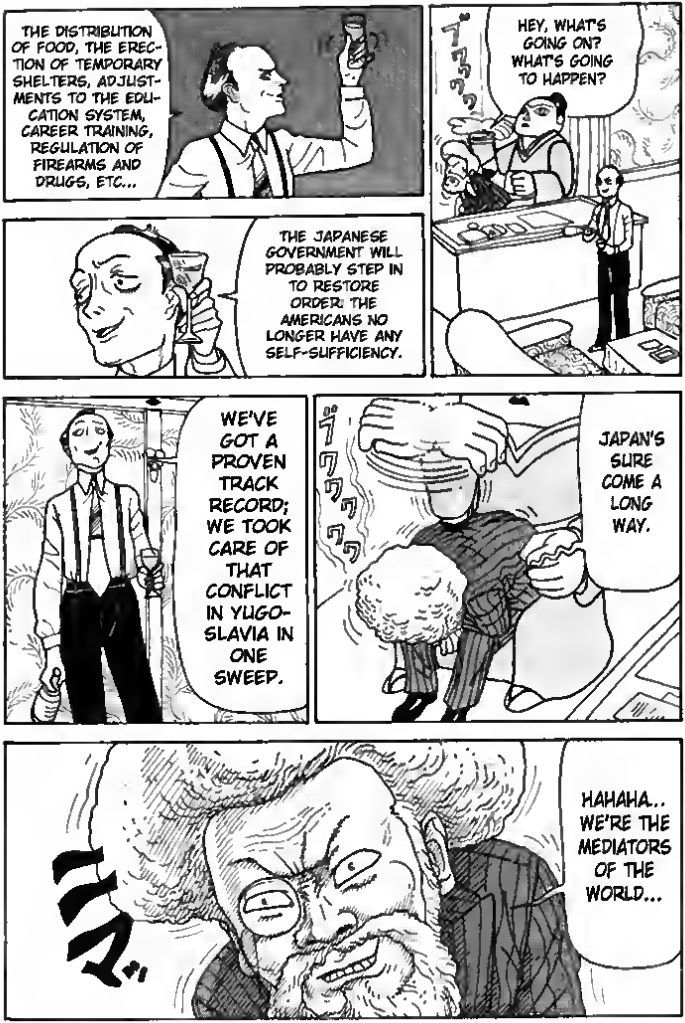
BANZAI !!
BANZAI !!
BANZAI !!
ARE YOU GOING TO THE OFFICE ?
THERE'S SOME-THING I WANT TO TELL YOU ...
YES, SOMETHING TERRIBLE HAS HAPPENED. I'M SORRY; I THOUGHT I COULD RELAX AT HOME TONIGHT.
YOU CHOOSE WHATEVER PATH IN LIFE YOU WANT TO FOLLOW.
IF IT'S ABOUT WHAT GRAND-MOTHER SAID, DON'T WORRY ABOUT IT.
MY CAR'S GOING TO BE HERE ANY MINUTE.
SORRY, CAN YOU LEAVE IT FOR NEXT TIME?
!?

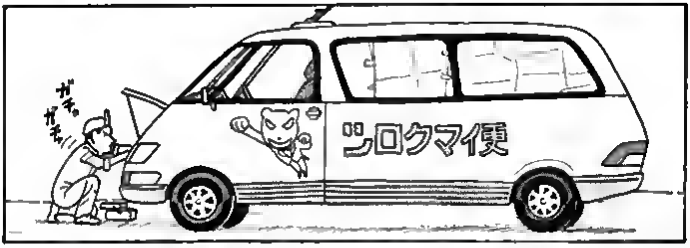

BECAUSE I THOUGHT THAT HE WOULD BE RUINED IF HE STAYED WITH ME.
JUST TELL ME ONE THING: WHY DID YOU BREAK UP WITH DAD?
OF COURSE, BY THE TIME WE BROKE UP IT WAS ALREADY TOO LATE...
FUFU ...
WELL, TOO LATE NOW!! HAHAHA-HAHA!!
WE'RE BEING INUNDATED WITH COMPLAINTS FROM AMERICAN VIEWERS!

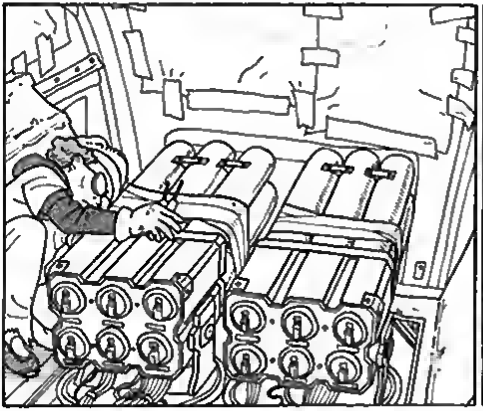

WE'RE NOT GOING TO BE ABLE TO CONVINCE ANYONE THAT WE WERE JUST PROVIDING SECURITY FOR A SUSHI BAR ... THIS IS LIKE A WAR.
?
WE WON'T BE CRITICIZED.
IT'S GOING TO DEVELOP INTO A DIPLOMATIC NIGHTMARE; WE'RE GOING TO BE CRITICIZED BY THE ENTIRE WORLD!
PANAMA, NICARAGUA, SOMALIA... THEY FANCIED THEMSELVES THE POLICEMEN OF THE WORLD, AND FORCED THEIR OWN VALUES DOWN THE THROATS OF OTHER NATIONS.
DO THEY HAVE ANY GROUNDS TO COMPLAIN THOUGH? THIS IS SOMETHING THE AMERICANS THEMSELVES USED TO DO ALL THE TIME.
WE'VE BARGED INTO ANOTHER COUNTRY AND STARTED A SHOOT-UP. THE AMERICANS ARE GOING TO BE RIGHTEOUSLY PISSED.

UNEMPLOYMENT, RACIAL TENSION, RAMPANT DRUG USE AND SHOOTINGS...
RIGHT NOW, THE MAJOR AMERICAN CITIES ARE IN AN EVEN WORSE STATE THAN SOMALIA USED TO BE IN.
HEY... CHANGE THE SETTING TO "THUMP" WILL YOU?
HOW LOW THE ORIGINAL GLOBAL POLICEMEN HAVE FALLEN... PATHETIC.
THERE IS ABSOLUTELY NO ORDER.
ドゥン
ドゥン
ドゥン
PUT IT ON "STRONG" ... AHHH... THAT'S BETTER...
I DIDN'T HEAR ANYTHING ABOUT IT.
OF COURSE NOT; IT WOULD BE A NEGOTIATION ON A MUCH HIGHER POLITICAL LEVEL.
BUT MAYBE THERE WAS A REQUEST FOR TROOPS FROM THE AMERICAN GOVERNMENT TO THE NATIONAL QUIZ MINISTRY TO RESTORE ORDER.
THIS IS JUST MY THEORY ...

AS WELL AS BUILDINGS WHICH HAVE BEEN DESTROYED OR HAVE CAUGHT FIRE...
THERE APPEAR TO BE NUMEROUS CASUALTIES ...
AHH ...
ゴォーン
ガラ

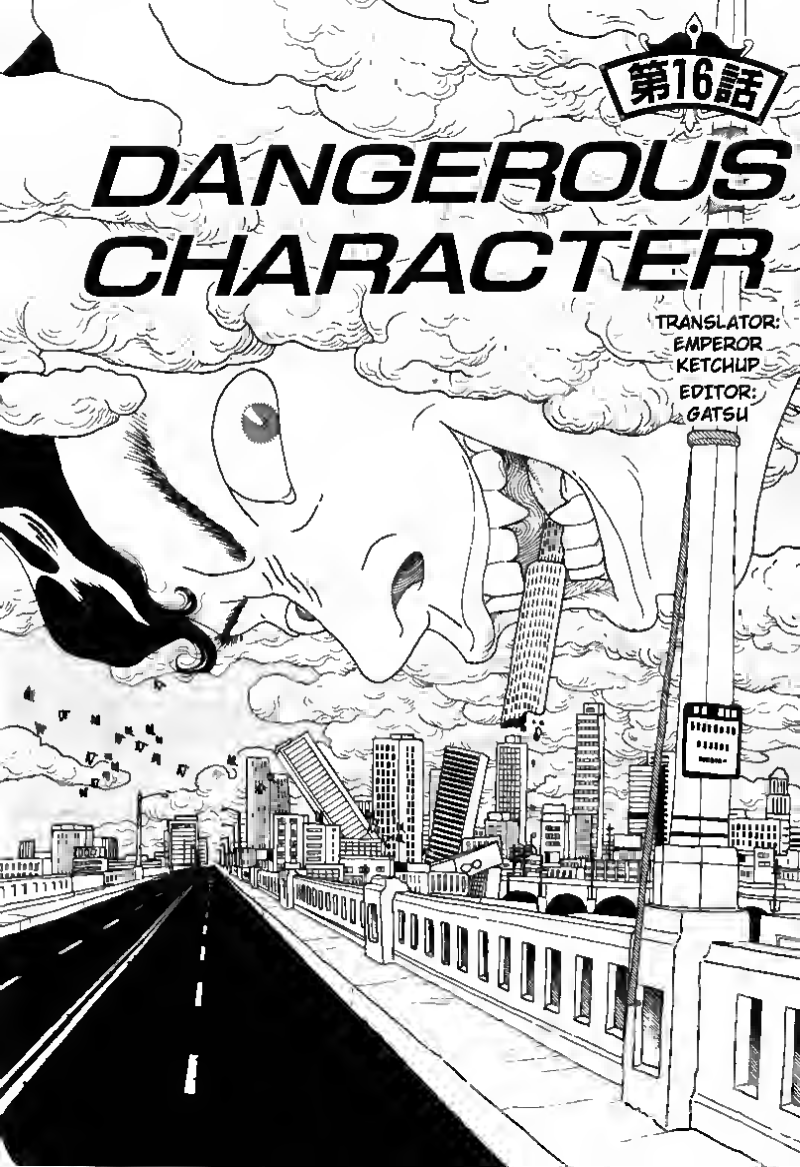

THE DISTRIBUTION OF FOOD, THE ERECTION OF TEMPORARY SHELTERS, ADJUSTMENTS TO THE EDUCATION SYSTEM, CAREER TRAINING, REGULATION OF FIREARMS AND DRUGS, ETC...
HEY, WHAT'S GOING ON? WHAT'S GOING TO HAPPEN?
THE JAPANESE GOVERNMENT WILL PROBABLY STEP IN TO RESTORE ORDER; THE AMERICANS NO LONGER HAVE ANY SELF-SUFFICIENCY.
WE'VE GOT A PROVEN TRACK RECORD; WE TOOK CARE OF THAT CONFLICT IN YUGOSLAVIA IN ONE SWEEP.
JAPAN'S SURE COME A LONG WAY.
HAHAHA... WE'RE THE MEDIATORS OF THE WORLD...


ガチャ
ガチャ
シロクマ便



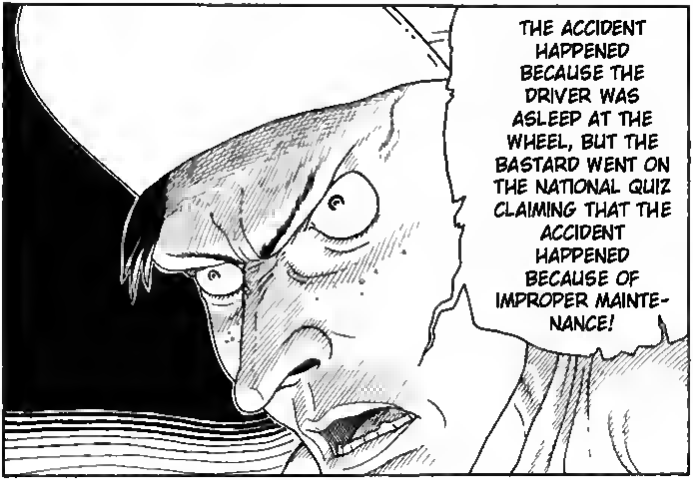
シロクマ便

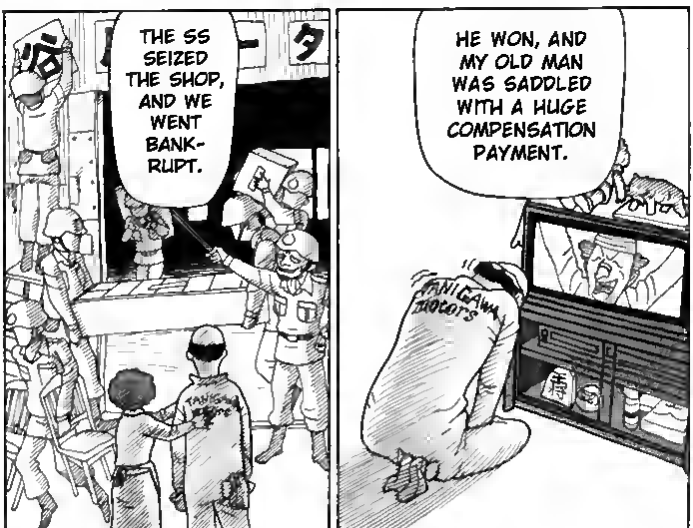
THE LAUNCH-PAD'S BEEN SECURED; ALL THAT'S LEFT ARE SOME MINOR ADJUST-MENTS.
ARE YOU DONE LOADING THE GOODS?
WHEW.
NOW EVERY-THING DEPENDS ON THE CONDITION OF THE ROCKETS!
YEAH, IT'S ALL SET UP FOR AN EXPRESS TRIP TO HELL.
HOW ABOUT YOU?
COME ON, "SUBVERSION #1"!!


第16話
DANGEROUS CHARACTER
TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP
EDITOR: GATSU

SO IF WE'RE CAUGHT, WE GET THE DEATH PENALTY, HUH...
NO NEED TO WORRY! NO COP CAR CAN CATCH UP TO THIS SUCKER; I BROKE 200KMPH EASILY LAST NIGHT WHEN I WAS OUT FOR A TEST DRIVE.
SHIT!
HAAAHAHA!
YOU MUST HAVE REALLY TINKERED WITH THIS THING. I DIDN'T KNOW YOU WERE GOOD AT THIS SORT OF STUFF.
FUFU

I MIGHT NOT LOOK LIKE IT, BUT I USED TO BE THE HEAD OF A BIKER GANG IN HIGH SCHOOL.
MY FAMILY USED TO OWN AN AUTOMO-TIVE SHOP.
HEHE, YEAH. SO FOR ME, MODIFY-ING A STOLEN CAR IS A PIECE OF CAKE!
DAMN, YOU'RE RIGHT. NICE HAIRCUT.
A CAR MY OLD MAN INSPECTED AND SER-VICED GOT IN AN ACCIDENT.
NO ...
DO YOU STILL WORK AT THE SHOP?

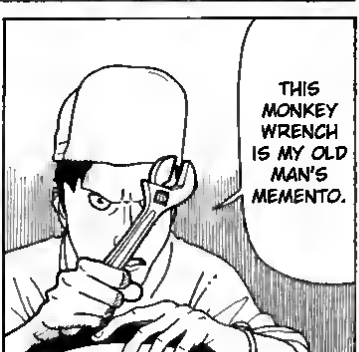

THE ACCIDENT HAPPENED BECAUSE THE DRIVER WAS ASLEEP AT THE WHEEL, BUT THE BASTARD WENT ON THE NATIONAL QUIZ CLAIMING THAT THE ACCIDENT HAPPENED BECAUSE OF IMPROPER MAINTE-NANCE!


THE SS SEIZED THE SHOP, AND WE WENT BANK-RUPT.
HE WON, AND MY OLD MAN WAS SADDLED WITH A HUGE COMPENSATION PAYMENT.

THE OLD MAN KILLED HIMSELF.

IS THAT WHY YOU JOINED THE HARDCORE SECT...?

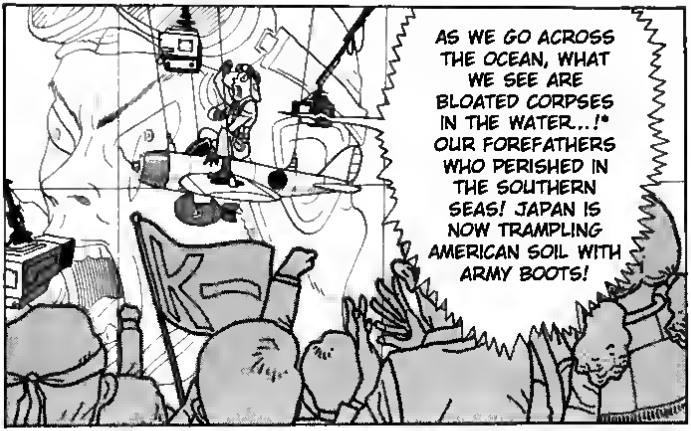
I WANT TO GIVE K-I A GOOD CLUB OVER THE HEAD WITH THIS!

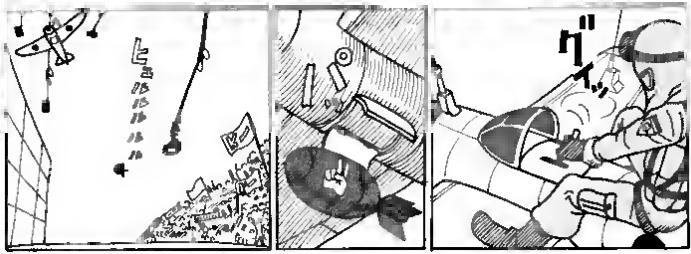

THIS MONKEY WRENCH IS MY OLD MAN'S MEMENTO.

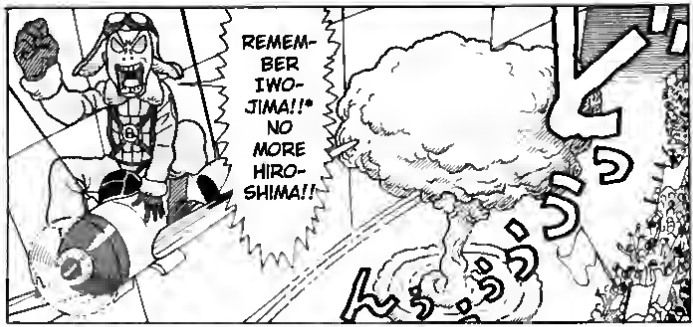
BUT YOU'RE STILL OPPOSED TO ASSASSINATING K-I, AREN'T YOU?
KILLING THE HOST WON'T DO ANYTHING TO CHANGE JAPAN.
YEAH
... NOW WE JUST WAIT FOR MINAMIHARA'S COMMAND!
MAKE SURE YOU PUT EVERYTHING ON PROPERLY, OR ELSE THE COMBUSTIVE GASES FROM THE ROCKETS'LL BURN YOU TO A CRISP.
KIKU-CHAN, LET'S GET CHANGED!
GOOD PLAN!

OUR ELITE NATIONAL QUIZ MINISTRY OCCUPATION FORCES HAS DRIVEN BACK INTENSE RESISTANCE FROM THE ENEMY, AND IS QUICKLY GAINING CONTROL OVER ALL OF LOS ANGELES!!
NOW AN ANNOUNCEMENT FROM HEAD-QUARTERS!!

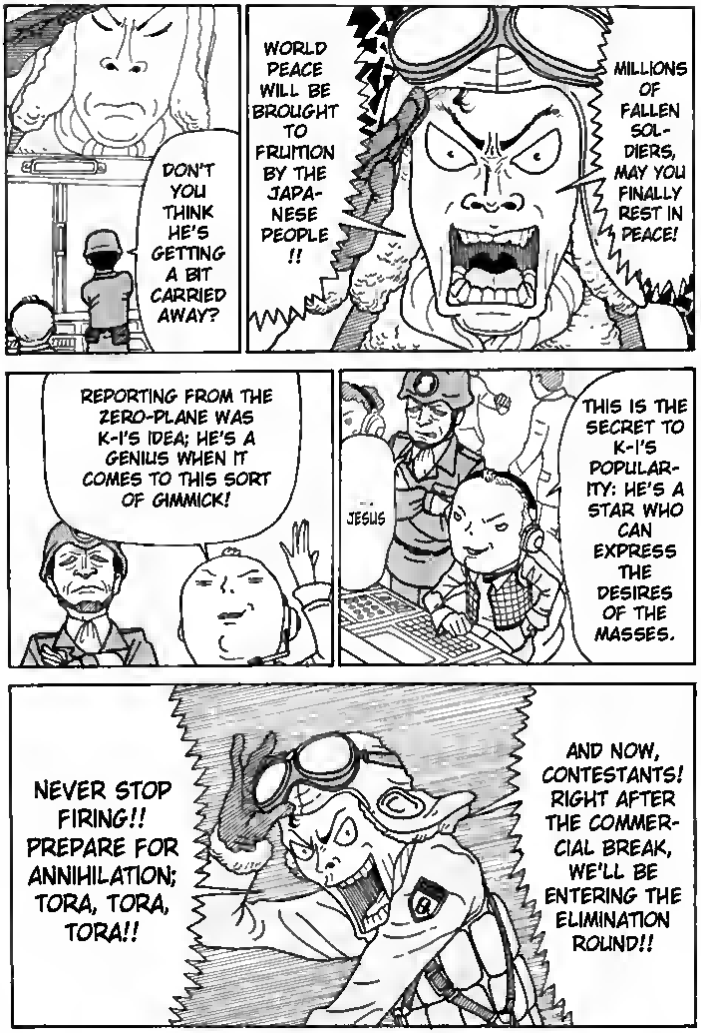
*OLD JAPANESE SONG FROM THE SECOND WORLD WAR


AS WE GO ACROSS THE OCEAN, WHAT WE SEE ARE BLOATED CORPSES IN THE WATER...!* OUR FOREFATHERS WHO PERISHED IN THE SOUTHERN SEAS! JAPAN IS NOW TRAMPLING AMERICAN SOIL WITH ARMY BOOTS!



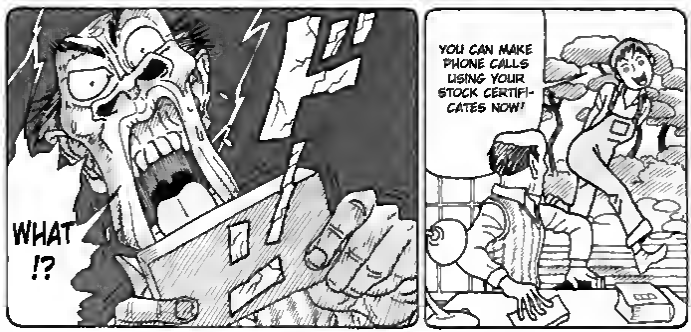


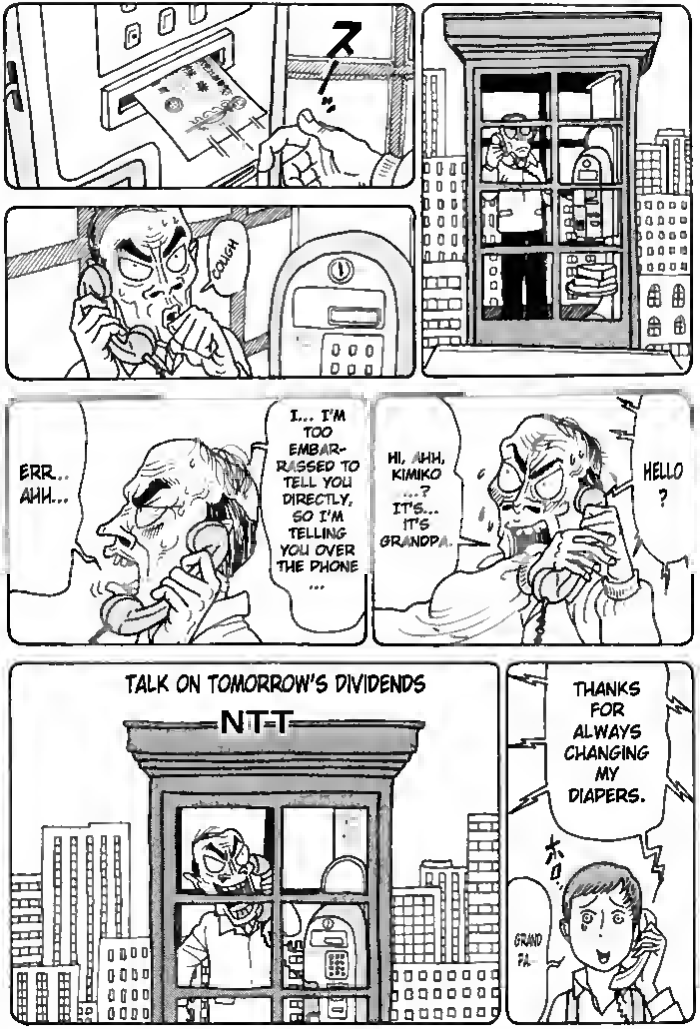
*VOLCANIC ISLAND INVADED BY US TROOPS DURING WW2: CASUALTIES ON BOTH SIDES NUMBERED IN THE TENS OF THOUSANDS.


DON'T YOU THINK HE'S GETTING A BIT CARRIED AWAY?
WORLD PEACE WILL BE BROUGHT TO FRUITION BY THE JAPANESE PEOPLE !!
MILLIONS OF FALLEN SOLDIERS, MAY YOU FINALLY REST IN PEACE!
REPORTING FROM THE ZERO-PLANE WAS K-I'S IDEA; HE'S A GENIUS WHEN IT COMES TO THIS SORT OF GIMMICK!
...JESUS
THIS IS THE SECRET TO K-I'S POPULARITY: HE'S A STAR WHO CAN EXPRESS THE DESIRES OF THE MASSES.
NEVER STOP FIRING!! PREPARE FOR ANNIHILATION; TORA, TORA, TORA!!
AND NOW, CONTESTANTS! RIGHT AFTER THE COMMERCIAL BREAK, WE'LL BE ENTERING THE ELIMINATION ROUND!!

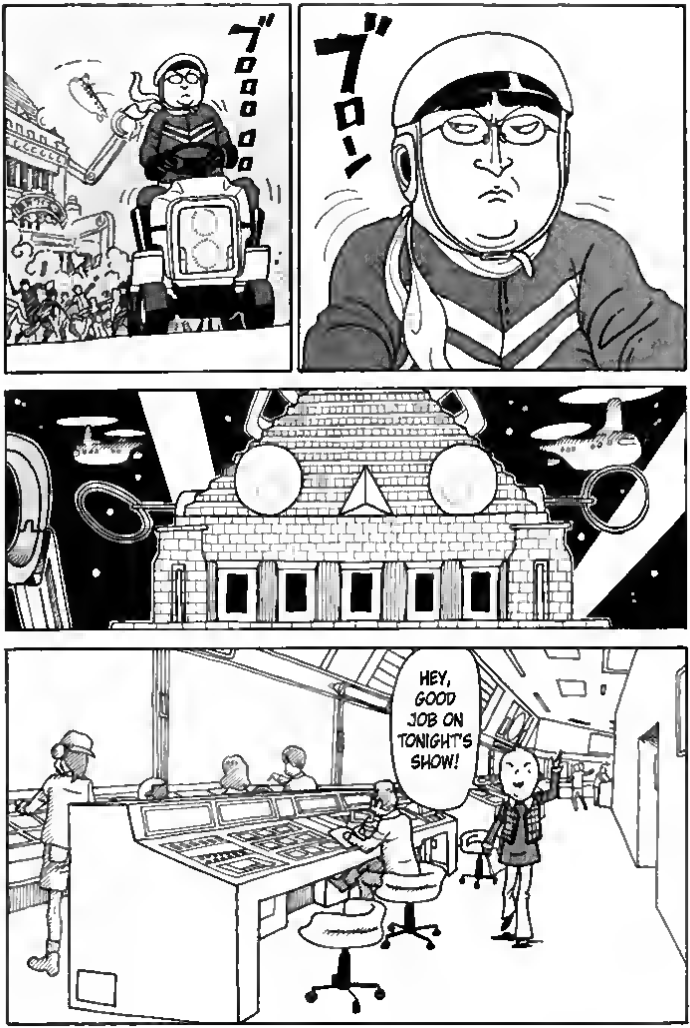
*JAPANESE NATIONAL TELECOM COMPANY

ピコ
GRAND PA, DON'T YOU KNOW ?
NO MATTER HOW MUCH I WAIT, YOUR PRICES ARE LOWER THAN THOSE FROM THE INITIAL GOVERNMENT RELEASE! I USED TO HAVE A FULL HEAD OF HAIR WHEN I BOUGHT THE SHARES; LOOK AT ME NOW!!

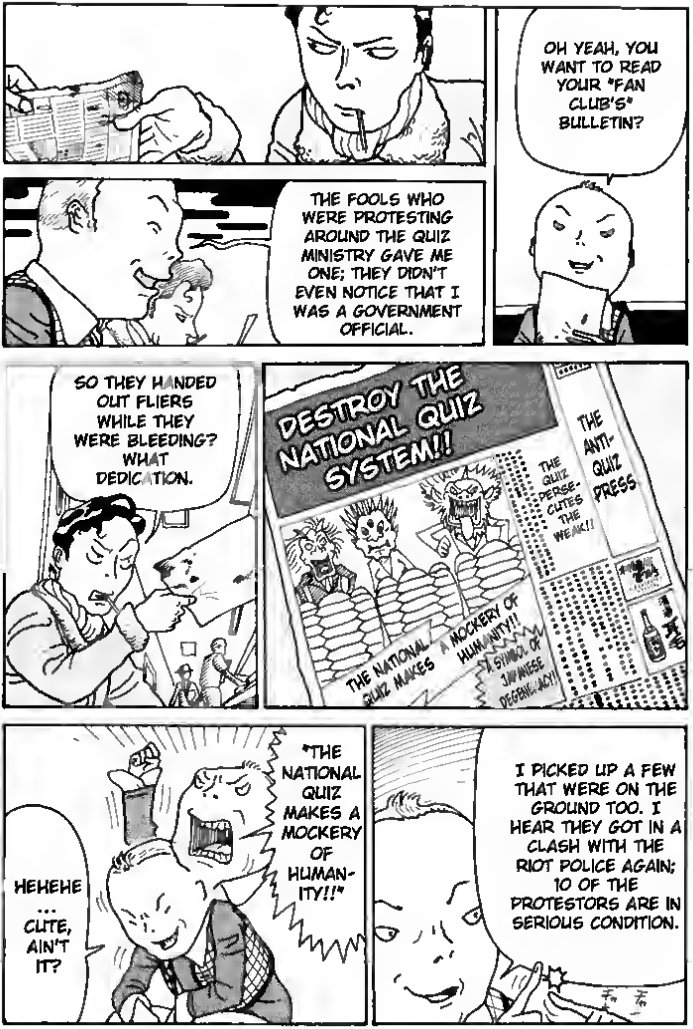



COUGH
HELLO ?
HI, AHH, KIMIKO ...? IT'S... IT'S GRANDPA.
ERR... AHH...
I... I'M TOO EMBARRASSED TO TELL YOU DIRECTLY, SO I'M TELLING YOU OVER THE PHONE ...
TALK ON TOMORROW'S DIVIDENDS
NTT
THANKS FOR ALWAYS CHANGING MY DIAPERS.
GRAND PA.

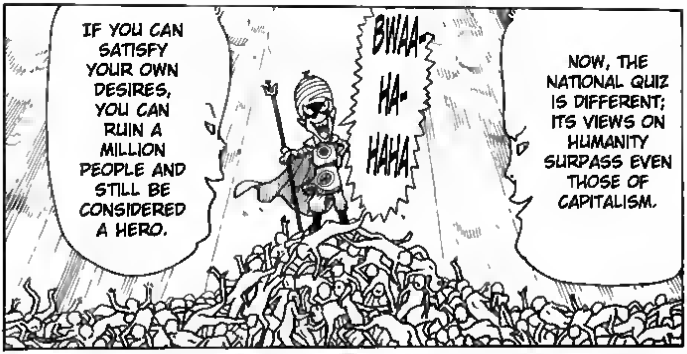
PEOPLE, LET US ARISE TOGETHER IN UNITY!!
HOW CAN WE ALLOW THIS GOVERNMENT TYRANNY WHICH TRAMPLES ON THE RIGHTS OF THE PUBLIC TO GO ON ANY LONGER!?
ドカ
ドカ
ドカ
ドカ
ドカ
ドカ
バキ
IT'S THE RIOT POLICE !!

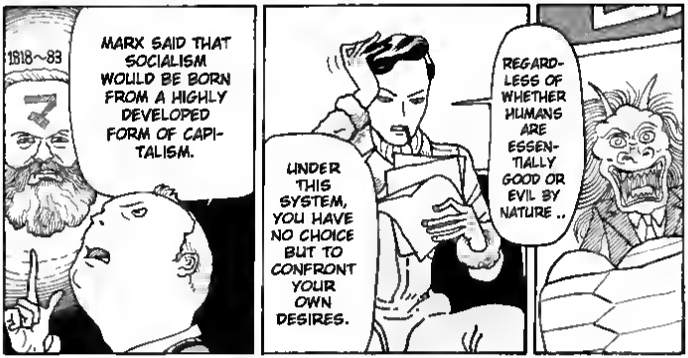

ブロロロロ
ブロロン
HEY, GOOD JOB ON TONIGHT'S SHOW!

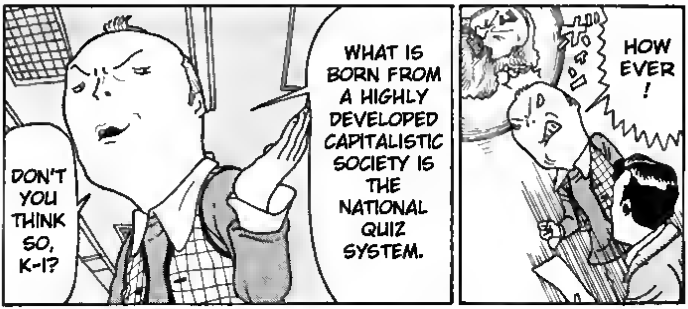
BOTH PRAISE AND CRITICISM FLYING EVERYWHERE! THE PHONE LINES WERE OVERFLOWING!
OH MAN, THE VIEWER RESPONSE FROM THE LA SEGMENT WAS UNBELIEV-ABLE!
WHENEVER PEOPLE WON ON THE SHOW BEFORE, YOU'D GET UPSET... YOU FELT JEALOUS, DIDN'T YOU?
WHAT, YOU'RE NOT HAPPY?
THAT'S ALL FINE AND GOOD, BUT NOBODY ACTUALLY WON THE QUIZ.
IF YOU'VE STARTED FEELING SYMPATHY FOR THE WINNERS, I GUESS THAT MEANS YOU'VE FINALLY BECOME ONE OF US.
YOU MIGHT BE RIGHT
JEAL OUS?


OH YEAH, YOU WANT TO READ YOUR "FAN CLUB'S" BULLETIN?
THE FOOLS WHO WERE PROTESTING AROUND THE QUIZ MINISTRY GAVE ME ONE; THEY DIDN'T EVEN NOTICE THAT I WAS A GOVERNMENT OFFICIAL.
SO THEY HANDED OUT FLIERS WHILE THEY WERE BLEEDING? WHAT DEDICATION.
DESTROY THE NATIONAL QUIZ SYSTEM!!
THE ANTI-QUIZ PRESS
THE QUIZ PERSECUTES THE WEAK!!
THE NATIONAL QUIZ MAKES A MOCKERY OF HUMANITY!!!
"THE NATIONAL QUIZ MAKES A MOCKERY OF HUMANITY!!"
HEHEHE ... CLITE, AIN'T IT?
I PICKED UP A FEW THAT WERE ON THE GROUND TOO. I HEAR THEY GOT IN A CLASH WITH THE RIOT POLICE AGAIN; 10 OF THE PROTESTORS ARE IN SERIOUS CONDITION.

INDEED. ACCORDING TO THEIR DEFINITION, CAPITALISM IS A SYSTEM IN WHICH SOCIETY IS BASED FUNDAMENTALLY ON SATISFYING THE DESIRES OF INDIVIDUALS, RIGHT?
READING THIS FLIER REMINDS ME OF HOW THOSE SOCIALISTS USED TO CRITICIZE CAPITALISM A LONG TIME AGO.
BASICALLY, THEY WANT TO BELIEVE IN THE BASIC GOODNESS OF MAN.
READING THE LAW BOOKS OF THIS COUNTRY, YOU CAN UNDERSTAND THAT THERE IS NO LIMIT TO THE GREED OF HUMANS.
THE REASON SOCIETY DOESN'T COLLAPSE IS BECAUSE WE HAVE A SAFEGUARD CALLED THE LAW.
THE FREEDOM OF CAPITALISM IS THE FREEDOM TO ELIMINATE THE COMPETITION.
HOW NICE.
IT RELIES ON THE FANTASY THAT PEOPLE AREN'T LAZY, THEY DON'T LIE AND THEY WON'T TRY TO SCREW OTHER PEOPLE OVER FOR THEIR OWN GAINS.
ON THE OTHER HAND, SOCIALISM IS BASED ON THE BELIEF THAT ALL HUMANS ARE ESSENTIALLY GOOD.

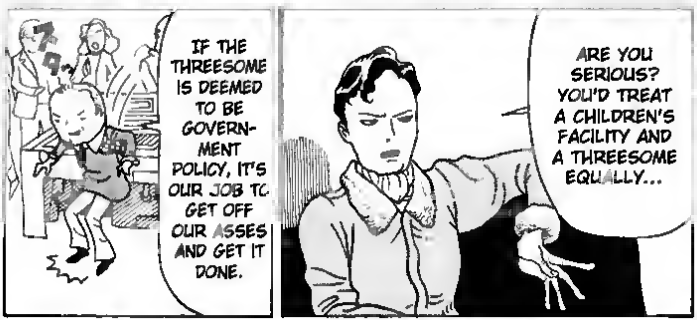

IF YOU CAN SATISFY YOUR OWN DESIRES, YOU CAN RUIN A MILLION PEOPLE AND STILL BE CONSIDERED A HERO.
BWAA-HA-HAHA
NOW, THE NATIONAL QUIZ IS DIFFERENT; ITS VIEWS ON HUMANITY SURPASS EVEN THOSE OF CAPITALISM.

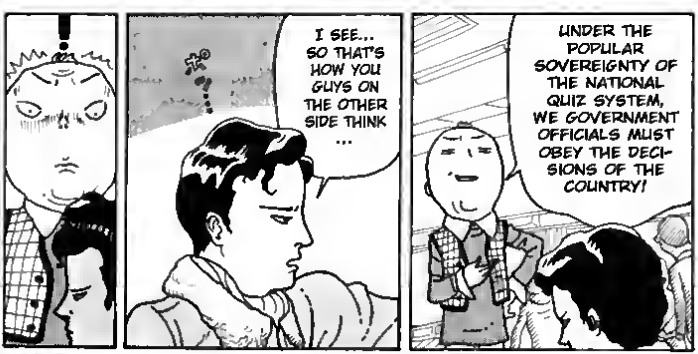

1818~83
MARX SAID THAT SOCIALISM WOULD BE BORN FROM A HIGHLY DEVELOPED FORM OF CAPITALISM.
UNDER THIS SYSTEM, YOU HAVE NO CHOICE BUT TO CONFRONT YOUR OWN DESIRES.
REGARDLESS OF WHETHER HUMANS ARE ESSENTIALLY GOOD OR EVIL BY NATURE ..

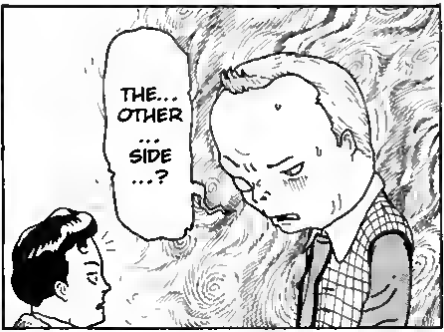

DON'T YOU THINK SO, K-1?
WHAT IS BORN FROM A HIGHLY DEVELOPED CAPITALISTIC SOCIETY IS THE NATIONAL QUIZ SYSTEM.
HOWEVER!

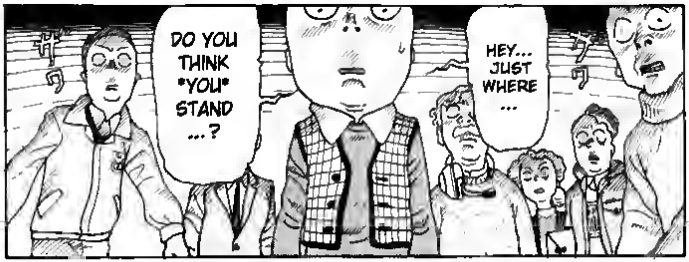
THE VERY POLITICIANS WHO MADE THOSE LAWS WERE THE GREEDY DINOSAURS, THE VERY EMBODIMENT OF THE ESSENTIAL EVIL OF HUMANITY.
EVEN CAPITALISM EVENTUALLY BECOMES UNABLE TO SUPPRESS THE GREED OF INDIVIDUALS WITH THE POWER OF THE LAW; LOOK AT THE OLD JAPAN OF YESTERYEAR.
IS THE DISTRIBUTION OF THE RIGHT! TO DO WHAT THEY WANT, HOW THEY WANT!!
THE ONLY EQUALITY PEOPLE LIVING IN THIS SORT OF WORLD WISH FOR ...
SO THAT'S THE AXIOM BEHIND THE SAVIOR OF THE WORLD, THE NATIONAL QUIZ, HUH?
パニパニ
WHOO !!
GO, BIG-TIME DIRECTOR!!

AND THE WISH TO HAVE A THREESOME WITH VIRGIN TWINS... THEY'RE BOTH TREATED AS BEING EQUAL!
EXACTLY! THAT'S WHAT'S REVOLUTIONARY ABOUT THE NATIONAL QUIZ: THE WISH TO BUILD A FACILITY FOR DISADVANTAGED CHILDREN...


IF THE THREESOME IS DEEMED TO BE GOVERNMENT POLICY, IT'S OUR JOB TO GET OFF OUR ASSES AND GET IT DONE.
ARE YOU SERIOUS? YOU'D TREAT A CHILDREN'S FACILITY AND A THREESOME EQUALLY...


I SEE... SO THAT'S HOW YOU GUYS ON THE OTHER SIDE THINK ...
UNDER THE POPULAR SOVEREIGNTY OF THE NATIONAL QUIZ SYSTEM, WE GOVERNMENT OFFICIALS MUST OBEY THE DECISIONS OF THE COUNTRY!



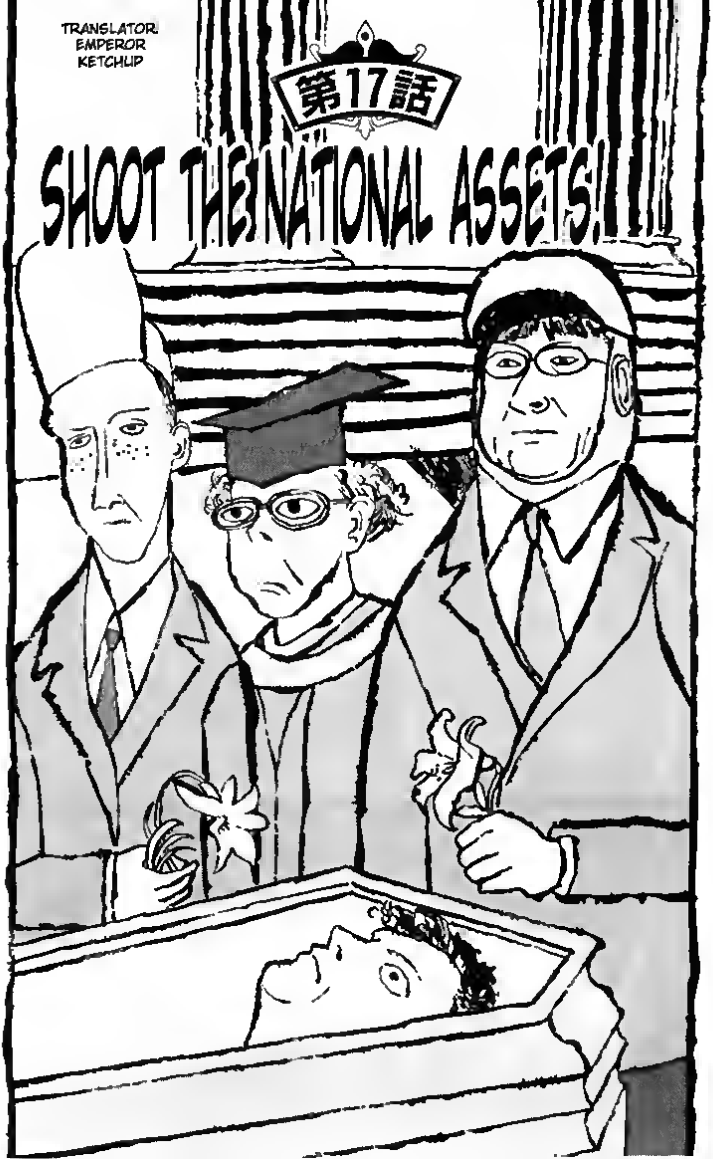


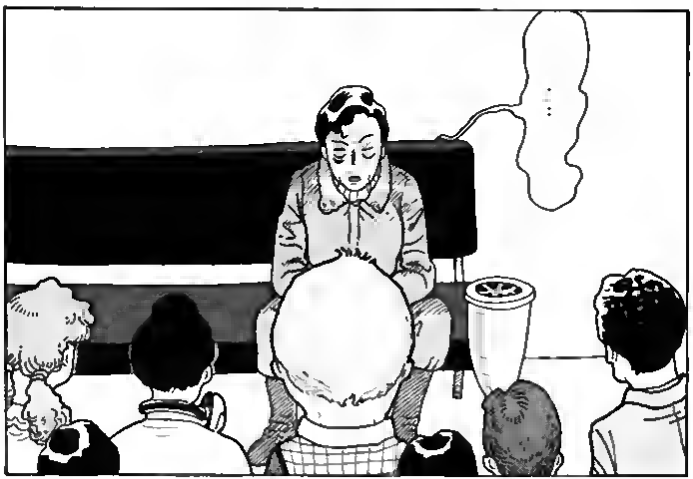
CHAPTER 16 - DANGEROUS CHARACTER / END

TRANSLATOR:
EMPEROR
KETCHUP

第17話

SHOOT THE NATIONAL ASSETS!



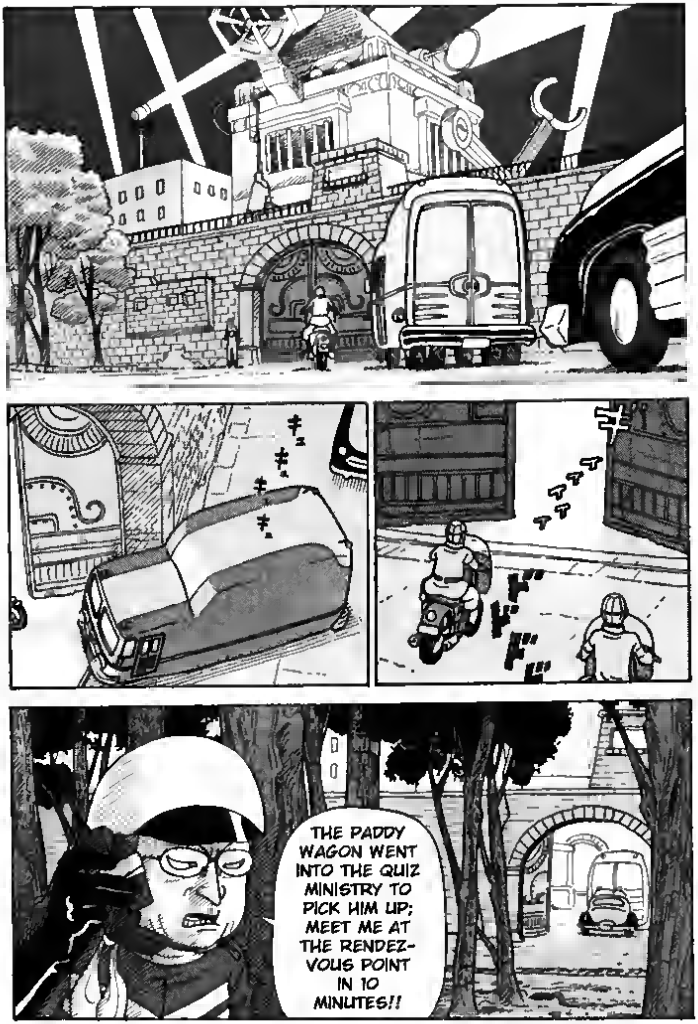


K-I K-ICHI! YOU DO NOT HAVE THE AUTHORITY TO TAKE A POSITION!!
ガバッ
?

IT IS EXACTLY AS YOU SAY, MASTER! I AM MERELY THE CITIZENS' PLAY-TOY!
IF IT IS THE DIVINE DECISION OF THE NATION, I SHALL STRANGLE MY OWN CHILD!!
YOU ARE NEITHER A JUDGE NOR AN EXECUTIONER.
HMM! WELL SAID.

YOU ARE NOTHING MORE THAN THE ROPE ON THE GALLOWS !!
RIGHT ?
ストッ

ド
HA HA- HA HA !!
VERY GOOD, K-I K-ICHI! YOU CERTAINLY HAVE A GOOD UNDER-STAND-ING OF THE NATURE OF THE NATIONAL QUIZ!!
ハハハハ
パチ パチ パチ
ワーッ
THANK YOU, THANK YOU.
LADIES AND GEN-TLEMEN, I IMPLORE YOU FOR YOUR CONTINUED PATRON-AGE!


THE PADDY WAGON WENT INTO THE QUIZ MINISTRY TO PICK HIM UP; MEET ME AT THE RENDEZ-VOUS POINT IN 10 MINUTES!!

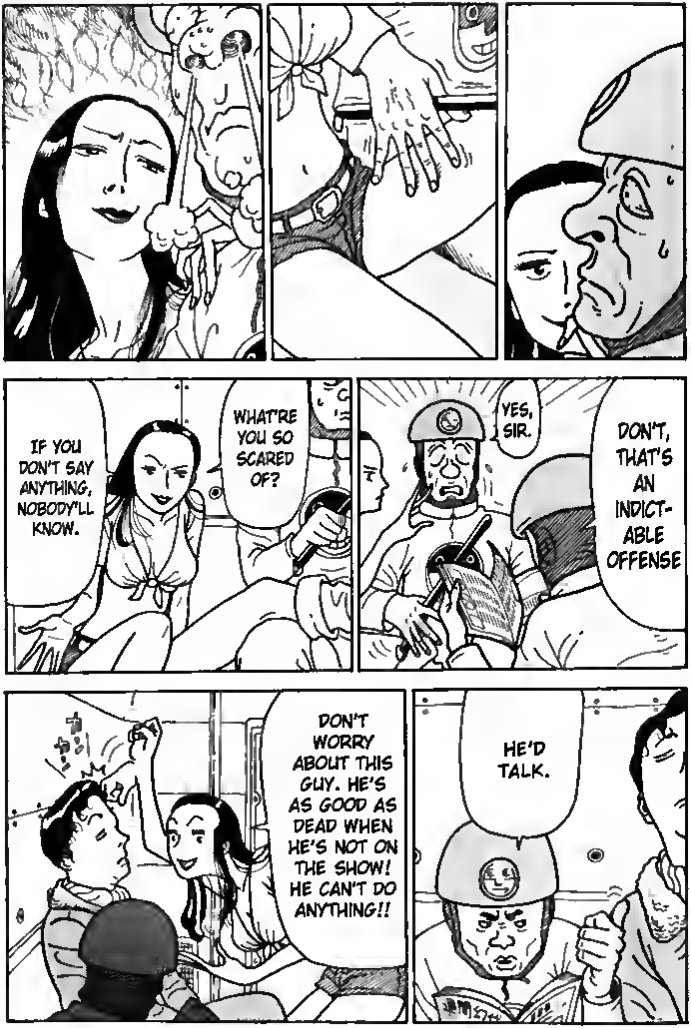
ROGER THAT.
HEHE ... I CAN'T WAIT.
WE MEET UP IN 10 MINUTES!
LET US BE ON OUR WAY!!
WHOOO !!

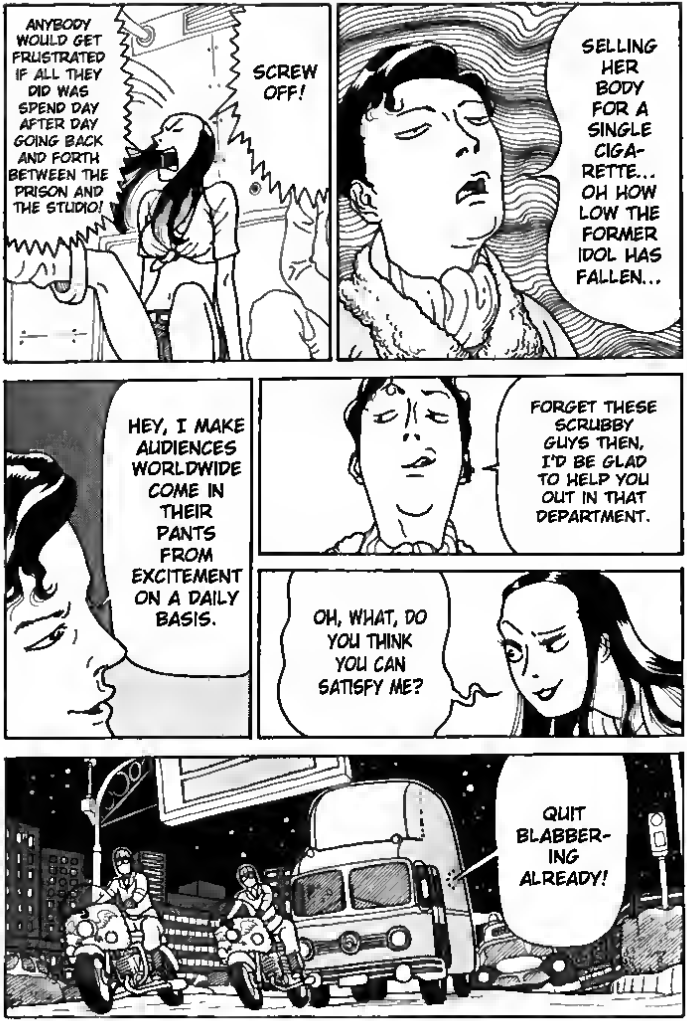
IT'S A NICE DAY TODAY; YOU CAN SEE THE STARS SO CLEARLY.
AGREED! I WANT TO SEA THE OCEAN!!
HEY, HOW ABOUT WE ALL GO FOR A DRIVE INSTEAD OF HEADING BACK TO THE PRISON?
QUIT YACKING.

HERE'S THE LAST ONE
IS EVERY-THING READY?
OH MAN... I THINK WE MIGHT BE OVER OUR LOAD CAPACITY.

GOOD! NOW LET'S WAIT FOR OUR TARGET TO SHOW UP.
HEY! DO YOU HAVE ANY CIGA-RETTES?

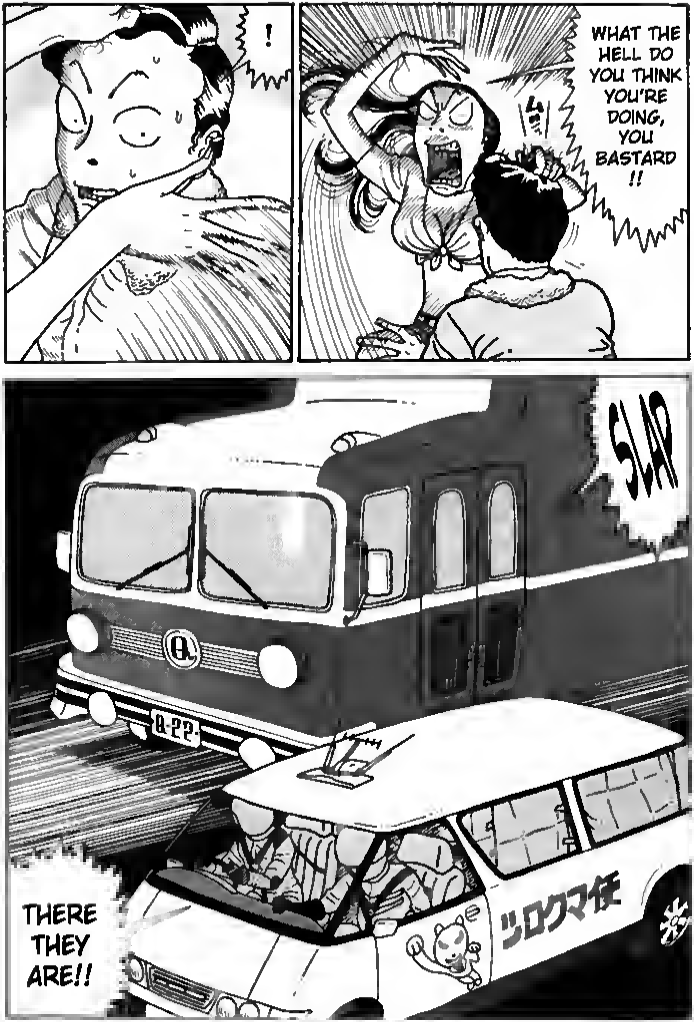
I CAN'T LET YOU SMOKE; IT'S AGAINST THE REGULATIONS.
THEN WHAT'S THAT IN YOUR POCKET? COME ON, GIVE ME ONE.
HAH... I'M NOT SAYING YOU HAVE TO GIVE IT TO ME FOR FREE.
HOW ABOUT IN EXCHANGE FOR THESE LEGS?
GULP

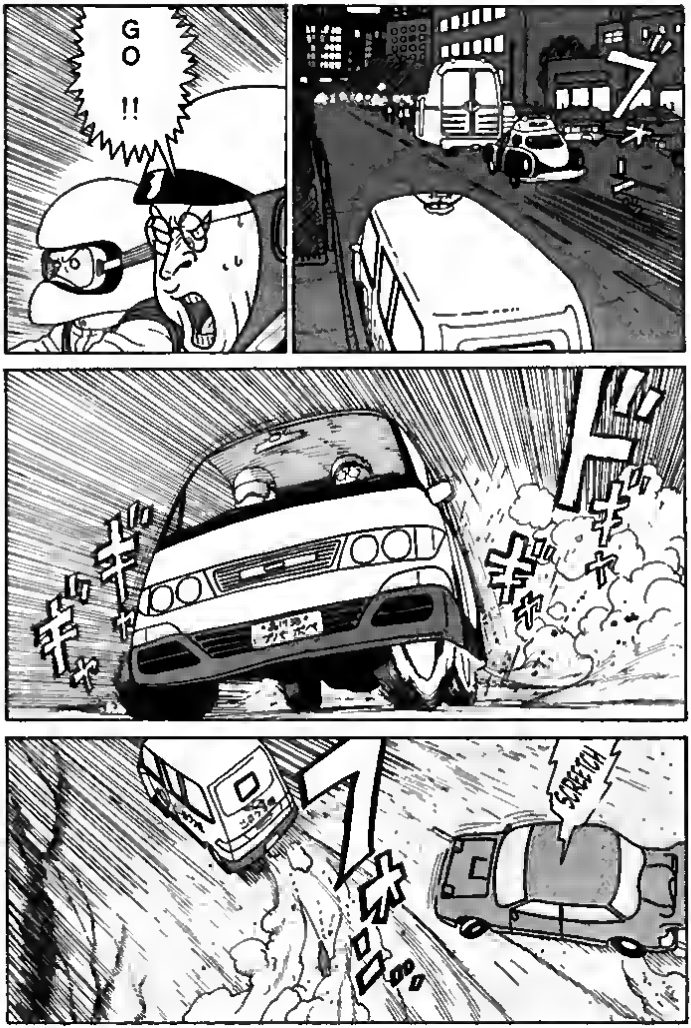

IF YOU DON'T SAY ANYTHING, NOBODY'LL KNOW.
WHAT'RE YOU SO SCARED OF?
YES, SIR.
DON'T, THAT'S AN INDICT-ABLE OFFENSE
DON'T WORRY ABOUT THIS GUY. HE'S AS GOOD AS DEAD WHEN HE'S NOT ON THE SHOW! HE CAN'T DO ANYTHING!!
HE'D TALK.


ANYBODY WOULD GET FRUSTRATED IF ALL THEY DID WAS SPEND DAY AFTER DAY GOING BACK AND FORTH BETWEEN THE PRISON AND THE STUDIO!
SCREW OFF!
SELLING HER BODY FOR A SINGLE CIGA-RETTE... OH HOW LOW THE FORMER IDOL HAS FALLEN...
HEY, I MAKE AUDIENCES WORLDWIDE COME IN THEIR PANTS FROM EXCITEMENT ON A DAILY BASIS.
FORGET THESE SCRUBBY GUYS THEN, I'D BE GLAD TO HELP YOU OUT IN THAT DEPARTMENT.
OH, WHAT, DO YOU THINK YOU CAN SATISFY ME?
QUIT BLABBER-ING ALREADY!

MY INTERNAL CLOCK IS NEVER OFF BY MORE THAN 10 SECONDS. SEE? WE'RE GOING TO MAKE A RIGHT TURN IN 3... 2... 1...
WHOA, YOU'RE DEAD-ON! HOW DO YOU DO IT?
21:43, PASSING THE IWATA BRIDGE... MR. DRIVER, WE'RE ABOUT 2 MINUTES BEHIND SCHEDULE... NOT.
BEING WITH IRRITABLE MEN ALL THE TIME PUTS YOUR NERVES ON EDGE AND YOUR SENSES NATURALLY GET SHARP-ENED.
IT COMES FROM YEARS OF EXPE-RIENCE.
GOD-DAMN, THAT'S IMPRESSIVE! DON'T YOU THINK SO!?
O 11
SCREEETCH
WHO THE HELL WOULD ATTACK THIS CAR? IT'S NOT LIKE YOU'RE TRANSPORTING CASH OR ANY-THING; YOU'RE NOT CARRYING ANYTHING VALUABLE.
WE'RE "IRRITABLE" BECAUSE WE'RE ON ALERT TO PROTECT YOU, SHOW A LITTLE GRATITUDE!

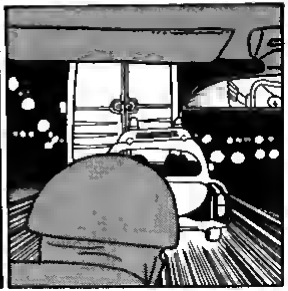
YOU CLASS-B CRIMINALS ARE SLAVES TO THE COUNTRY; YOU CAN BE CONSIDERED NATIONAL ASSETS!
I SEE ...!
INDEED ...
THESE LEGS SHOULD BE CONSIDERED NATIONAL TREASURES.

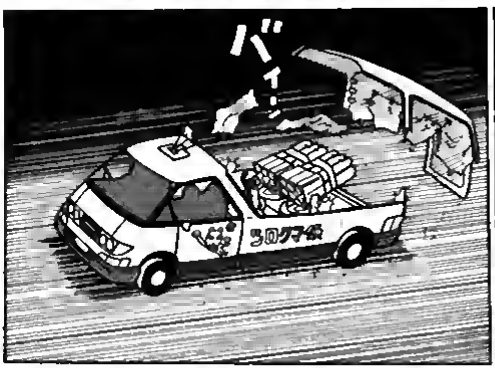

!
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING, YOU BASTARD !!
SLAP
THERE THEY ARE!!

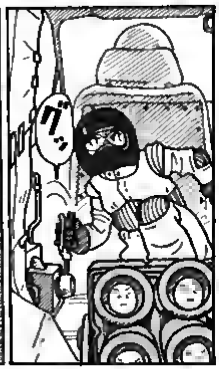

GO
!!
ブォーン
ドドドド
ギャ
ギャ
ギャ
ギャ
SCREECH
ブロロロ

ズドドドドドドドドド

WE'RE IN EXCEL-LENT POSITION! REMOVE THE ROOF!!




バァー

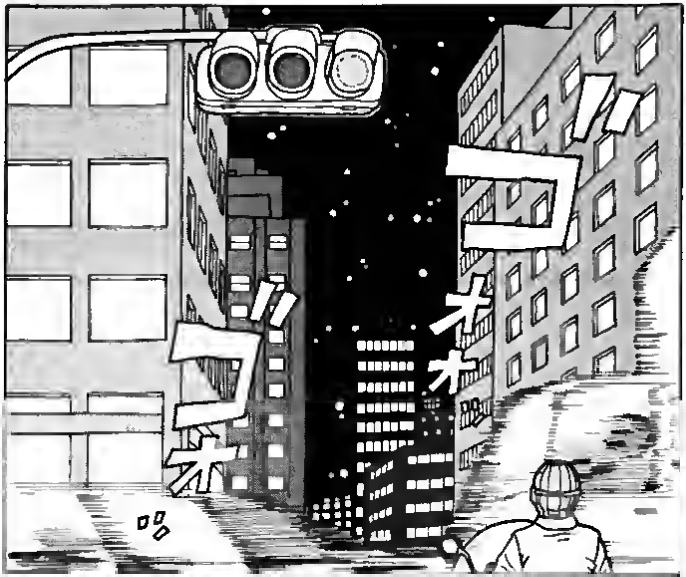

グッ

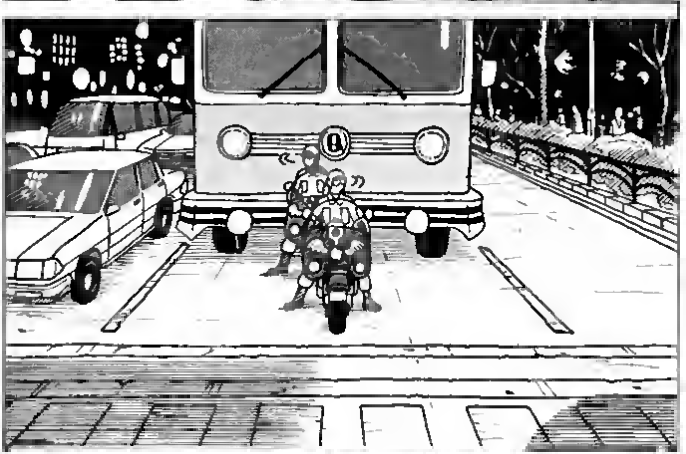
リンギ
ツロクマ便
ボヒュ
ゲルル
YES !!
HAVE YOU GOT A LINE ON THE TARGET !?

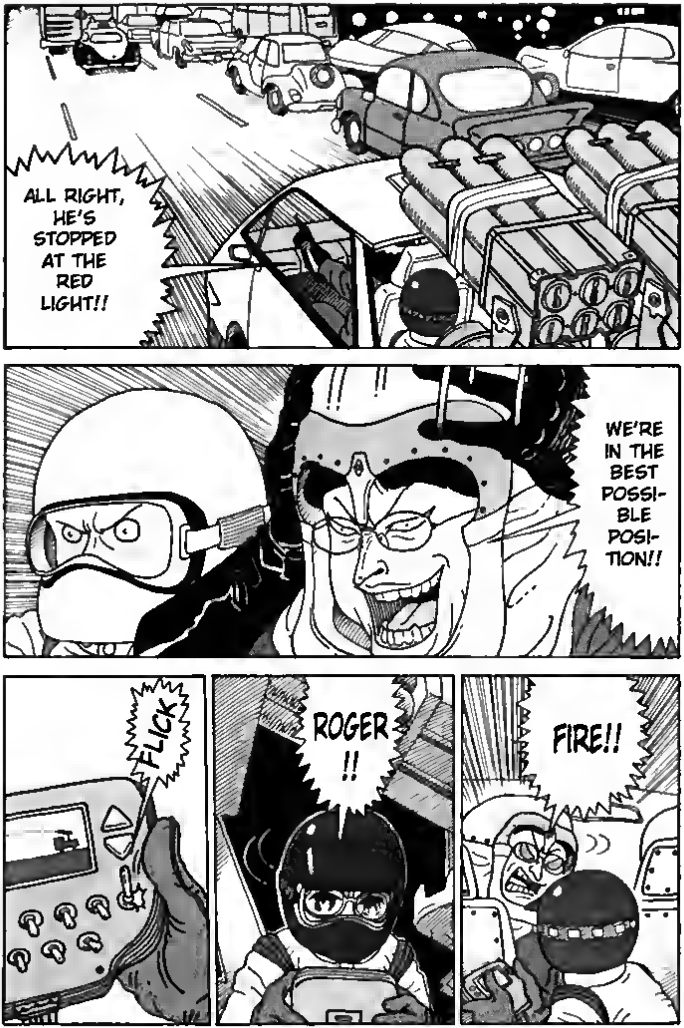
TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP EDITOR: GATSU

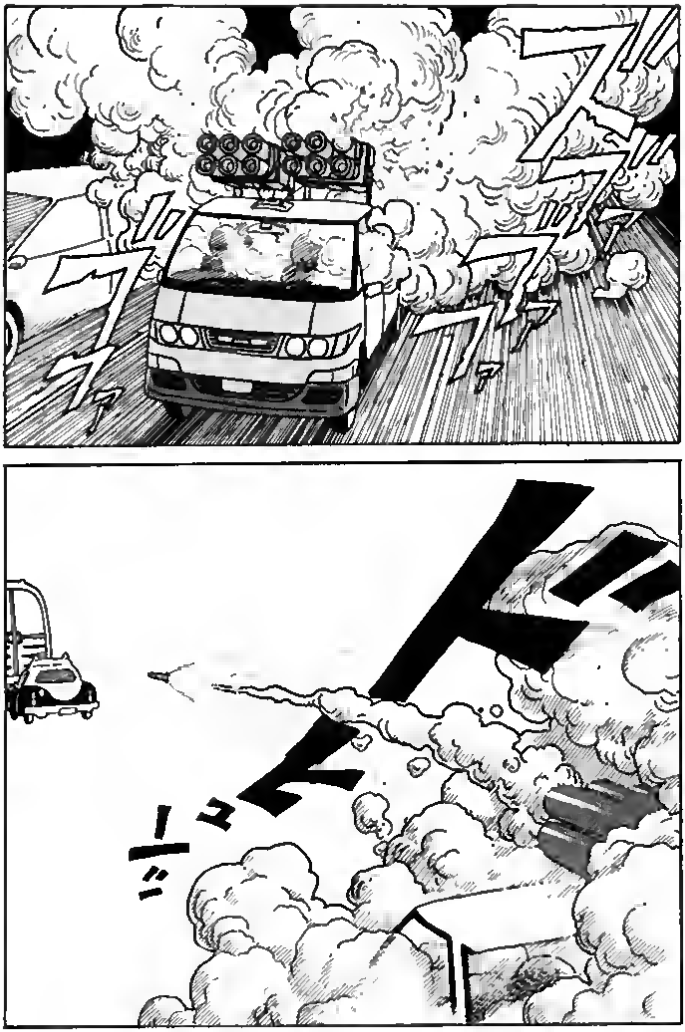
第18話

PUT THE GUN IN MY HAND


コオオ
コオオ

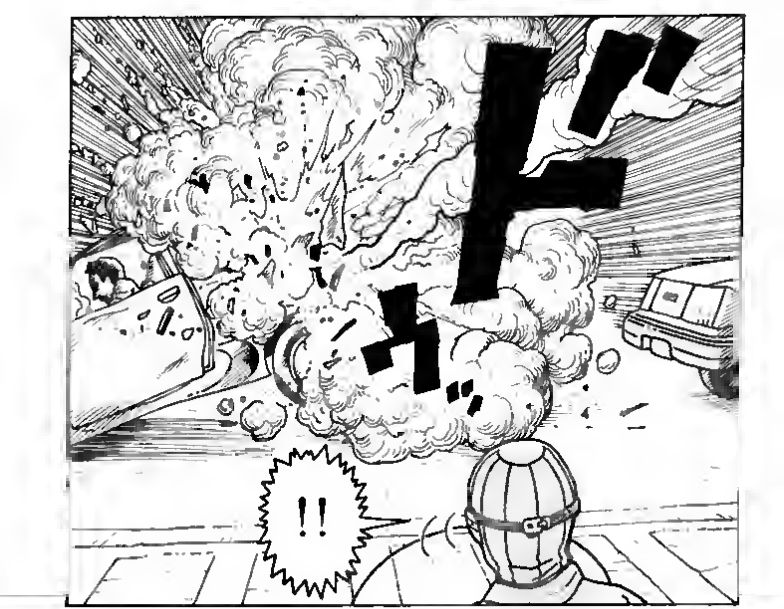



ALL RIGHT, HE'S STOPPED AT THE RED LIGHT!!
WE'RE IN THE BEST POSSI-BLE POSI-TION!!
FLICK
ROGER !!
FIRE!!


ブルルル
ブルルル
ドドド
ドドド
ドドド

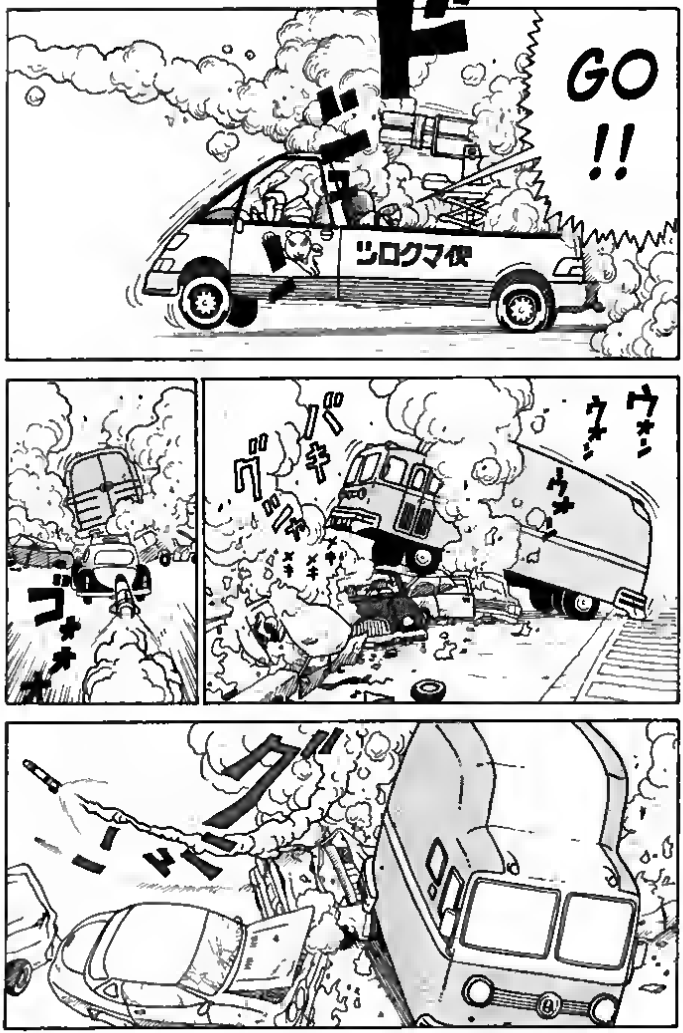
WAAAHHHH
キャキャキャ
ゴオオオ
ク!

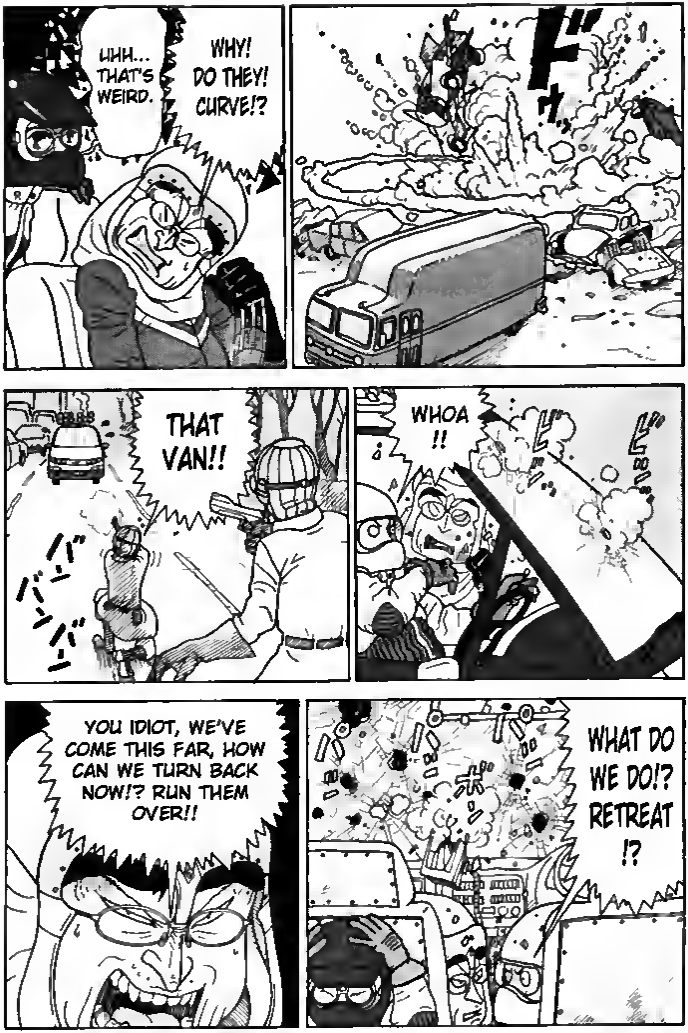
ガゥン


ド
ゥ
!!

WHA... WHAT?
KEEP YOUR HEAD DOWN!!
WHA ... WHAT HAP-PENED!?
カッ
WHAT'S GOING ON!?
WE'RE UNDER ATTACK!! GET OUT OF HERE!!

UNDER ATTACK !?
WE'RE UNDER ATTACK! WE'RE GETTING OUT OF HERE!!
WE'RE UNDER ATTACK! WE'RE GETTING OUT OF HERE!!
BEEP
BEEP BEEP BEEP
WHAT THE HELL, YOU MISSED !!
FUCK... I'LL PUT THE NEXT ONE ON TARGET.
Standby OK
BIP... BIP BIP
GUH !
LAUNCH THE NEXT ONE!!

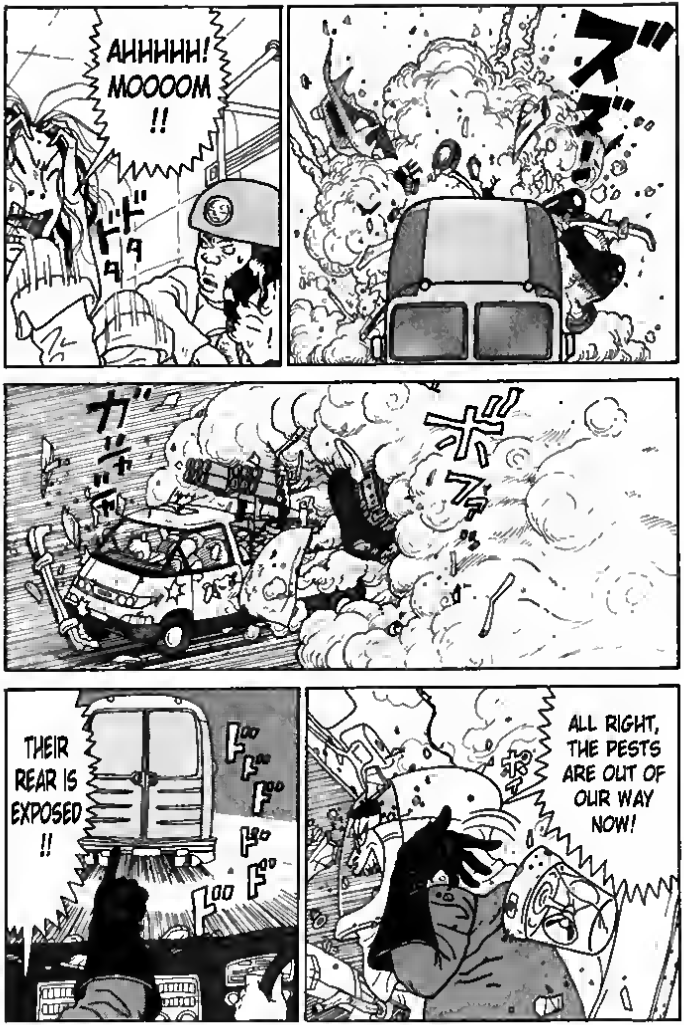

ドド
GO
!!
シロクマ便
ウォン
ウォン
バキ
グニャ
メキ
メキ
ゴオオ


UHH... THAT'S WEIRD.
WHY! DO THEY! CURVE!?
F"
THAT VAN!!
バ
バーン
バー
WHOA !!
YOU IDIOT, WE'VE COME THIS FAR, HOW CAN WE TURN BACK NOW!? RUN THEM OVER!!
WHAT DO WE DO!? RETREAT !?

!!
HWWOOOAAA AHHHHHH!!
GOT IT!!
PURSUE THE PADDY WAGON!!

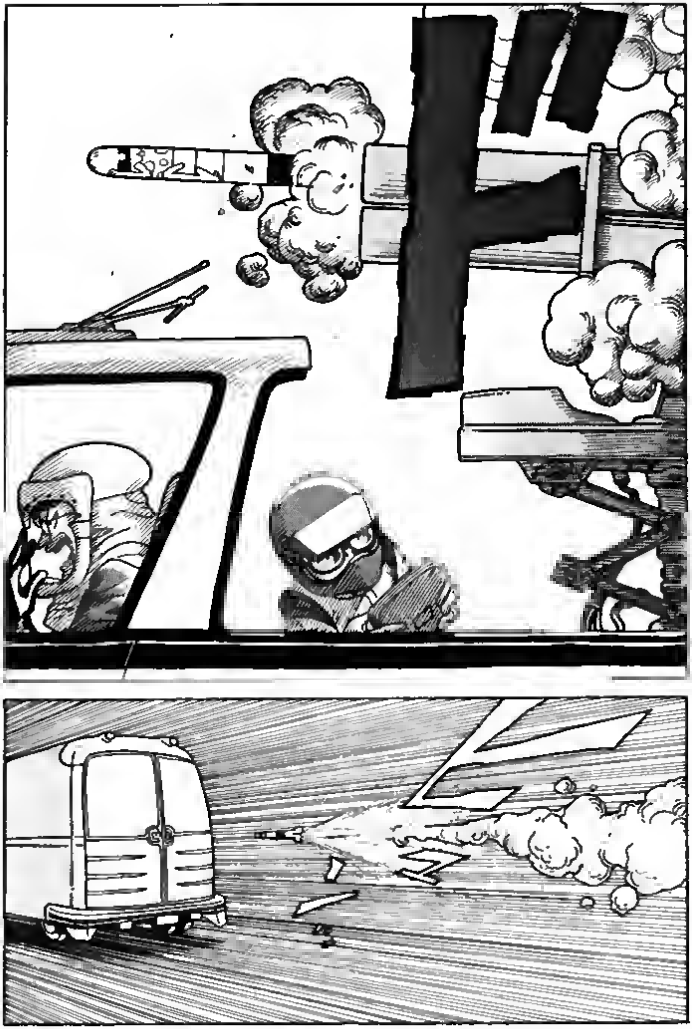
ドドド

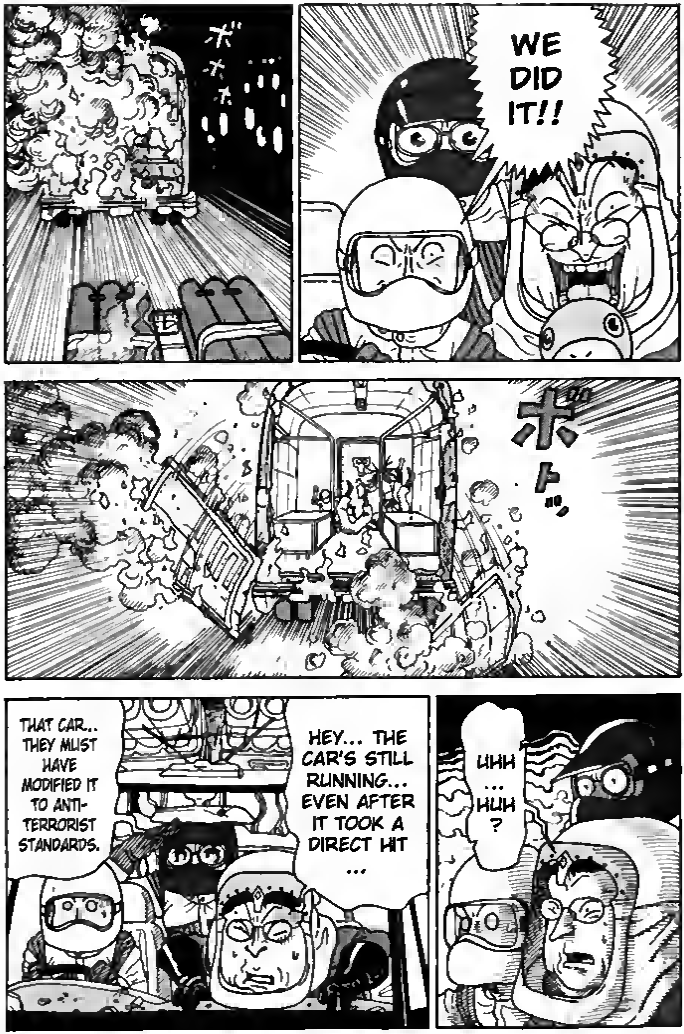
PEOPLE RESENT YOU BECAUSE YOU ACT TOO OVER-THE-TOP ON THE SHOW! IT'S ALL YOUR FAULT!!
HUH ... WHA !?
AHHHH! K-I-SAN, HURRY UP AND GET OUT OF THE CAR!
!?
GET DOWN !!
WHAT'RE YOU SAYING? I JUST DO WHAT THEY TELL ME TO...
ズ


AHHHHH! MOOOOM !!
ドドドドド
ズズズ
ガシャーン
ドカーン
THEIR REAR IS EXPOSED !!
ALL RIGHT, THE PESTS ARE OUT OF OUR WAY NOW!

ATTENTION, K-I K-ICHI!! WE, THE "HARD-CORE SECT" OF THE UNITED ANTI-NATIONAL QUIZ FRONT, AS PART OF OUR AIM TO DEFEAT THE NATIONAL QUIZ SYSTEM...
WILL NOW ASSASSINATE YOU!!
HUH ...?

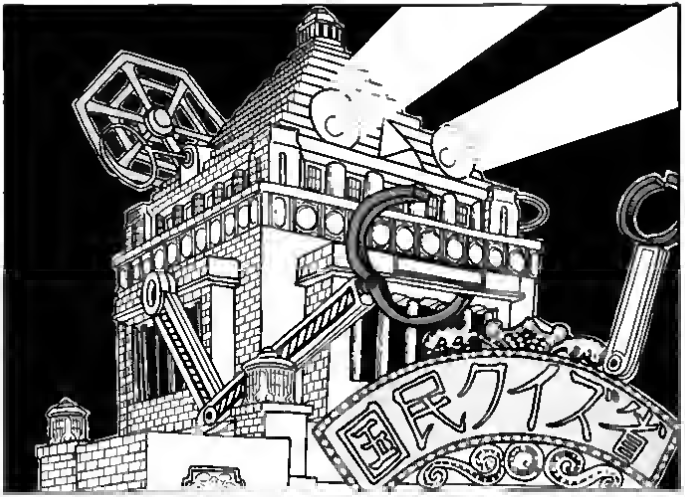
ENEMY OF THE PEOPLE, TOOL OF THE ESTABLISH-MENT!! SUR-RENDER YOUR LIFE TO THE GREAT JUSTICE!!
SIR!
GIVE ME THAT!
THE HARD-CORE SECT, HUH...? THEY THINK THEY CAN FUCK WITH ME?
FIRE!!

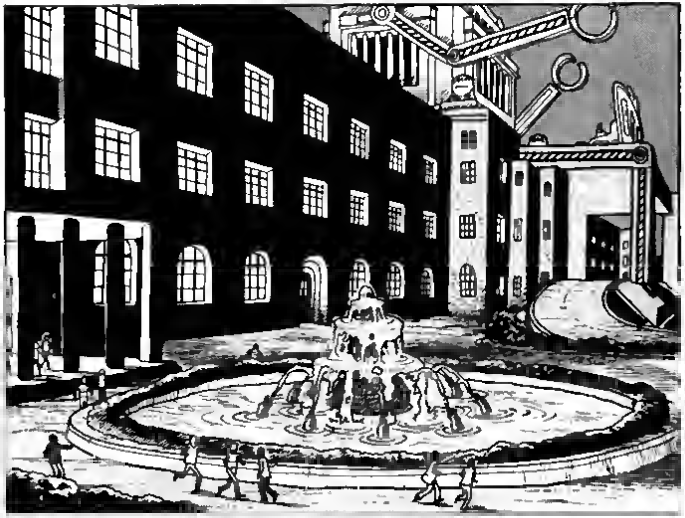


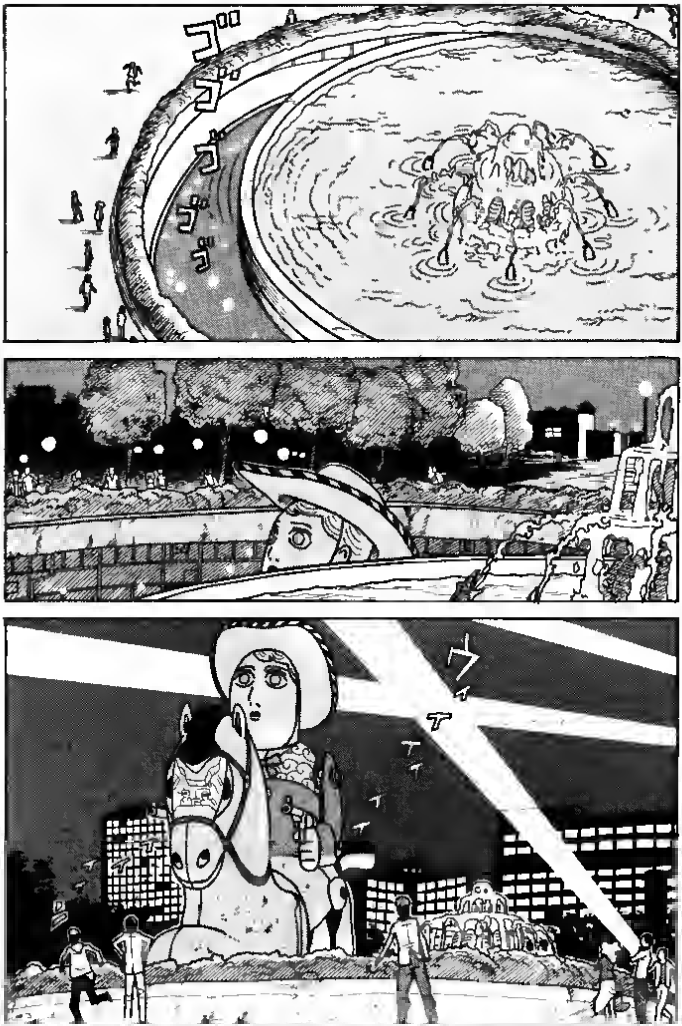

ボォォ!!
WE DID IT!!
ボォ!!
THAT CAR... THEY MUST HAVE MODIFIED IT TO ANTI-TERRORIST STANDARDS.
HEY... THE CAR'S STILL RUNNING... EVEN AFTER IT TOOK A DIRECT HIT ...
UHH ... HUH ?

HEY, WHERE'S A-KO-CHAN!?
IT'S REALLY HIM...
IT'S K... K-I K-ICHI...
UGHH ...
THOSE CLOWNS ...
I'LL SEND ALL OF YOU STRAIGHT TO HELL!!
I AM THE ONLY ONE WHO CAN JUDGE ME!!

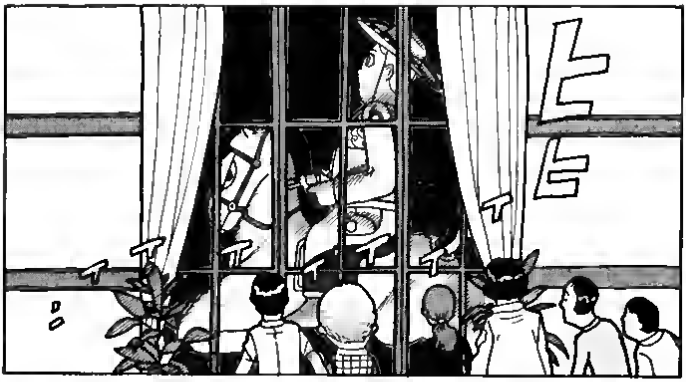
第19話
THOUGH K-I-K-
ICHI MAY DIE...!


国民クイズ

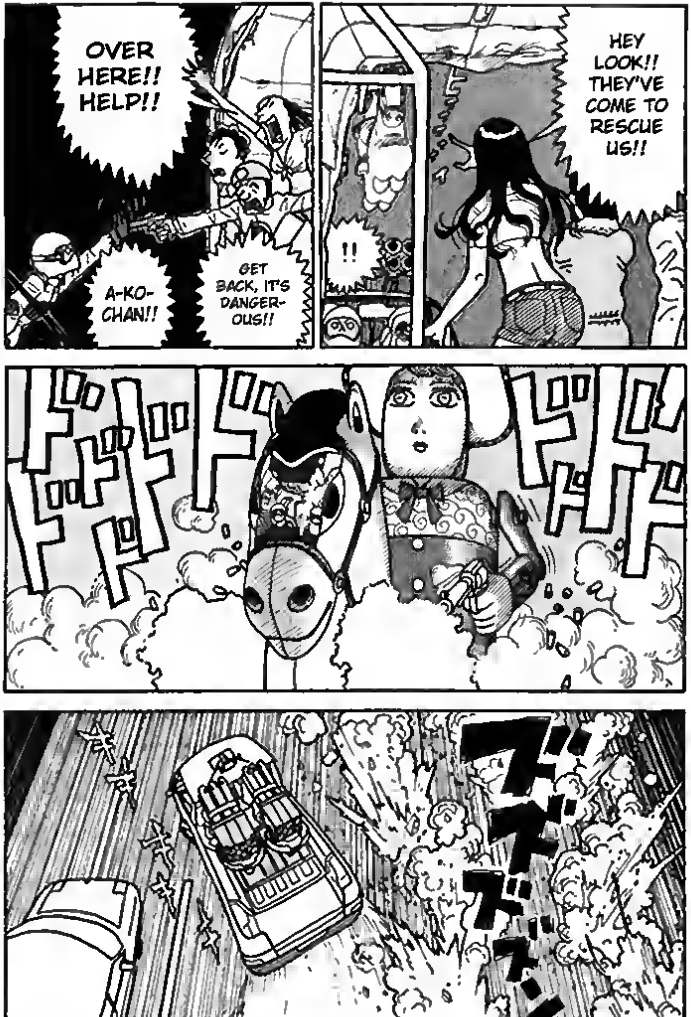



ゴゴゴ

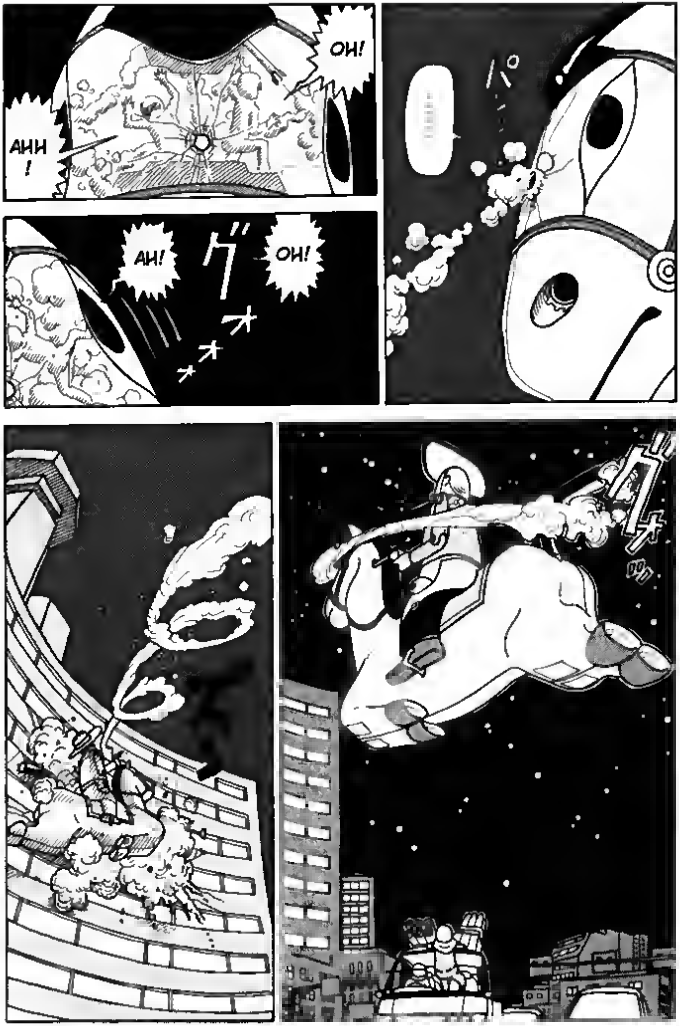
がや
がや
がや
がや
WE COULD MAKE HER DRESS UP LIKE MARY ANTOINETTE YOU KNOW, AND MAKE HER HEAD POP OFF.
ON THE NEXT SHOW, HOW ABOUT WE PUT A-KO UNDER A GUILLOTINE?
WHAT THE ...!?
ヒ
ヒ

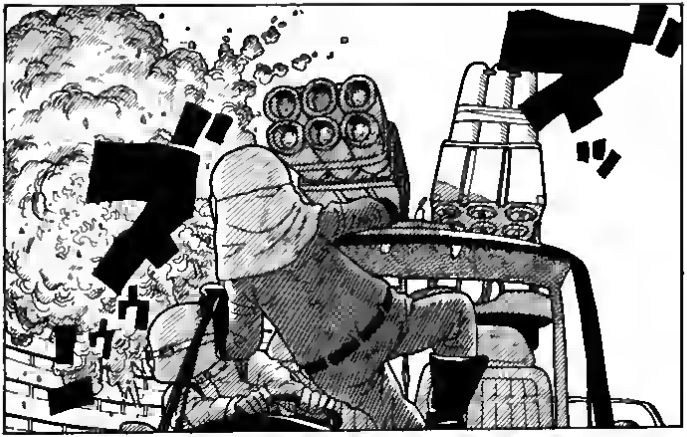

ヒヒ
ドドド

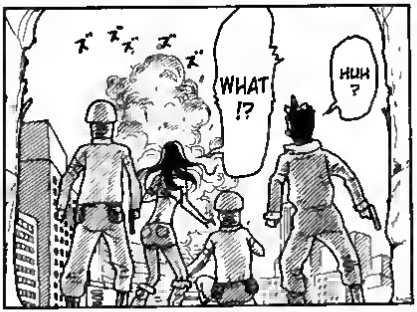
ダーン
ダーン
A-KO-CHAN !!
YOUR THINK YOUR BULLETS WILL HIT US, PIG!?
IF YOU COME ANY CLOSER, I'M GOING TO HIT YOU!


OVER HERE!! HELP!!
A-KO-CHAN!!
GET BACK, IT'S DANGER-OUS!!
!!
HEY LOOK!! THEY'VE COME TO RESCUE US!!
ドドド

ALL RIGHT!!
KIKU-CHAN, SHOW THEM SOMETHING THEY'LL NEVER FORGET!!
AH
TAKE THAT !!

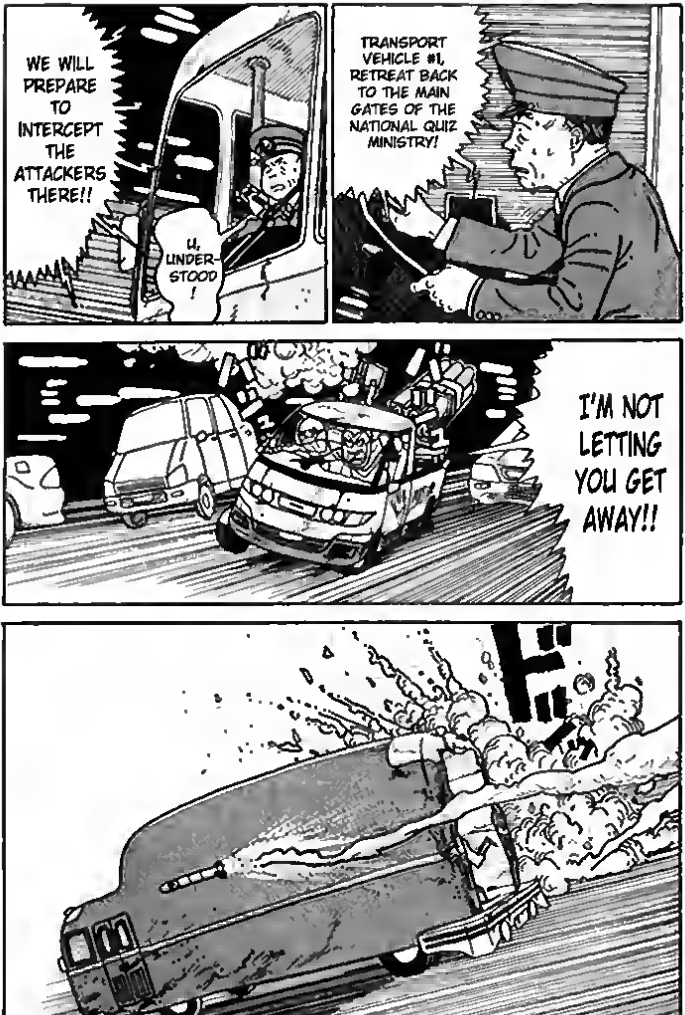

OH!
AHH!
AH!
OH!

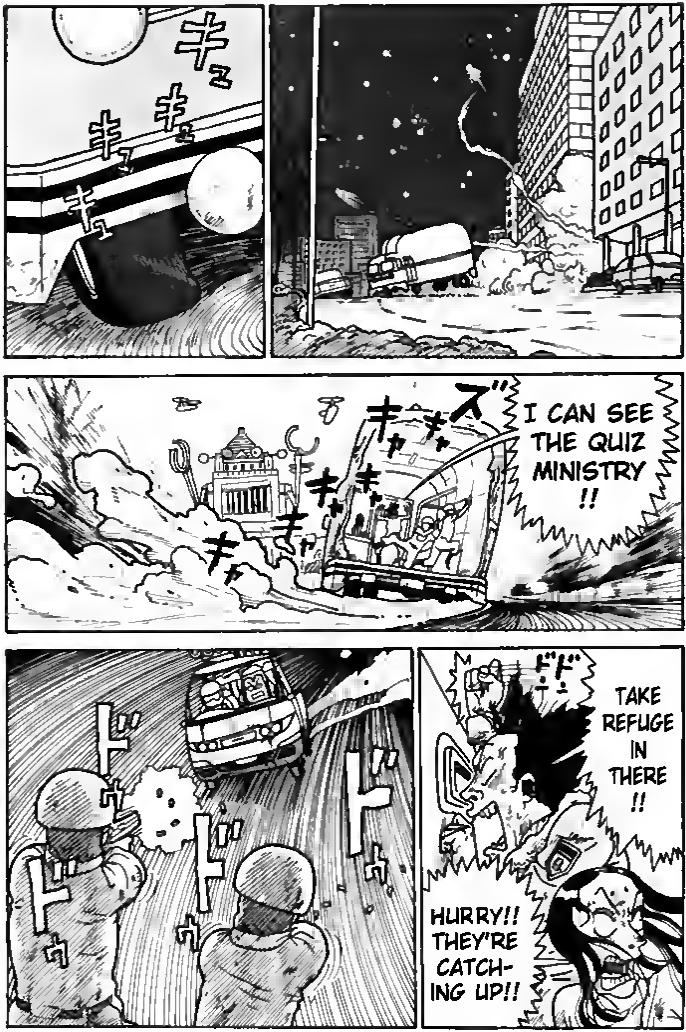

ウ
ウ


WHAT!?
HUH?

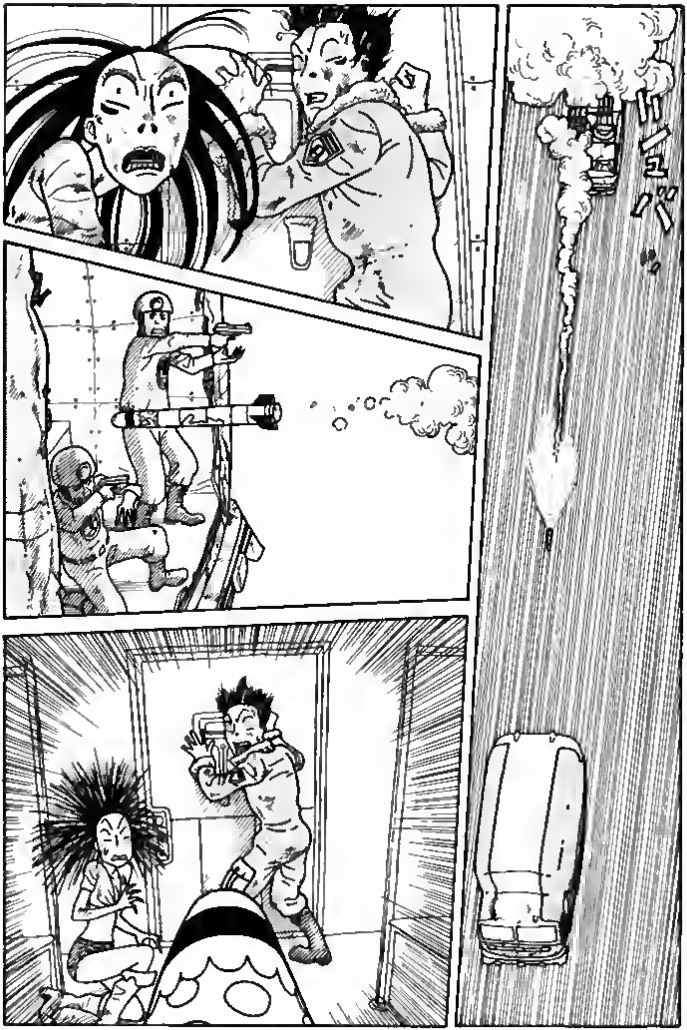
YES!!
MY ROCKET THEORY WAS CORRECT...

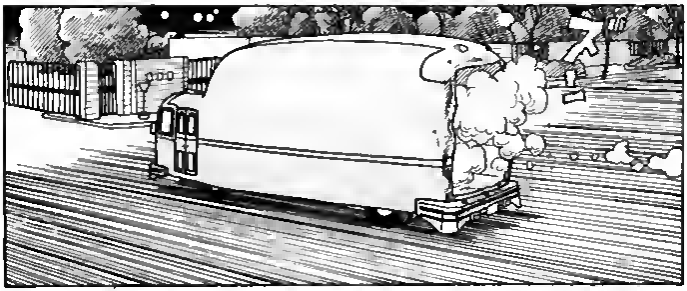
ALL BARK, NO BITE!!
YOU'RE WORTH-LESS!!

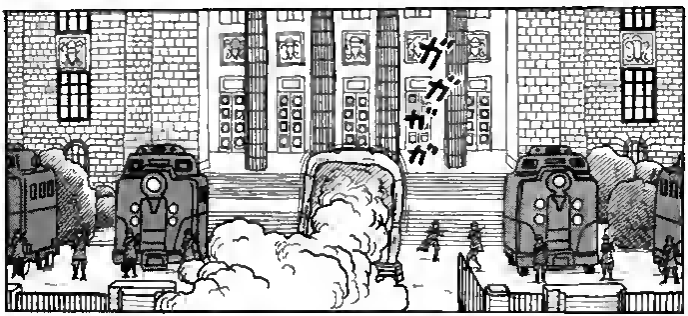

WE WILL PREPARE TO INTERCEPT THE ATTACKERS THERE!!
U, UNDERSTOOD!
TRANSPORT VEHICLE #1, RETREAT BACK TO THE MAIN GATES OF THE NATIONAL QUIZ MINISTRY!
I'M NOT LETTING YOU GET AWAY!!
ドドド

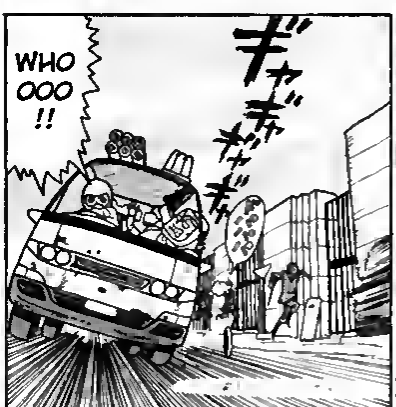

I CAN SEE THE QUIZ MINISTRY !!
TAKE REFUGE IN THERE !!
HURRY!! THEY'RE CATCH-ING UP!!

I'M GOING TO TAKE OUT K-1 IF IT COSTS ME MY OWN LIFE!!
HOW CAN WE GIVE UP WHEN WE'VE COME THIS FAR!?
IT'S NO USE; LET'S GO BACK! IF WE GO ANY FURTHER WE WON'T BE ABLE TO ESCAPE!!
KIKU-CHAN
COME ON... !!
THIS IS OUR LAST SHOT !!
ALL RIGHT !


ドシュバ

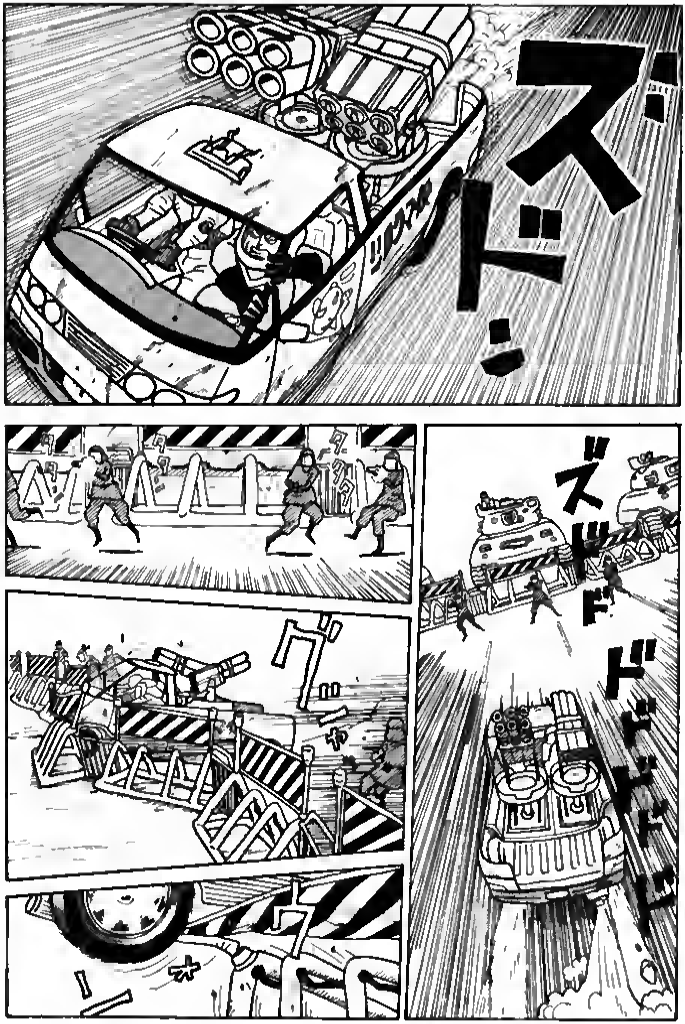


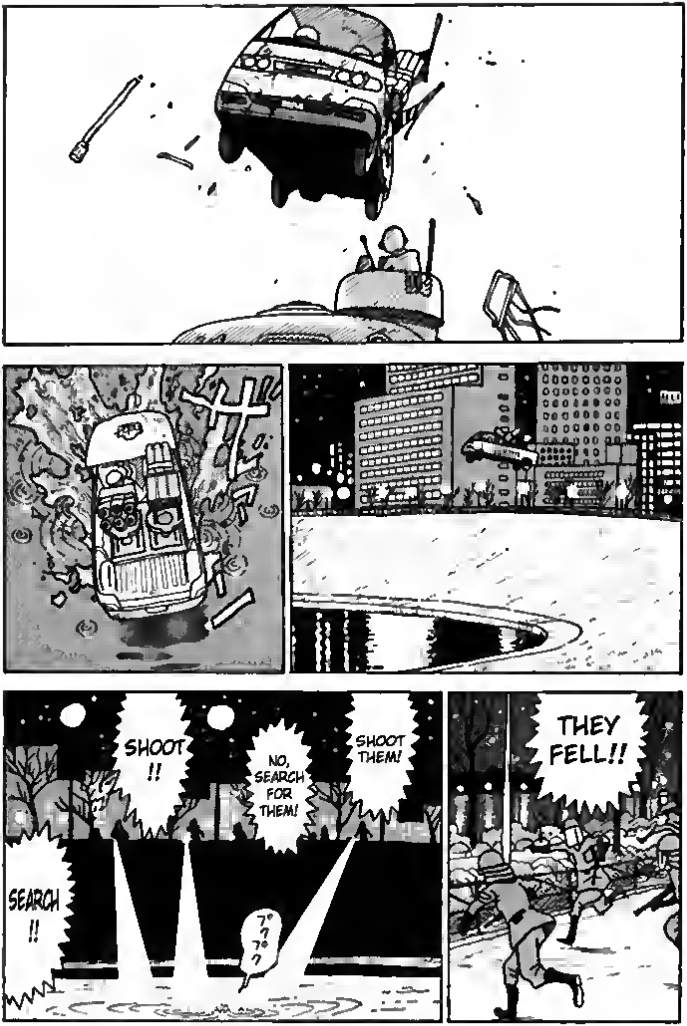

ガガガガ

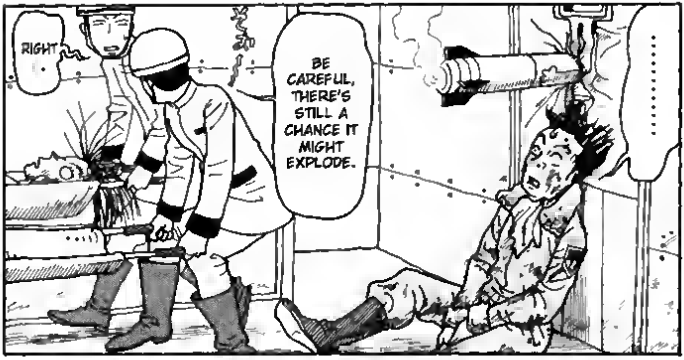

WHO
OOO
!!
ギャギャギャギャ

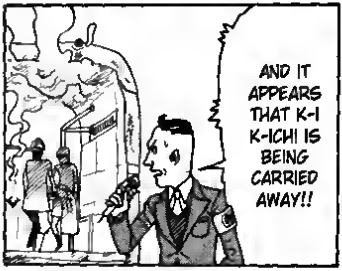
ガキャキャキャ

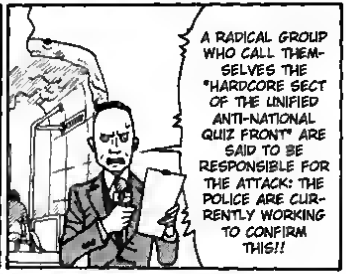
HEY !!
"I GUESS" ISN'T GOOD ENOUGH !!
WE HIT THE TARGET ...
I GUESS
DID WE GET HIM!?
THEY'VE SET UP A BARRI-CADE!!
HANG ON!!
FUCK!! THAT'S IT; I'M USING OUR SECRET WEAPON!!


ズドン
ズドドドドド
グ
ゃ

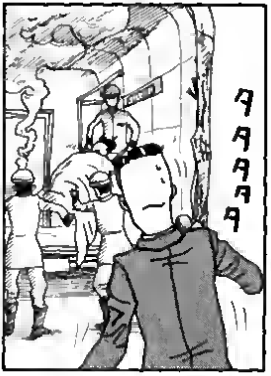

SHOOT !!
NO, SEARCH FOR THEM!
SHOOT THEM!
SEARCH !!
THEY FELL!!


RIGHT
BE CAREFUL, THERE'S STILL A CHANCE IT MIGHT EXPLODE.
.....


AND IT APPEARS THAT K-I K-ICHI IS BEING CARRIED AWAY!!

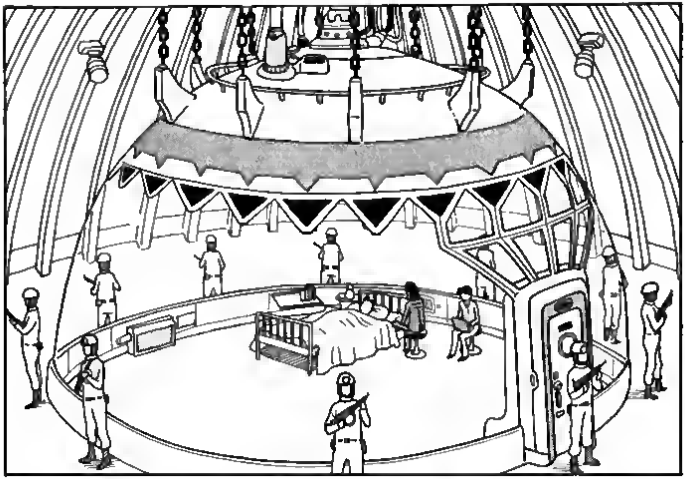

A RADICAL GROUP WHO CALL THEMSELVES THE "HARDCORE SECT OF THE UNIFIED ANTI-NATIONAL QUIZ FRONT" ARE SAID TO BE RESPONSIBLE FOR THE ATTACK: THE POLICE ARE CURRENTLY WORKING TO CONFIRM THIS!!

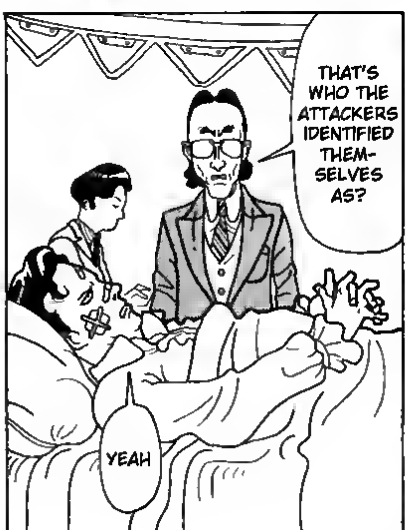
A FEW WORDS, PLEASE!


ㅋㅋㅋㅋ

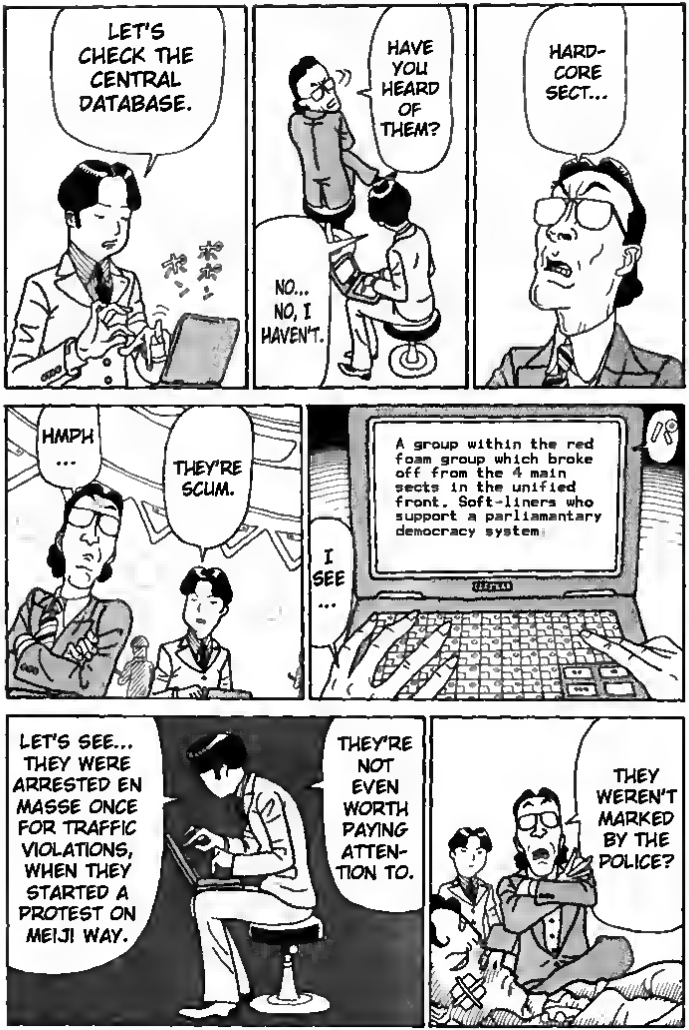
CHAPTER 19 - THOUGH K-I K-ICHI MAY DIE...! / END

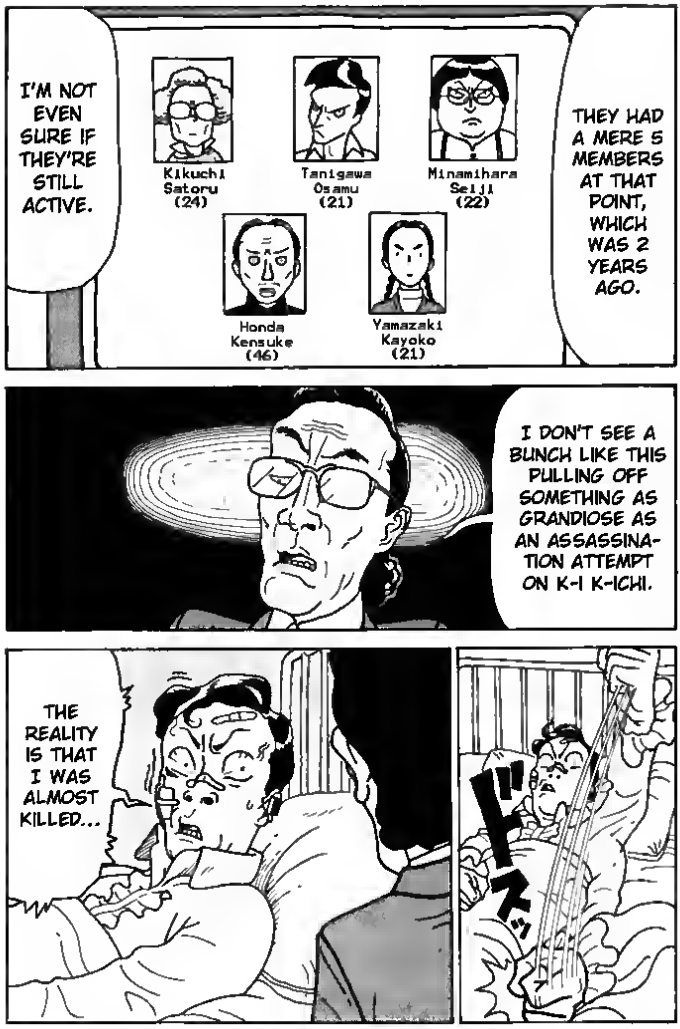
TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP




THAT'S WHO THE ATTACKERS IDENTIFIED THEM-SELVES AS?
YEAH

"THE UNIFIED ANTI-NATIONAL QUIZ FRONT, HARDCORE SECT"?


LET'S CHECK THE CENTRAL DATABASE.
HAVE YOU HEARD OF THEM?
NO... NO, I HAVEN'T.
HARD-CORE SECT...
HMPH ...
THEY'RE SCUM.
A group within the red foam group which broke off from the 4 main sects in the unified front. Soft-liners who support a parliamentary democracy system.
I SEE ...
LET'S SEE... THEY WERE ARRESTED EN MASSE ONCE FOR TRAFFIC VIOLATIONS, WHEN THEY STARTED A PROTEST ON MEIJI WAY.
THEY'RE NOT EVEN WORTH PAYING ATTENTION TO.
THEY WEREN'T MARKED BY THE POLICE?

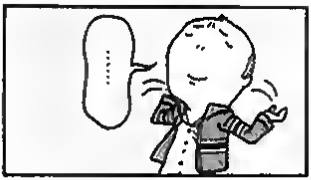

I'M NOT EVEN SURE IF THEY'RE STILL ACTIVE.
Kikuchi Satoru (24)
Tanigawa Osamu (21)
Minamihara Seiji (22)
Honda Kensuke (46)
Yamazaki Kayoko (21)
THEY HAD A MERE 5 MEMBERS AT THAT POINT, WHICH WAS 2 YEARS AGO.
I DON'T SEE A BUNCH LIKE THIS PULLING OFF SOMETHING AS GRANDIOSE AS AN ASSASSINATION ATTEMPT ON K-I K-ICHI.
THE REALITY IS THAT I WAS ALMOST KILLED...
ドスッ

NO! THEY CLAIMED TO BE THE HARD-CORE SECT, I'M ABSO-LUTELY CERTAIN!
IS THERE ANY CHANCE THAT MAYBE YOU MIS-HEARD THEM ...?
THIS CASE IS OUTSIDE THEIR JURISDIC-TION, ISN'T IT?
SS?
WELL, FOR STARTERS I GUESS WE'LL HAVE THE SS ARREST THE HARDCORE SECT.
ALL RIGHT.
THAT SHOW OFF, CAPTAIN MURAKOSHI, OFFERED TO HELP WITH THE INVESTI-GATION.
TAKE CARE.
THOSE HARDCORE SECT GUYS'LL SPILL THEIR GUTS IN NO TIME ONCE THE SS TORTURES THEM.

スクスクスクスクスク
ペコ
!
HEY MAN, HOW YOU FEELIN' !?
ガシッ
NOT GOOD, OBVI-OUSLY. THERE'S STILL A SHOOT-OUT GOING ON INSIDE MY HEAD.

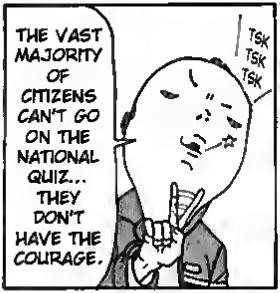
THE POLICE ANNOUNCED IMPROVEMENTS TO THEIR TRANSPORTATION METHODS: THEY'RE GOING TO LINE UP OFFICERS ALL THE WAY FROM THE QUIZ MINISTRY TO THE PRISON.
WELL, IT ISN'T MY FAULT.
I CHECKED OUT THE SCENE; SHIN-BASHI AND AKASAKA LOOKED LIKE LEBANON.
THAT'S GOOD.
YEAH, SHE LOST A TOOTH IN THE BLAST AND THAT WAS ABOUT IT.
WOW, IT'S LIKE I'M THE KING OR SOME-THING.
BY THE WAY, WAS A-KO-CHAN OK?
THE DENTISTS ARE MAKING HER A NEW ONE RIGHT NOW SO THAT IT'LL BE READY FOR TONIGHT'S SHOW.

WHY DO WE HAVE TO SUFFER THIS SORT OF STUFF ANYWAY?
BUT ...
AN HONOR MY ASS! I DON'T EVER RECALL DOING ANY-THING THAT WOULD MAKE PEOPLE WANT TO GO AFTER MY LIFE!!
CON-SIDER IT AN HONOR.
HEY, CONSIDER YOUR OWN SITUATION MAN: BEING A TERRORIST TARGET IS LIKE A SORT OF CELEBRITY TAX.
A HERO SHOULDERS NOT ONLY HIS FAME, BUT THE ENVY AND HATRED THAT COME ALONG WITH IT. IT'S INEVITABLE.
THE GUYS WHO KILLED KENNEDY AND JOHN LENNON DIDN'T HAVE ANY PERSONAL GRUDGES AGAINST THEM EITHER.

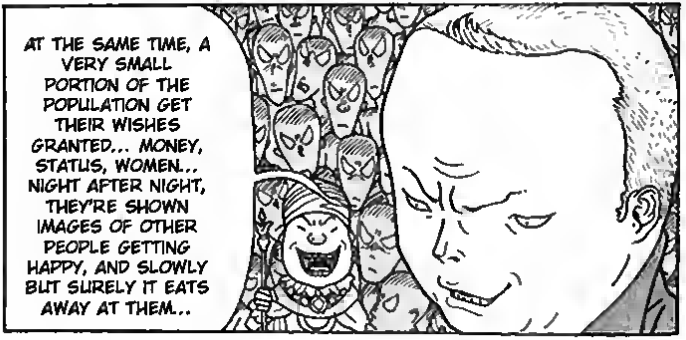

……

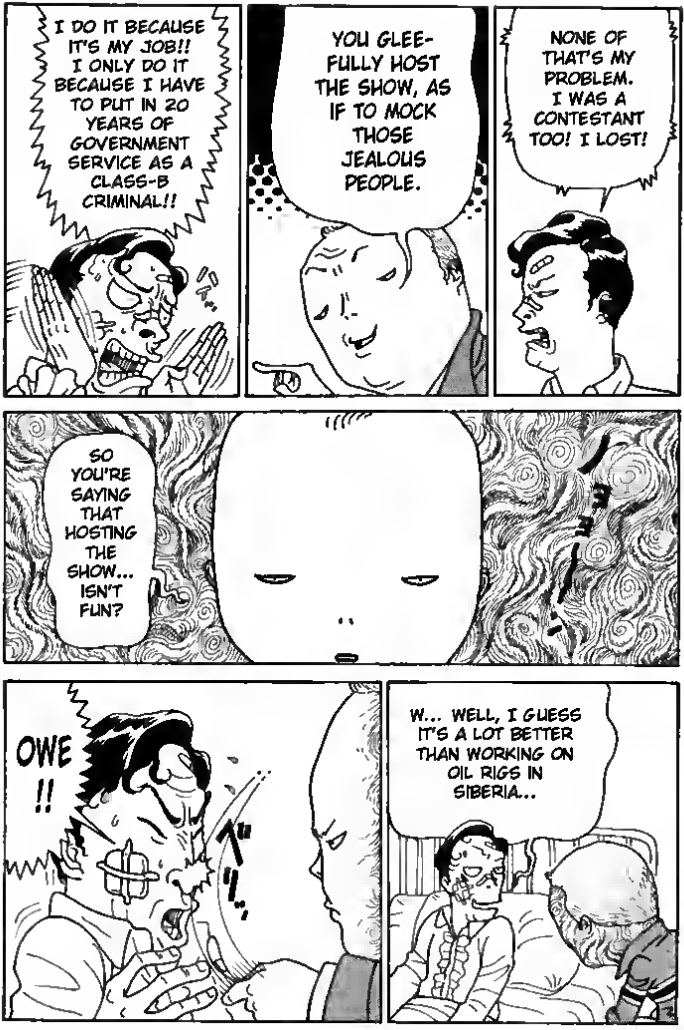
I'M JUST THE HOST OF THE SHOW! IF THEY WANT TO GET RID OF THE NATIONAL QUIZ, THEN IT WOULD BE A LOT MORE REALISTIC TO KILL THE HEAD OF THE STATION, OR SOME HIGH-RANKING POLITICIAN!!
ガハ"

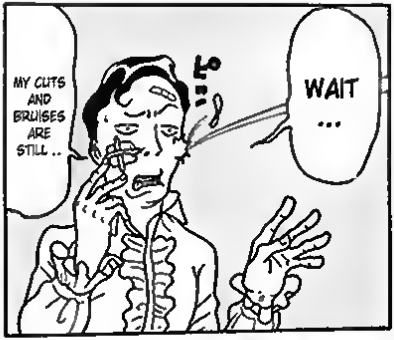
YOU JUST DON'T GET IT …

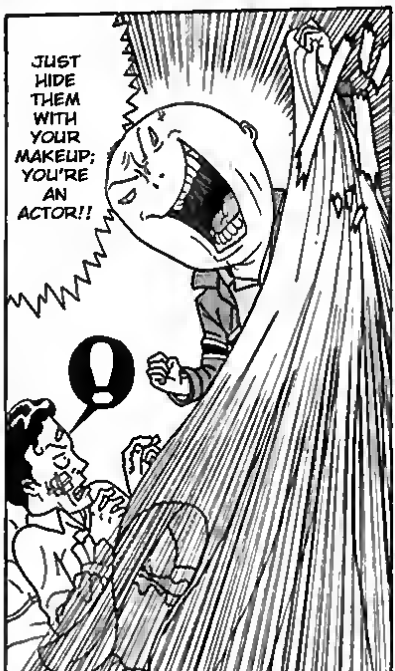

THE VAST MAJORITY OF CITIZENS CAN'T GO ON THE NATIONAL QUIZ… THEY DON'T HAVE THE COURAGE.
TSK TSK TSK

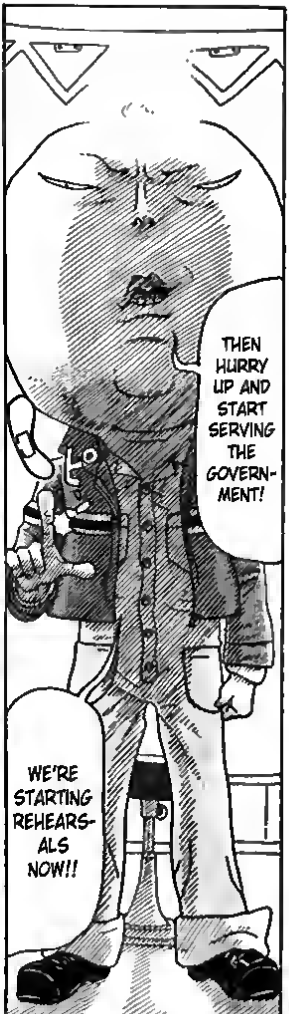
THEIR OWN STUPID SELVES!
PEOPLE HOLD PERSONAL GRUDGES AGAINST YOU TOO, K-I! THINK ABOUT THOSE GUYS WHO ARE DISQUALIFIED FROM THE QUIZ; WHO DO THEY BLAME?


AT THE SAME TIME, A VERY SMALL PORTION OF THE POPULATION GET THEIR WISHES GRANTED… MONEY, STATUS, WOMEN… NIGHT AFTER NIGHT, THEY'RE SHOWN IMAGES OF OTHER PEOPLE GETTING HAPPY, AND SLOWLY BUT SURELY IT EATS AWAY AT THEM…


I DO IT BECAUSE IT'S MY JOB!! I ONLY DO IT BECAUSE I HAVE TO PUT IN 20 YEARS OF GOVERNMENT SERVICE AS A CLASS-B CRIMINAL!!
YOU GLEE-FULLY HOST THE SHOW, AS IF TO MOCK THOSE JEALOUS PEOPLE.
NONE OF THAT'S MY PROBLEM. I WAS A CONTESTANT TOO! I LOST!
SO YOU'RE SAYING THAT HOSTING THE SHOW... ISN'T FUN?
OWE !!
W... WELL, I GUESS IT'S A LOT BETTER THAN WORKING ON OIL RIGS IN SIBERIA...

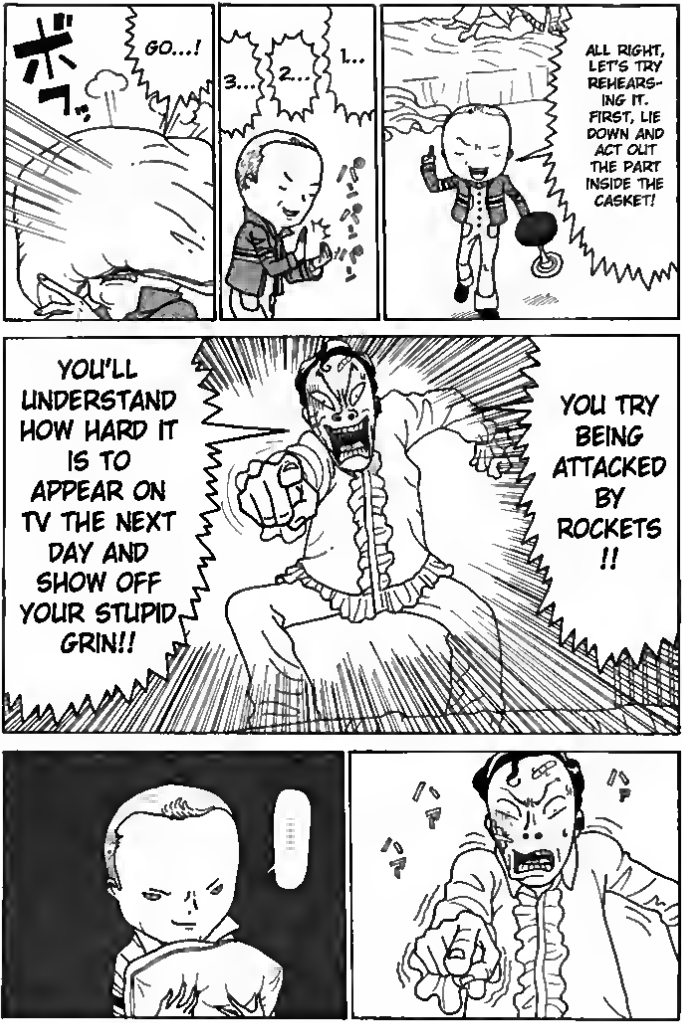

MY CUTS AND BRUISES ARE STILL..
WAIT ...

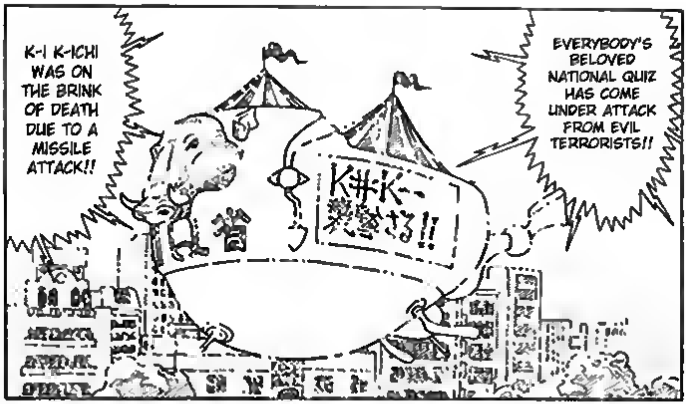

JUST HIDE THEM WITH YOUR MAKEUP; YOU'RE AN ACTOR!!
!


THEN HURRY UP AND START SERVING THE GOVERNMENT!
WE'RE STARTING REHEARSALS NOW!!

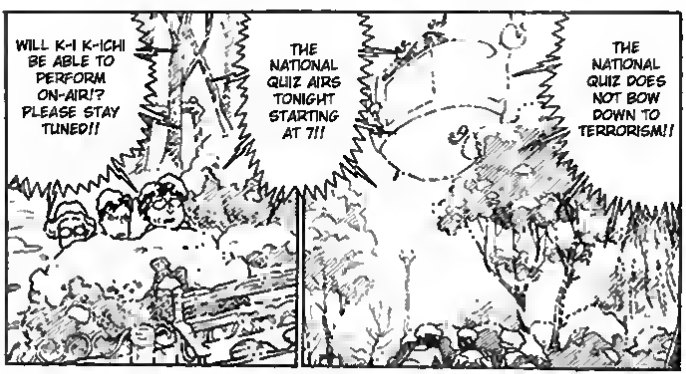
THERE'S NO DOUBT THAT THIS WILL ADD TO YOUR CHARISMA!!

AS THE FUNERAL MARCH PLAYS SOLEMNLY, A CASKET FILLED TO OVERFLOW-ING WITH FLOWERS APPEARS, AND OUT POPS K-1 K-ICHI!!
HERE'S HOW OUR OPENING SEQUENCE WILL GO TONIGHT!


ボフッ
GO...!
3...
2...
1...
ALL RIGHT, LET'S TRY REHEARSING IT. FIRST, LIE DOWN AND ACT OUT THE PART INSIDE THE CASKET!
YOU'LL UNDERSTAND HOW HARD IT IS TO APPEAR ON TV THE NEXT DAY AND SHOW OFF YOUR STUPID GRIN!!
YOU TRY BEING ATTACKED BY ROCKETS !!
ハァ
ハァ


K-I K-ICHI WAS ON THE BRINK OF DEATH DUE TO A MISSILE ATTACK!!
EVERYBODY'S BELOVED NATIONAL QUIZ HAS COME UNDER ATTACK FROM EVIL TERRORISTS!!
K-I K-ICHI
首

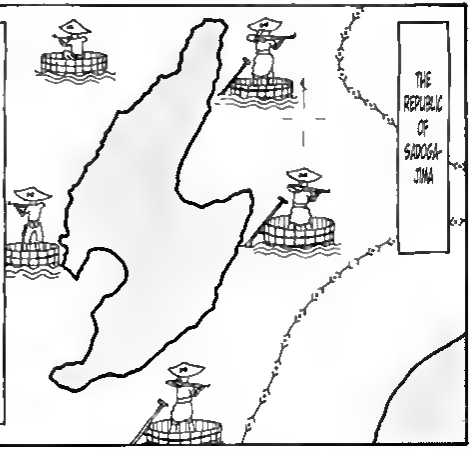
THOUGH K-I K-ICHI MAY DIE, THE NATIONAL QUIZ WILL LIVE ON!!
THESE ARE THE FIRST WORDS K-I K-ICHI UTTERED AFTER MIRACULOUSLY SURVIVING THE ORDEAL:


WILL K-I K-ICHI BE ABLE TO PERFORM ON-AIR!? PLEASE STAY TUNED!!
THE NATIONAL QUIZ AIRS TONIGHT STARTING AT 7!!
THE NATIONAL QUIZ DOES NOT BOW DOWN TO TERRORISM!!

THE FEDS HAVE PROBABLY STAKED OUT OUR PAD BY NOW
WHAT'RE WE GOING TO DO NOW?
OUR WORK-PLACES, FRIENDS, FAMILY... THEY'VE LEFT NO STONE UNTURNED.
THERE'S NOWHERE FOR US TO HIDE.
THIS NEVER WOULD HAVE HAPPENED IF WE HAD KILLED K-I!!
ガ
PRISON
HORSE
IF WE HAD KILLED K-I, ANTI-NATIONAL QUIZ PROPO-NENTS AROUND THE WORLD WOULD HAVE UNITED UNDER OUR COMMAND...
AND WE WOULD HAVE SEEN THE BIRTH OF A GREAT MOVEMENT THAT WOULD CHANGE THE COURSE OF HISTORY !!
IN THIS CASE, I'M GLAD THE ATTEMPT FAILED. AT LEAST WE GET A LIGHTER SENTENCE EVEN IF WE'RE CAUGHT.

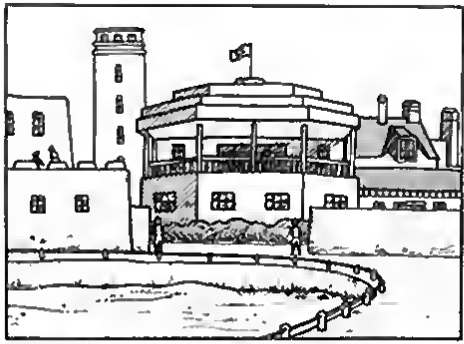
PERSECUTED REVOLUTIONARIES ALWAYS SEEK POLITICAL REFUGE!
OH MAN, OUR FUTURE IS BLEAK...
LET US HEAD TO THE REPUBLIC OF SADOGAJIMA!!
WE CAN DO IT!! BELIEVE ME!!
THERE'S NO WAY ...
I'M HUNGRY ...
NOT TRUE! I AM CERTAIN THEY WILL VIEW US AS COMRADES, AND EXTEND A WARM WELCOME!!
CALM DOWN AND THINK ABOUT IT; THEY WOULDN'T LET A BUNCH OF NUISANCES LIKE US INTO THEIR COUNTRY.

PEOPLE OPPOSED TO THE NATIONAL QUIZ SYSTEM BANDED TOGETHER TO DEMAND SEPARATION AND SOVEREIGNTY, AND GAINED INDEPENDENCE WHEN TOKUDA JUNICHIROU (CURRENT PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SADOGAJIMA) COMPETED ON THE NATIONAL QUIZ AND WON.

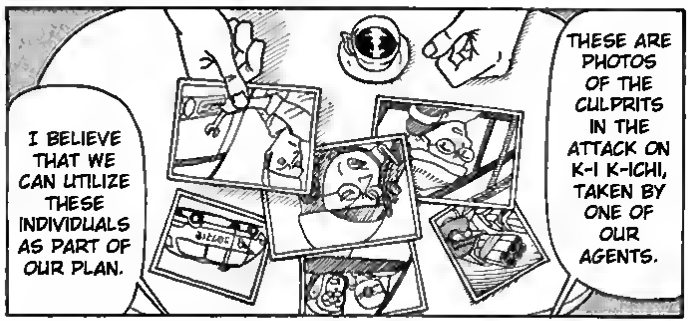


30,000 CITIZENS LIVE ON THE ISLAND THANKS TO THE AID PROVIDED BY VARIOUS FOREIGN COUNTRIES AND THE UN.

ORIGINALLY, THE REPUBLIC SIGNED A MUTUAL NON-AGGRESSION PACT WITH JAPAN, HOWEVER CURRENTLY DIPLOMATIC RELATIONS HAVE BEEN SEVERED, AND THEIR TERRITORIAL WATERS ADJACENT TO JAPAN HAVE BEEN BLOCKADED WITH MINES.



バタ
バタ
バタ


I BELIEVE THAT WE CAN UTILIZE THESE INDIVIDUALS AS PART OF OUR PLAN.
THESE ARE PHOTOS OF THE CULPRITS IN THE ATTACK ON K-I K-ICHI, TAKEN BY ONE OF OUR AGENTS.

THEY ARE SAFE BECAUSE THEY *ARE* OUTSIDERS.
IS IT SAFE TO USE OUTSIDERS?

IF BY SOME CHANCE WE DO NOT SUCCEED, ONLY 3 RATS WILL DIE... WE WILL SUFFER NO HARM!

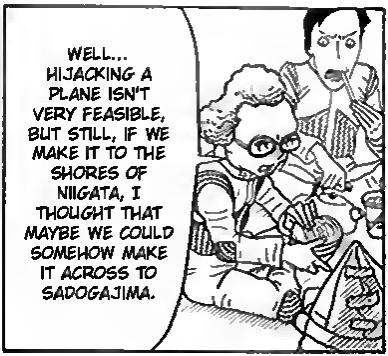
TRANSLATOR: EMPEROR KETCHUP EDITOR: GATSU

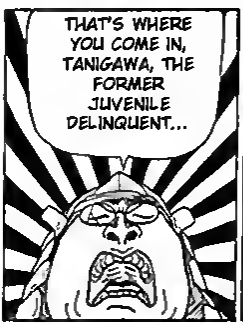
たたたたた
I PROCURED US SOME FOOD!
EXCEL-LENT!
DON'T ASK ME HOW I GOT IT.
YES, SIR! THANK YOU FORMER BIKER GANG MEMBER, SIR!
ぱくぱく

カ～ン
I CLAIM THE TEMPURA UDON! WHAT DO YOU WANT, MINAMIHARA?
ALL RIGHT, HERE'S THE HOT WATER.
THAT'S IT! A HIGH JACKING !!
THAT'S IT!
YEAH, WE'LL BE CAUGHT ON OUR WAY TO THE AIRPORT.
YOU'RE STILL GOING ON ABOUT THAT? LIKE I SAID, MAN, OUR MUG SHOTS HAVE BEEN PLASTERED ALL OVER THE COUNTRY BY NOW.
ボ～ボ～
WE'LL TAKE OVER A COMMERCIAL AIRCRAFT, AND HEAD FOR THE REPUBLIC OF SADOGAJIMA TO SEEK POLITICAL REFUGE!!

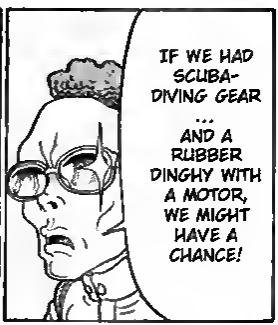
PATHETIC... DO YOU REALLY THINK THAT YOU CAN CHANGE THE WORLD WITH THAT SORT OF DOLTISH ATTITUDE...?
YEAH, I THINK WE'LL HAVE GROUNDS TO CLAIM THAT THERE WERE EXTENUATING CIRCUMSTANCES. WHO KNOWS, MAYBE WE'LL GET OFF WITH 10 YEARS OR SO.
HOW ABOUT WE JUST TURN OURSELVES IN? I MEAN, OUR ATTEMPT TO KILL K-I FAILED...
RIGHT?
THAT IS THE WAY OF THE REVOLUTIONARY !!
FIGHT TO THE VERY END!!
WHA... KIKU-CHAN... YOU TOO!?
SADOGA-JIMA, EH..
EASY FOR YOU TO SAY!! THEN TELL ME WHAT EXACTLY WE CAN DO OUT OF THIS CARD-BOARD BOX, HUH!? THERE ARE HORDES OF COPS OUT THERE LOOKING FOR US!!

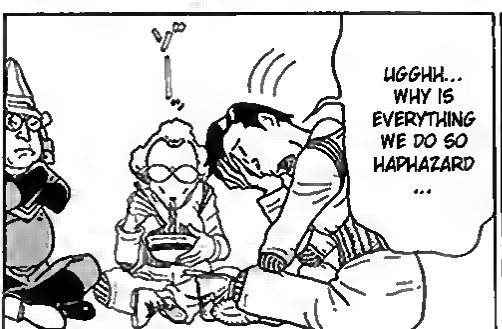
HEH! AND HOW EXACTLY DO WE GET PAST THE COASTGUARD VESSELS AND THE MINES!?


WELL... HIJACKING A PLANE ISN'T VERY FEASIBLE, BUT STILL, IF WE MAKE IT TO THE SHORES OF NIIGATA, I THOUGHT THAT MAYBE WE COULD SOMEHOW MAKE IT ACROSS TO SADOGAJIMA.


THAT'S WHERE YOU COME IN, TANIGAWA, THE FORMER JUVENILE DELINQUENT...

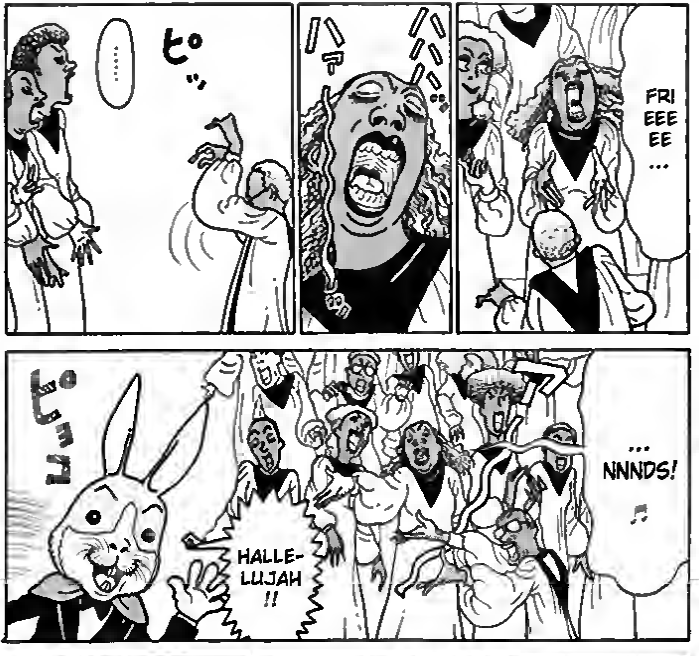
YEAH, BUT WE DON'T HAVE ANY MONEY!!


IF WE HAD SCUBA-DIVING GEAR ... AND A RUBBER DINGHY WITH A MOTOR, WE MIGHT HAVE A CHANCE!


UGGHH... WHY IS EVERYTHING WE DO SO HAPHAZARD ...

HUH ...?

UNDERNEATH THE BLUE SOUTHERN SKIES... ♫
THERE WAS SMILEY-SMILE ISLAND ...
AND ITS JO... VI... AL...


……
ヒ゜ッ
ハァ
FRI
EEE
EE
…
ヒ゜ュ
HALLE-
LUJAH
!!
…
NNNDS!
♫
I'M KO-
SUKE,
I'M A
WOLF.
I'M
MIN-
CHAN!
HELLO
EVERYONE!
I'M KU-TA!

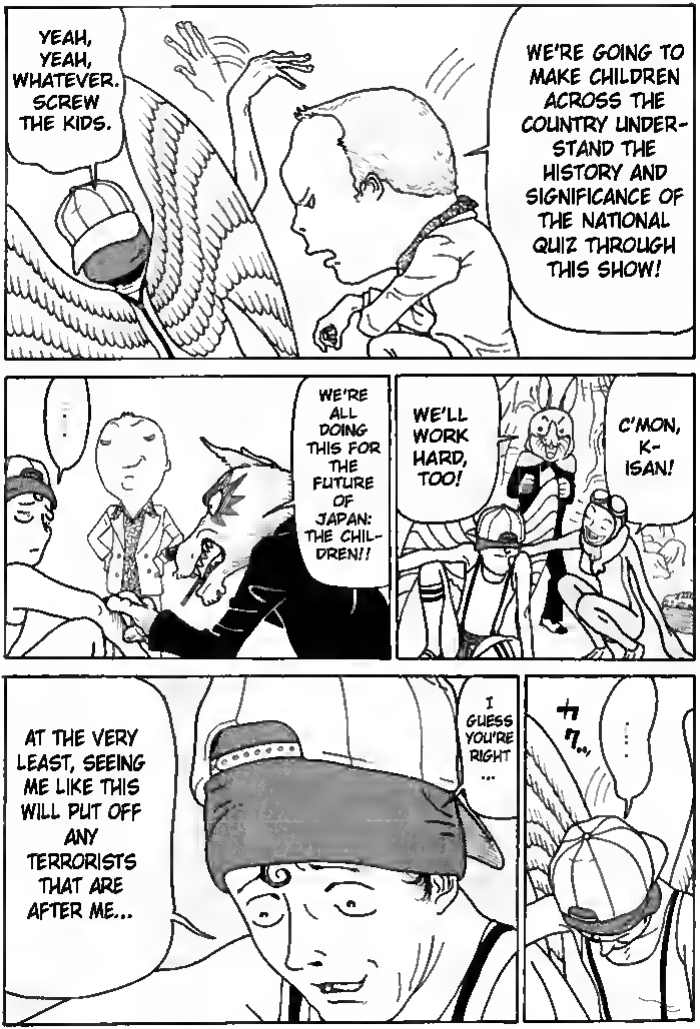
EVERY DAY OF THEIR LIVES IS A WALK ACROSS A TIGHT-ROPE...
DO THEY GET ALONG, OR DON'T THEY? FRIENDS FOR MANY, MANY YEARS...
UNTIL THE DAY OUR HAIR TURNS WHITE AND FALLS OUT...
BECAUSE YOU'RE HERE...
FEH
AND YOU'RE HERE ...
TOGETHER WITH THE CITIZENS ...!!
WE'RE TOGETHER, TOGETHER ...

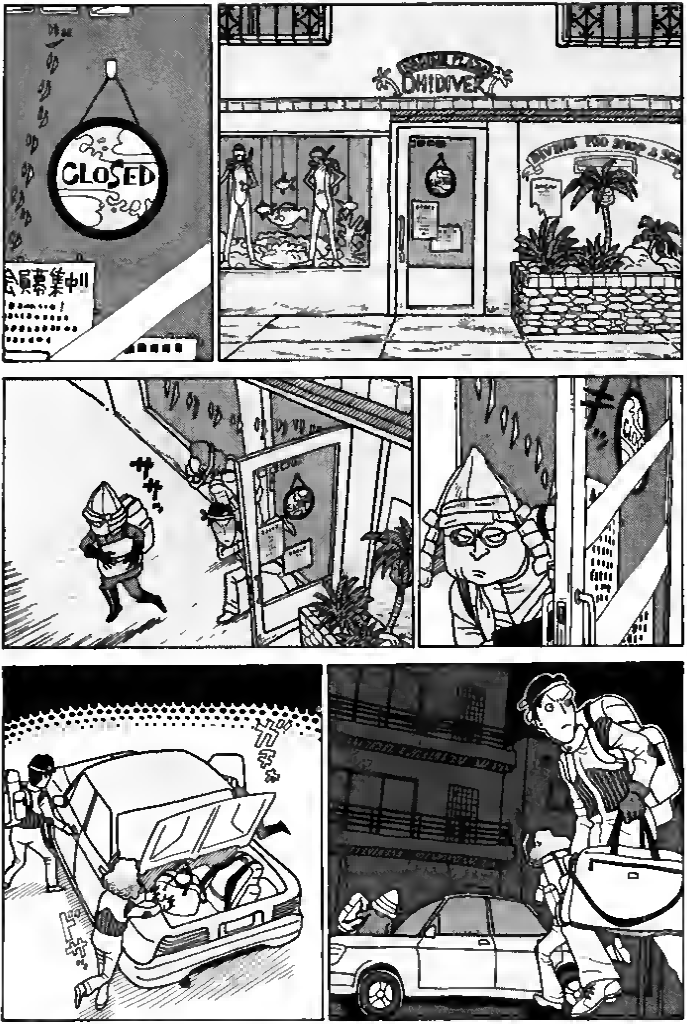
WOW, IT IS CERTAINLY A FINE DAY TODAY!
LIKE I'M GOING TO DO SOMETHING SISSY LIKE THAT. ON NICE DAYS, I GO FISHING! THAT'S THE MANLY THING TO DO.
FEH.
MIND YOU IT'S STRICTLY MY LUNCH.
HEY, LET'S ALL GO FOR A PICNIC! I'VE BROUGHT LUNCH ALONG WITH ME!
UHH... EXCUSE ME...
AND PLAY SOME SOCCER ...?
HOW ABOUT WE TAKE BOTH OF YOUR OPINIONS INTO CONSIDERATION...
DON'T YOU HAVE ANY LOVE FOR THE QUIET BEAUTY OF NATURE!?
HAH! FISHING IS JUST A BARBARIC WAY OF NEEDLESSLY KILLING FISH!

KID ...
I'M GONNA HOOK YOU ...
ニヤッ
ギロ
OWE !!
ビビビ
YOU KNOW THAT I HATE SPORTS, DAMNIT!!
I'M GOING TO SUE !
WAAHHH, HE HIT ME EVEN THOUGH I WASN'T RESISTING!
I'M GONNA GO BY MY SELF.
COME ON!!
GO AHEAD !
JUST TRY IT!!

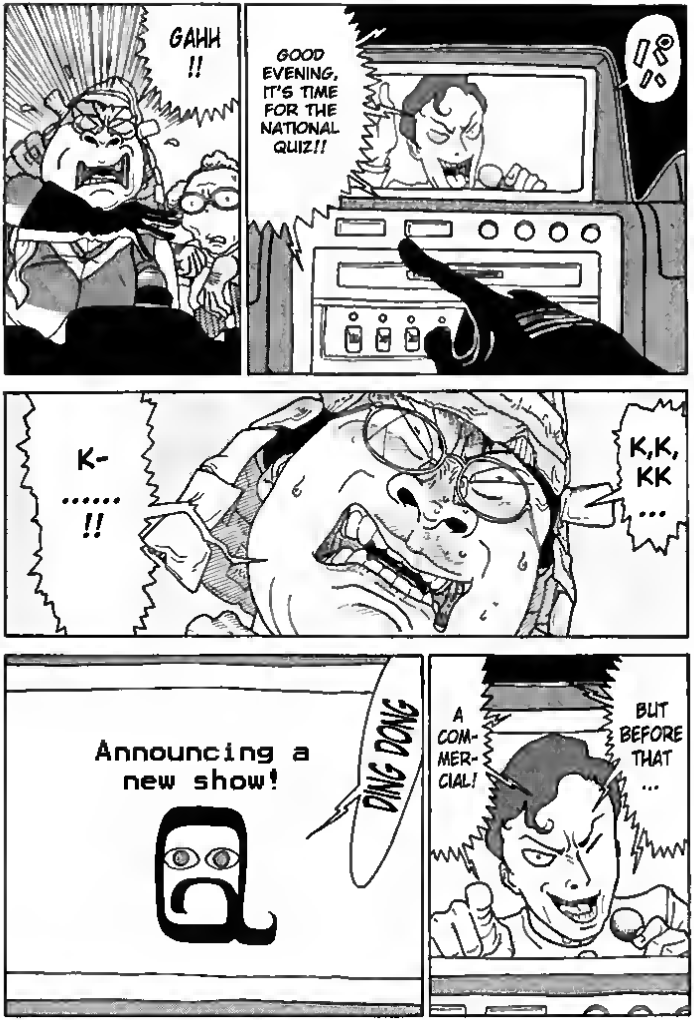
NOW, NOW, YOU SHOULDN'T FIGHT.
HAVE TO... GET ALONG WITH EACH OTHER.
F... FRIENDS ...
PLEASE HELP ME; KO-SUKE'S VIOLENCE IS GOING TOO FAR.
WHAT'D YOU SAY ...?
YEAH! HE HITS YOU WHENEVER HE DOESN'T AGREE WITH YOU, THAT TYRANT!!

GET IT TOGETHER !!
K-I !!
CUT!!
IT'S A KID'S PROGRAM ! YOU'VE GOTTA PLAY FRIENDLY !
MAKING ME DRESS UP LIKE THIS...
YOUR LINES ARE SO AWKWARD, AND YOUR EXPRESSION IS STIFF TOO! WHAT'S GOING ON!?
COME ON, EVEN I HAVE A SENSE OF SHAME...
WHAT'S GOING ON...?
YOU'RE THE ONLY GUY WHO CAN ACT AS A GUIDE FOR THE NATIONAL QUIZ.
DO I HAVE TO GO ON THE SHOW!?
MAN ...


YEAH, YEAH, WHATEVER. SCREW THE KIDS.
WE'RE GOING TO MAKE CHILDREN ACROSS THE COUNTRY UNDERSTAND THE HISTORY AND SIGNIFICANCE OF THE NATIONAL QUIZ THROUGH THIS SHOW!
WE'RE ALL DOING THIS FOR THE FUTURE OF JAPAN: THE CHILDREN!!
WE'LL WORK HARD, TOO!
C'MON, K-ISAN!
AT THE VERY LEAST, SEEING ME LIKE THIS WILL PUT OFF ANY TERRORISTS THAT ARE AFTER ME...
I GUESS YOU'RE RIGHT...
ナ ナ...


CLOSED
DRIVER
ガサッ
ガサッ
ドア
トランク

ブーン
IT'S NOT A GRACEFUL CRIME BY ANY STRETCH, BUT IT'S ALL FOR OUR GREAT PURPOSE.
HAHA... CAR THEFT AND BREAKING INTO A DIVING SHOP, HUH...
オオオ
YEAH, WE'LL HAVE TO TAKE THE BACK ROADS.
SO HOW ARE WE GETTING TO NIIGATA? WE'RE GOING TO GET CAUGHT AT THE ROADBLOCKS IF WE TAKE THE HIGHWAY.
YEAH, YEAH! THINGS WOULD BE PERFECT IF WE HAD A HOT CHICK LIKE FAYE DUNAWAY WITH US!!
WE'RE MORE LIKE BONNY AND CLYDE THAN REVOLUTIONARIES, DON'T YOU THINK?
MM.
TURN ON THE NAVIGATION SYSTEM FOR A BIT.

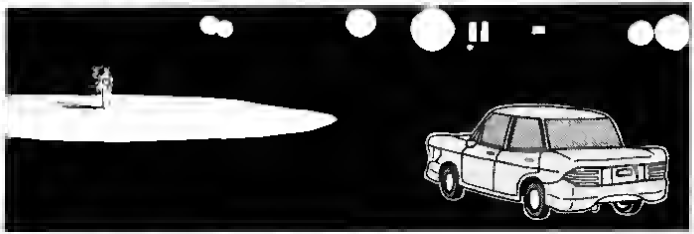

GAHH !!
GOOD EVENING, IT'S TIME FOR THE NATIONAL QUIZ!!
K- ..... !!
K,K, KK ...
Announcing a new show!
Q
DING DONG
A COM-MER-CIAL!
BUT BEFORE THAT ...

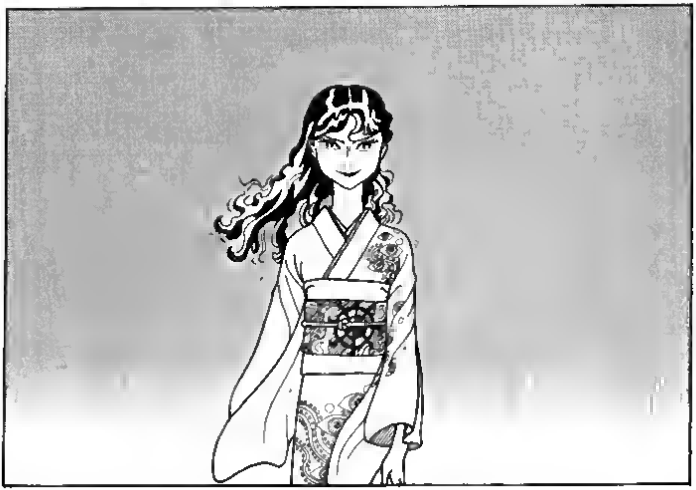
AND 3 JOVIAL FRIENDS ...
IN THE SOUTHERN SEAS, UNDER THE BLUE SKIES, THERE WAS AN ISLAND, CALLED SMILEY-SMILE ISLAND.
CM
I'M KO-SUKE, GOT A PROBLEM WITH THAT!?
I'M MIN-CHAN !
I'M KU-TA!
I'M CURRENTLY EXPRESSING MY EXCITEMENT ABOUT THE SHOW BY SPLASHING AROUND IN THIS KIDDY POOL!!
INTRODUCING AN ALL-NEW SHOW, "TOGETHER WITH THE CITIZENS!" FOLLOW ME, K-I K-ICHI, AND MY FRIENDS HERE AS WE GO ON FANTASTIC ADVENTURES AND GET INTO HILARIOUS HIJINKS AS WE LEARN ALL SORTS OF THINGS ABOUT THE NATIONAL QUIZ!!

Production is well on its way!!
Coming soon!!
DA-DUM !!
HE ... HE HE ...
I JUST CAN'T STOMACH IT...!!
I CAN'T STOMACH IT!

WHY DO WE HAVE TO FLEE OUR MOTHERLAND BECAUSE OF THIS IDIOT!?
木津
WHA...
WHAT THE HELL!?

HUH
!?


!!



TRANSLATOR
EMPEROR KETCHUP
第22話
THE MEETING

HEY... UHH, SHE'S HEADING THIS WAY.

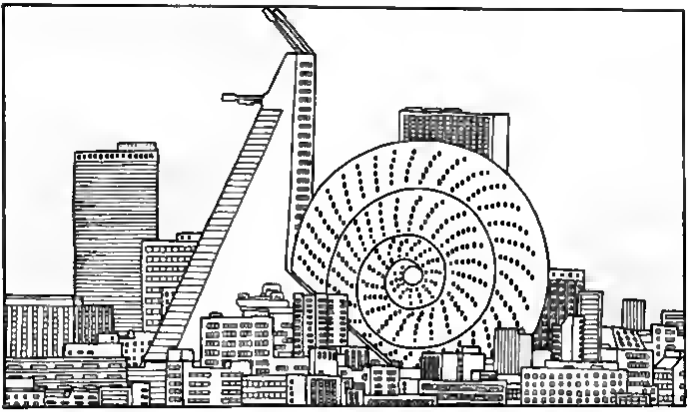
WHAT THE... IS SHE A HITCH-HIKER?
MAYBE SHE WAS TRYING TO COMMIT SUICIDE BY JUMPING INTO TRAFFIC.

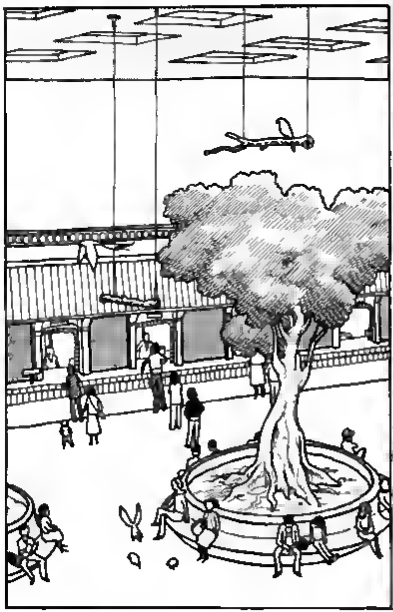
THIS IS TOO MUCH TROUBLE TO DEAL WITH!

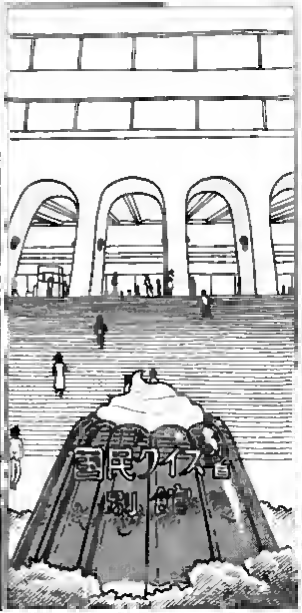
YOU GUYS ARE MEMBERS OF THE "HARDCORE SECT" OF THE UNITED ANTI-NATIONAL QUIZ FRONT, CORRECT!?
WHHWAAAHH-
HHHHHH!!

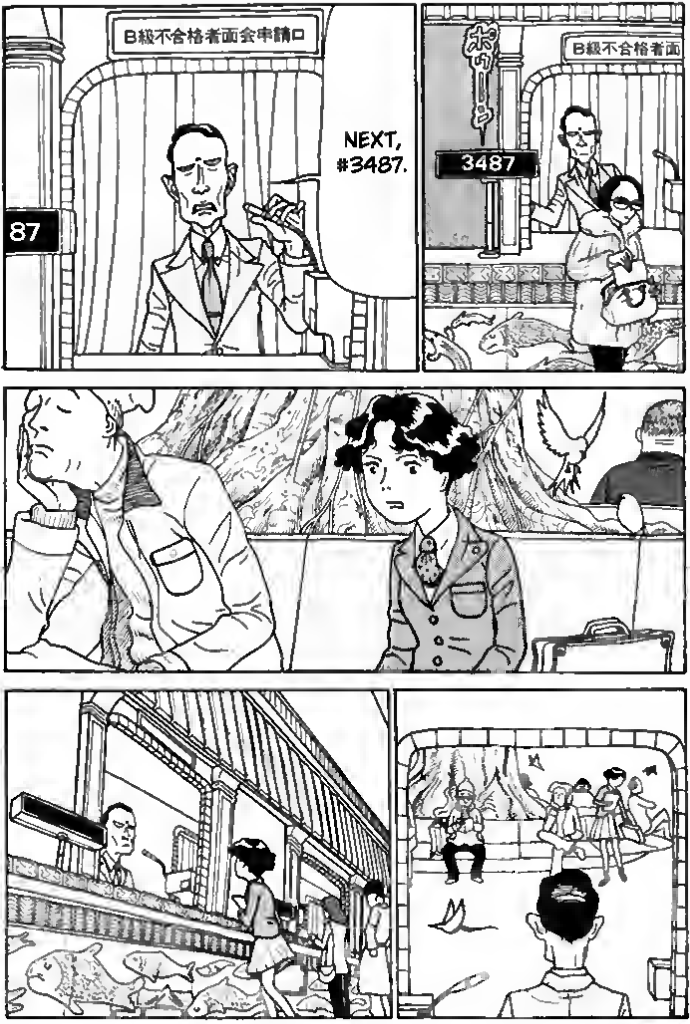
SYMA-
THETIC
TO
OUR
CAUSE
?
DON'T WORRY. I'M JUST A PERSON WHO'S SYMPATHETIC TO YOUR CAUSE.
WHO... WHO ARE YOU?
WHERE ARE YOU HEADED TONIGHT?
YES, I'VE FELT FOR A LONG TIME THAT THE HARDCORE SECT'S IDEALS AND ACTIONS RESONATE WITH MY OWN BELIEFS.
WHAT IF WE ARE!?
WHAT DO YOU PLAN ON DOING WITH IT? ARE YOU GOING TO HEAD FOR THE REPUBLIC OF SADOGAJIMA?
I KNOW ABOUT YOU STEALING THAT DIVING EQUIPMENT A FEW MINUTES AGO.

EVER SINCE THE ATTACK ON K-1 K-ICHI, BORDER PATROLS HAVE BEEFED UP SIGNIFICANTLY. THE NUMBER OF COAST GUARD PATROL VESSELS HAS BEEN TRIPLED AS WELL. YOU'LL BE SHOT TO DEATH BEFORE YOU MAKE IT OUT TO SEA...
A WORD OF ADVICE: DON'T DO IT.
ガチャ
EH ...
I'LL HELP HARBOR YOU GUYS.
SHUT UP! EITHER WAY WE'RE SCREWED; TO HELL WITH RISKS!! WHAT DO YOU WANT FROM US ANYWAY !?
I GUESS I SHOULD INTRODUCE MYSELF; I'M YUKI KYOKO.

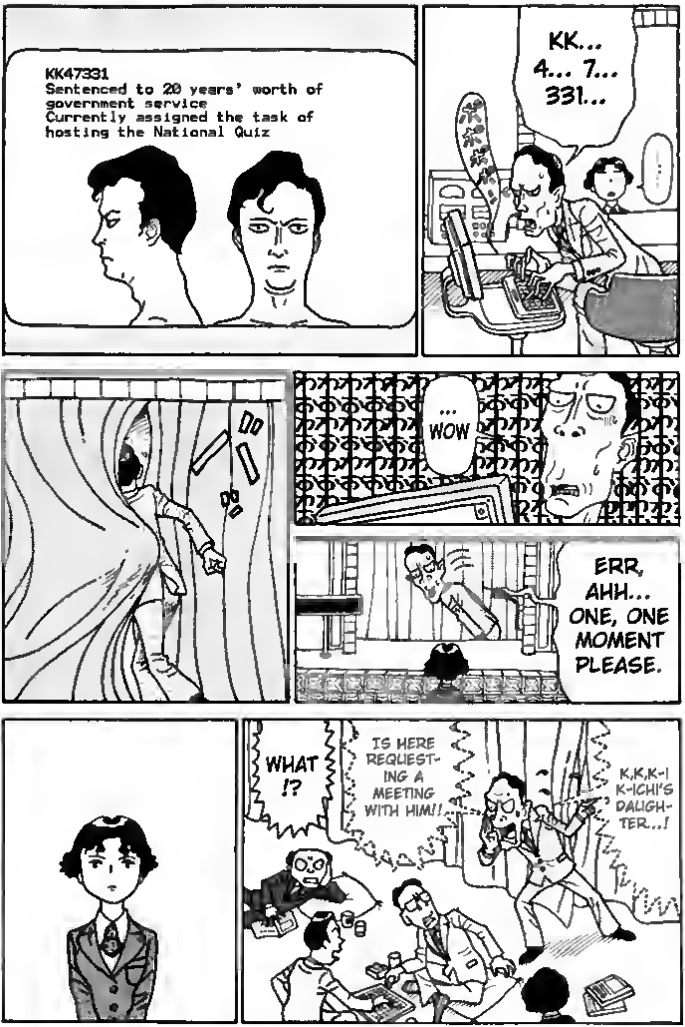





国民クイズ者

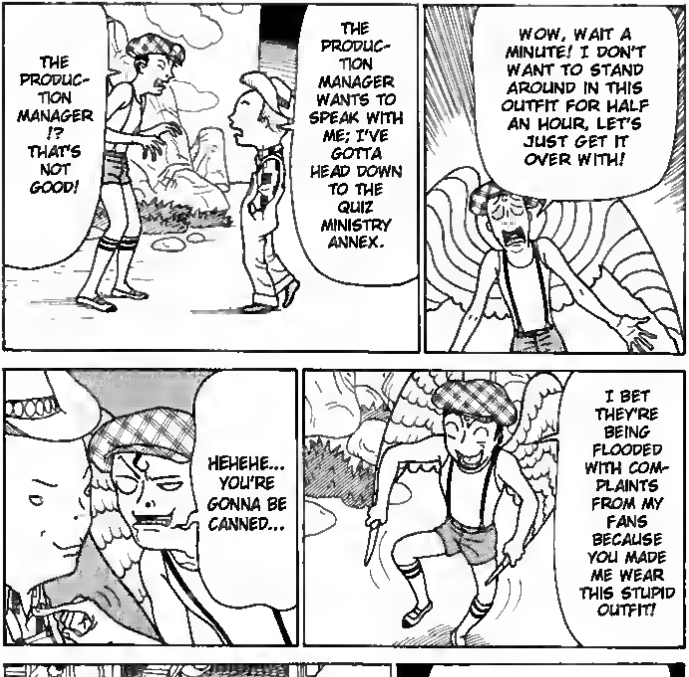

B級不合格者面会申請口
87
NEXT,
#3487.
ポワ〜ン
B級不合格者面
3487

スイ…
AND MY PERSONAL IDENTIFICATION
HERE'S MY APPLICATION, REGISTRATION PAPERS …
SURE.
PLEASE SUBMIT YOUR PAPERS.
47331.
KK……
AND? THE NAME OF THE CLASS-B CRIMINAL YOU WOULD LIKE AN APPOINTMENT WITH?
WHAT !?
K
K
KK47331 …
4
7
3

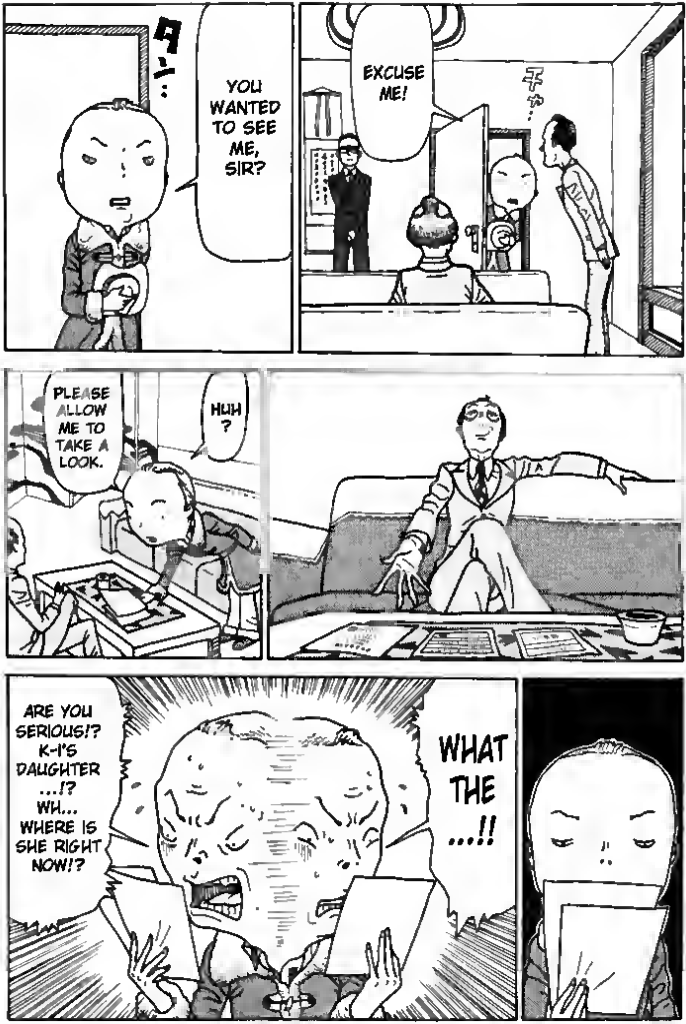

KK47331
Sentenced to 20 years' worth of government service
Currently assigned the task of hosting the National Quiz
KK... 4... 7... 331...
...
WOW
ERR, AHH... ONE, ONE MOMENT PLEASE.
WHAT !?
IS HERE REQUESTING A MEETING WITH HIM!!
K,K,K-I K-ICHI'S DAUGHTER...!

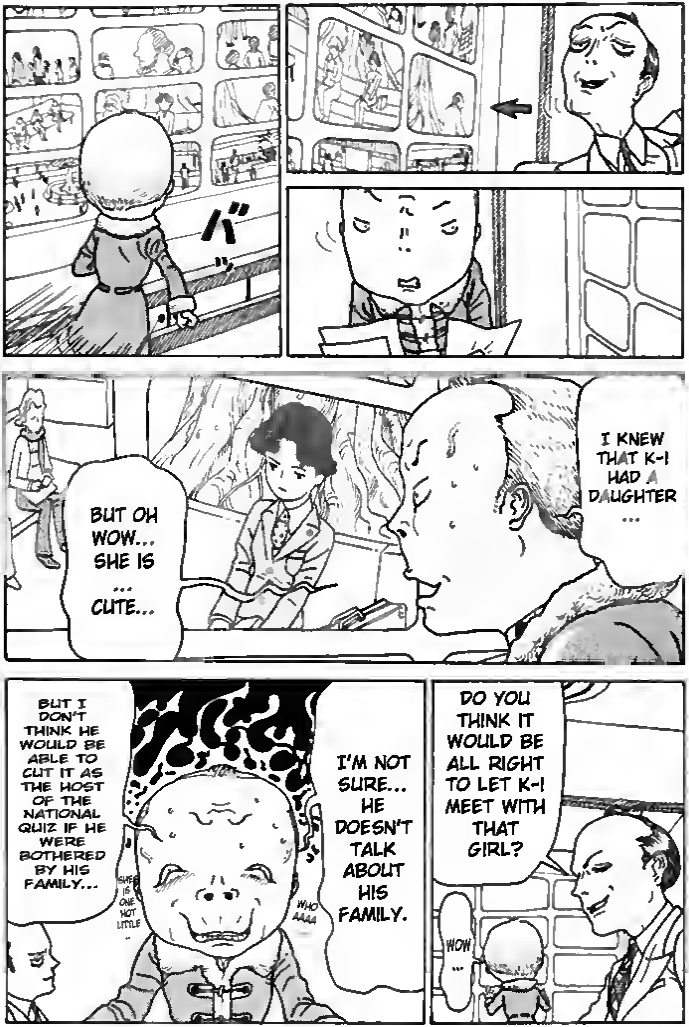
バッ
WE HATE DEMOCRACY.
IT TAKES TOO MUCH TIME.
AND COSTS MONEY.
DEMOCRACY IS A PAIN IN THE BUTT!
IN THE END, NOBODY IS SATISFIED!
DEMOCRACY IS WEAK SAUCE!

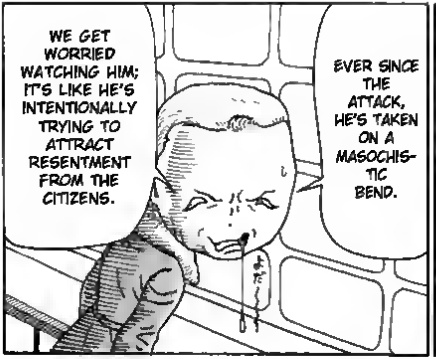
MMM-HMM!
I HATE IT EVEN MORE THAN CARROTS OR GREEN PEPPERS!
カカカ――!
Smile more, K-i!!
I GOT IT.
MM...
D...
OK, WE'RE GOING ON BREAK FOR HALF AN HOUR!

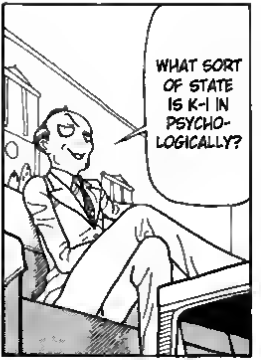

THE PRODUCTION MANAGER!? THAT'S NOT GOOD!
THE PRODUCTION MANAGER WANTS TO SPEAK WITH ME; I'VE GOTTA HEAD DOWN TO THE QUIZ MINISTRY ANNEX.
WOW, WAIT A MINUTE! I DON'T WANT TO STAND AROUND IN THIS OUTFIT FOR HALF AN HOUR, LET'S JUST GET IT OVER WITH!
HEHEHE... YOU'RE GONNA BE CANNED...
I BET THEY'RE BEING FLOODED WITH COMPLAINTS FROM MY FANS BECAUSE YOU MADE ME WEAR THIS STUPID OUTFIT!
WHAT ...? HE LIKES THIS ...?
WELL, I'M ON MY WAY!
THE PRODUCTION MANAGER SAYS HE RATHER LIKES THE WAY YOU LOOK IN SHORTS.

I WOULD HAVE NO IDEA HOW TO PROCESS THIS, SO I THOUGHT I SHOULD ASK FOR YOUR GUIDANCE SIR, SINCE YOU HAVE DIRECT JURISDICTION OVER K-I...
HMM ...

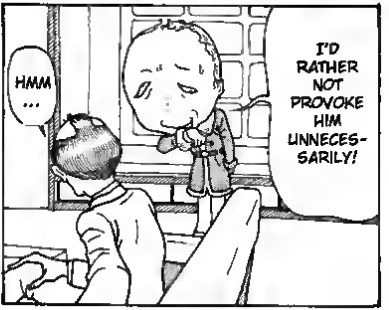

YOU WANTED TO SEE ME, SIR?
EXCUSE ME!
PLEASE ALLOW ME TO TAKE A LOOK.
HUH?
ARE YOU SERIOUS!? K-I'S DAUGHTER ...!? WH... WHERE IS SHE RIGHT NOW!?
WHAT THE ...!!

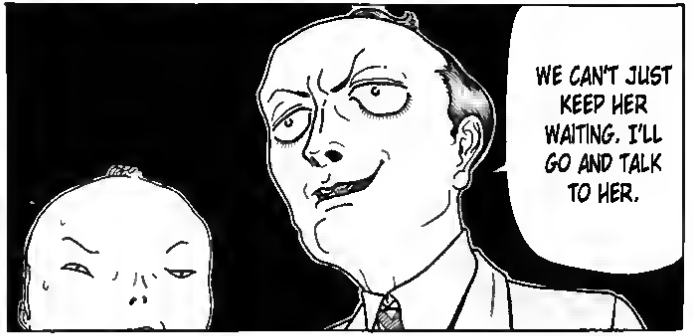

バ
I KNEW THAT K-I HAD A DAUGHTER ...
BUT OH WOW... SHE IS ... CUTE...
DO YOU THINK IT WOULD BE ALL RIGHT TO LET K-I MEET WITH THAT GIRL?
WOW ...
I'M NOT SURE... HE DOESN'T TALK ABOUT HIS FAMILY.
WHO AAAA
SHE'S ONE HOT LITTLE ...
BUT I DON'T THINK HE WOULD BE ABLE TO CUT IT AS THE HOST OF THE NATIONAL QUIZ IF HE WERE BOTHERED BY HIS FAMILY...


WE GET WORRIED WATCHING HIM; IT'S LIKE HE'S INTENTIONALLY TRYING TO ATTRACT RESENTMENT FROM THE CITIZENS.
EVER SINCE THE ATTACK, HE'S TAKEN ON A MASOCHISTIC BEND.


WHAT SORT OF STATE IS K-I IN PSYCHOLOGICALLY?

YES SIR... PLEASE FORGIVE ME.
FIX THAT DROOLING FACE OF YOURS!


HMM...
I'D RATHER NOT PROVOKE HIM UNNECESSARILY!


WE CAN'T JUST KEEP HER WAITING. I'LL GO AND TALK TO HER.

HELLO, MISS MANABE MARIKO?
PLEASE FOLLOW ME...
OK ?
YES!

HEY, WHY'D HE GO DOWN TO THE REJECTEE ADMINISTRATION DEPARTMENT?
I'VE GOT PLANS TODAY.
HEY, HEY, WHERE'S THE DIRECTOR? WE WOULD USUALLY HAVE WRAPPED UP BY NOW.
A CERTAIN PERSON IS HERE, REQUESTING A MEETING WITH K-I.
WHAT, WHAT?
THE THING IS...
WH... WHAT ?
HIS DAUGHTER ...
HUH !?
WHO ?

NATIONAL QUIZ 2 / END